

## Газавае ломка

Прычыны чарговай расейскай газавай атакі на Беларусь лягчэй камэнтаваць, калі аналізаваць яе магчымы наступствы. Якія, у сваю чаргу, спрагназаваць даволі проста, калі ўзяць пад увагу цяперашні стан беларускай эканомікі. Цяжка пагадзіцца з тымі, хто канстатуе яе ўздым, але і пра відавочны каляпс казаць ніяк нельга.

Некаторыя паказчыкі сьведчаць нават пра папраўку эканомікі. Напрыклад, імклівы рост цэнаў на жылло ня можа адбывацца бяз росту пакупніцкай здольнасці насельніцтва (некаторыя запярэчаць, што ніякага росту і не было: у пераліку на эўра квадратны мэтар менскай жылплошчы каштуе столькі ж, колькі і каштаваў два гады таму).

Працяг на старонцы 4.

**БУХГАЛТАРСКІЯ ПРАГРАМЫ**  
**Анжэліка**  
 лепшы сродак для аўтаматызацыі малых і сярэдніх прадпрыемстваў

апошні дзень ручнога ўліку **Я ўжо вырашыла**

- плацежкі
- склад
- зарплата
- АС
- бухгалтэрыя
- мэню
- арэнда
- гандаль
- білетная гаспадарка

**ПРАСЬЦЕЙ НЕ БЫВАЕ**

220013 г. Менск, вул. Я. Коласа, 23/1-1  
 Тэл: (017) 232-13-33, факс: (017) 231-35-46  
 E-mail: support@gsbelarus.com  
 www.gsbelarus.com

## Усход перад Захадам



Фотарэпартаж Сяргея Грыца з Іраку. Старонка 6.

### ПАЛІТЫКА

## Няясны пераварот у своеасаблівай партыі

Чуткі, што 6 верасня можа адбыцца раскол ЛДП, з'явіліся напружаныя звесткі. Першую паразу Сяргей Гайдукевіч пацярпеў на выбарах сакратара з'езду. Большасць дэлегатаў прагаласавалі за кандыдатуру першага намесніка старшыні Аляксандра Рабатая. Потым іншы намеснік, Алег Маркевіч, з'явіўся ў аўтарытарных мэтадах кіравання, маргіналізацыі партыі, карупцыі і г.д. Страціўшы кантроль за ходам з'езду, Гайдукевіч сышоў з залі і заклікаў прыхільнікаў пайсці разам з ім. Апанэнты Гайдукевіча даводзяць, што большасць засталася на з'ездзе. З кім пайшла большасць, на працягу месяца павінен вырашыць Мініст.

Рэшта дэлегатаў унесла змены ў статут партыі, зняла з пасады старшыні Гайдукевіча, выбрала Вышэйшую раду з пяці чалавек — Алега Маркевіча, Аляксандра Рабатая, Андрэя Курса, Віталія Прышчэпава (старшыня Віцебскай абласной арга-

нізацыі) і Сяргея Талка (кіраўнік Бабруйскай арганізацыі). Да сакавіка 2004-га з'езд перадаў Вышэйшай радзе свае паўнамоцтвы. Усе гэтыя эпахальныя змены былі ажыццэўленыя за паўгадзіны, што заставаліся да сканчэння тэрміну арэнды памяшкання.

Гайдукевіч у панядзелак раніцай адправіўся ў Мініст, куды прыхапіў з сабой пячатку і рэгістрацыйныя дакументы партыі. Туды ж паехаў і прадстаўнік новага кіраўніцтва Аляксандр Рабатай. офіс на вул. Платонава, 22 кантралявалі апанэнты Гайдукевіча. Стуацыя там была нэрвовая: хтосьці распусціў чуткі, што магчымы сілавы захоп офісу. На сьценах яшчэ віселі партрэты Гайдукевіча. «Зьняць не паспелі», — тлумачыў Маркевіч.

Аднак Гайдукевіч у панядзелак у офіс гэтак і не прыхаў, патлумачыўшы сваю «нядоўгую адсутнасць» днём народзінаў.

Працяг на старонцы 2.

Разгадка таямніцы аўтарства «Сказу пра Лысую гару» — галоўная культурная інтрыга апошніх тыдняў. У аўтарстве прызнаўся Ніл Гілевіч. Аднак літаральна праз тыдзень пасля гэтага выступіў абураны Мікола Аўрамчык: «Гілевіч ня сам пісаў пазэму, мы пісалі яе ўдвух. Ён ня мае права прыватызаваць гэты твор».

«Толькі апошні глухі літаратурны цацярук можа сумнявацца ў тым, хто напісаў гэтую пазэму. А даваць камэнтары я ня буду: усё, што хацеў сказаць, я напісаў у артыкуле», — адказаў карэспандэнту «НН» Ніл Гілевіч. Мікола Аўрамчык стаіць на сваім: у пазэме два суаўтары. Прычым пра пазэму ён невысокае думкі: «Гэта звычайны, хакмічны, грубаваты твор. Я пра гэтую пазэму ніколі не сказаў бы «Здорава», як піша Гілевіч, — яна звычайная».

Старонка 7.

## Спрэчка Ведзьмакоў



Мікола Аўрамчык: у «Сказу пра Лысую Гару» два суаўтары



ЛЕВЫМ ВОКАМ

## Хранічны насмарк у часы глёбкі

Навіна пра тое, што расейцы, незадаволеныя выбрыкамі бацькі, збіраюцца ўзяць цэны на энэргасьбіты, прыемна ўзрадавала. Беларусам зноў пашчасціла. Таксама за ўваход у вольны капіталістычны рынак будзе ўсяго некалькі тысячачаў адморожаных членаў і хранічны насмарк — наступствы перабойў з гарачай вадой у наступную зіму. Гэта, паверце мне, дробязь. Кітайцаў, якія не хацелі адчыняць гавані іншаземцам, абстрэльвалі з карабельных гарматаў і падсаджвалі на опіумную шырку, бэнгаліцаў — канкурэнтаў брытанскіх тэкстыльчыкаў — марылі голадам, а арабаў, якія нацыяналізавалі Суэцкі канал, фугасілі бомбамі.

Асабістым псыхалогічным фактарам беларускай школы выжывання ў рынковых умовах стане душэўны патрыятычны жар. Аргументуючы сваю палітыку, Лукашэнка пачне «юзасьць» ідэю незалежнасьці, чым зноў загоніць правую і левую апазыцыю ў стан крызісу жанру.

Правым апазыцыянерам — лёгка. Будучы і далей бубніць сваю мантру пра добрага цывілізаванага інвэстара з Захаду з сацыяльна адказнай этыкай. Тое, што адзін з іх — нямецкая кампанія — плянаваў узвесьці ў Курапатах жылы комплекс, іх не пераканае. Як і тое, што гістарычна першымі інвэстамі на прыфрэмі заўсёды былі экс-каліянцатары. У былых афрыканскіх францускіх калёніях вяршкі з прыроднай рэнты здымае «Elf», у брытанскіх — «British Petroleum», і г.д. Увесць сьвет такім чынам і прыйшоў да рынку.

Для шматлікіх левых нацыянал-папулізм куды прывабнейшы за дыктат замежных манаполій. У Конга-Кіншаса, па тэрыторыі прыблізна роўным Эўразьвья-

зу, напярэдадні вызваленьня ад бэльгійцаў было ўсяго дзевяць тубыльцаў з вышэйшай адукацыяй. Падчас праўленьня мясцовага князька Мабуту Сэсэ Сэка, які раскраў краіну ўшчэнт, па басэйне ракі Конга будзіліся ўжо сотні тысяч чарнаскурых з «ВНУшнымі корачкамі».

Сёньня левыя павінны вызнаць, што ў часы глёбкі (глябалізацыі) патэрналістыка-дзяржаўны капіталізм не зьяўляецца прээрватывам ад вірусу бюджэтнага дэфіцыту на сацыяльныя праграмы. Рэжым Лукашэнка ўсё ж падпарадкаваны траекторыі мадэлі «разьвіцьця наўздагон». Як сьведчыць досьвед краінаў з пратэжыянісцкім тыпам кіраваньня — Бірмы, Кітаю, — усё скончыцца банальна: мандарыны будучы ціха прадаваць дзяржмаёмасьць.

Дый нацыяналізм а-ля Лукашэнка — гэта набор экспанатаў строчыцкага музэю культуры, «Саўка ды Грышка дзелалі дуду», Купала і кінахалтура «Настасься Слуцкая».

Левы нацыянальны праект — гэта форма зьняцьця адчужэньня, вяртаньне асобе пачуцьця творцы гісторыі, культуры і гаспадары грамадзтва. Адваротным бокам архаізацыі культурнай традыцыі зьяўляецца кансэрвацыя думкі і правінцыялізацыя.

Адносіны адчужэньня характэрныя як для лукашэнкаўскай, так і для фрытэйдэрскай мадэляў.

Маю надзею, што правакацыі беларускіх левых будучы падпарадкаваны ідэі пошуку альтэрнатыўнага адчужэньня і эмансывацыі асобы, а не «кантимпэрыялістычнаму партнэрству» і фармальнай апазыцыі.

Прывітаньне Севярынецу.

Лёлік Ушкін



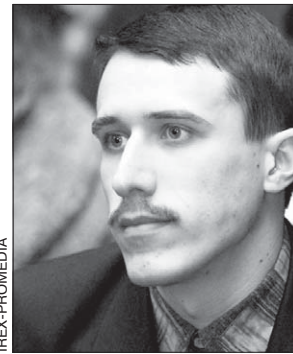
## Супрацьгаз для Беларусі

Крэмль слова ў слова паўтарыў знакамітую цытату з савецкае кінаклясыкі: «Калі ня будучы браць — адключым газ». Газ для Расеі даўно стаў вырашальным інструмэнтам геапалітыкі і апошнім аргумэнтам для суседзяў, на якіх Масква глядзіць праз прыцэл газавых трубы.

Рубель, канстытуцыйны акт, нафтахімія, «трэці тэрмін», вынікі выбараў у Думу, «Белтрансгаз» выстаўленьня на кон. За апошнія гады — максымальныя стаўкі.

Найлепшым выйсьцем для Лукашэнка ў гэтай сытуацыі было б проста дастаць з кішэні грошы і заплаціць Расеі за газ — па сусветных цэнах. Незалежнікі пляскалі б у ладкі, а Крэмль пазбаўляўся б галоўнага рычагу ўціску. Праўда, лёгка паводзінаў рэжыму падказвае, што гульня працягнецца. Нас чакае чарговы абмен уколамі, блеф, гандаль і разьлік на баявую нічыю да «выбараў Пуціна».

І усё-такі сёньняшнія газавыя спазмы — ідэальная мадэль для распрацоўкі стратэгіі нацыянальнага руху ў дачыненьнях з Расеяй. Новаму кіраўніцтву Беларусі давядзецца сутыкнуцца з ультыматумам «Газпрому» ў самы вырашальны для незалежнасьці момант. Таму трэ-



ба быць гатовым:

— даць жорсткі адпор Крэмлю і паказаць народу «сাপраўднае аблічча расейскага імперыялізму»;

— плаціць за газ па 50 і нават 60 даляраў за тысячу кубамэтраў;

— узяць на Захадзе буйны крэдыт на рэструктурызацыю электраэнэргетыкі;

— шукаць альтэрнатыўныя крыніцы вуглевадародаў;

— на некалькі месяцаў увесці ў краіне рэжым строгае эканоміі цяпла ды сьвятла.

Пэўны час будзе як у супрацьгазе: цёмна, вусьцішна і ўсе навокал палюхаюцца. Але некалькі ўздыхаў зь цяжкім сапэннем — гэта не такі ўжо й высокі тарыф, калі ідзецца пра нацыянальную годнасьць, жыцьцё і свабоду.

Павал Севярынец

## Партыя траянскіх дэмакратаў

Сама Лібэральна-дэмакратычная партыя палітычных аглядальнікаў мала цікавіла з прычыны нізкае папулярнасьці і несамастойнасьці. Раскол у партыі вонкава нагадвае расколы ў шэрагах «клубных партый». Аднак застаецца пытаньне: хто стаіць за раскольнікамі? Тое, што Алег Маркевіч і іншыя дыстанцыянаваліся ад Гайдукевіча, яшчэ ні пра што ня кажа. Раскол мог быць інспіраваны звонку. Магчыма, з ЛДП выдзяляецца адыграная фігура, а сутнасьць партыі застаецца нязьменнай.

Верагодная спроба адноўленьня ЛДП далучыцца да кааліцыі БНФ, лібэраляў, сацыял-дэмакратаў, працавікоў і камуністаў паставіць апазыцыю перад складанай дyleмай. З аднаго боку, на Гайдукевічу апазыцыя добра апякалася ў 1999 і 2001 г. Зь іншага боку, ЛДП — гэта частка бізнэсу, такога, якім ён ёсьць у сінявокай Рэспубліцы.

Сукупны рэйтынг пяці апазыцыйных партый з дэмакратычнае кааліцыі перавысіў рэйтынг Аляксандра Лукашэнка. Раней нават у менш непрыемных сытуацыях такога кшталту лукашэнкаўцы пусквалі ў ход цяжкую артылерыю. Хутка пабачым, кім гэтым разам будучы зараджаць гарматы.

Мікола Бугай

## Кілер узначаліў «Саюздрук»

Былога міністра інфармацыі Міхаіла Падгайнага прызначылі генэральным дырэктарам рэспубліканскага дзяржпрадпрыемства «Белсаюздрук». Ня спраўдзіліся злыя чуткі аб тым, што экс-міністра адправіць паслом у Пэкін. Ранейшы дырэктар будзе працаваць па ўстанове першым намеснікам М.Падгайнага. «Белсаюздрук» — манапольная структура па распаўсюдзе прэсы, а Падгайнага ў міжнародных журналістычных арганізацыях называлі не інакш як «кілерам газэтаў». Ці ня ёсьць гэтае прызначэньне сьведчаньнем таго, што ўлада рыхтуе новы віток самага подлага — эканамічнага задушэньня прэсы?

Барыс Тумар

U centru Baranavič pamiž fantanam i kinoteatram «Kastyčnik» ustalavany pomnik vierabju. Ptuška siadzić na paŭtarametrovaj stojcy, paviarniŭšy haŭavu ŭbok. Pad jaje nahami napisana: «2003 hod — hod vierabja damavoha. Da vas ja nazaŭsiody prylicieŭ. Nia vyraj vabić, a Radzima». Ekolahi zaniepakojenyja žmianšėnėniem kolkaści hetych maleńkich ptušk u haradach Bielarusi. Sioleta jich nbyta i pabolšała — čarody vierabjoŭ hojsajuć pa vulicach, pa sadach na pryvatnych učastkach. Pakul što la pomnika nima adboju ad dziaciej, jakim karcic pamacać metaličnaha vierabja, moładž uvieć čas fatahrafujecca, trymajučysia za dziubu, staryja prosta padychodziać i čytajuć — u jich čas pomniki stavili tolki sacyjalistyčnym hierojam.

Ruslan Raviaka, Baranavičy

## Pomnik vierabju



## АДКАЗ «НІЎСКАМУ СПАЖЫЎЦУ»

### Усё ж «Купляй беларускае!»

Чаму не спрацоўвае лезунг «Купляй беларускае»? Гэтае пытаньне часам узнікае, калі мы аналізуем якасьць айчынных тавараў. Асабліва калі параўноўваем іх з замежнымі вырабамі, вытворчасць якіх часцяком знаходзіцца ў аддаленых краінах Азіі і Афрыкі.

Першае, што прыходзіць на розум, — інерцыя мысленьня беларускіх спажыўцоў, недавер іх да надзейнасьці і якасьці айчынных тавараў. Старая звычка шапкаваць перад замежнымі лэйбамі ў крыві некаторых суайчыннікаў.

На справе сёньня ў краіне дастаткова высакіхных тавараў, якія адпавядаюць самым высокім патрабаваньням. У іх ліку і прадукцыя акцыянэрнага таварыства «Атлянт»: лядоўні, марозільнікі і вось новы тавар — пральныя машыны. Аб якасьці атлянтаўскіх пралак сьведчаць такія лічбы: за няпоўныя тры месяцы іх вытворчасці ні на адзін апарат не атрымана рэкламацыяў. Да таго ж у пакупнікоў прадукцыі «Атлянту» добрыя тылы — шырока разгалінаваная сэрвісная сетка па ўсёй краіне.

Як адказаў мне начальнік атлянтаўскага цэн-

тру тэхнічнага абслугоўваньня прадукцыі М.Лапацэнтаў, пры выбары такой складанай тэхнікі, як пральная машына, трэба зьвярнуць увагу на яе сэрвіснае абслугоўваньне, арганізацыю якога ў большыні выпадкаў вызначае вытворца. Найбольш удалыя ўмовы, на мой погляд, у гэтым сэнсе для аўтаматычных пральных машын у ЗАТ «Атлянт». Высокая якасьць тэхнікі дала магчымасьць фірме ўсталяваць працяглы гарантыйны тэрмін абслугоўваньня. Запчасткі для пральне «Атлянт» будучы вырабляцца на працягу 15 гадоў, а не 5—6, як для імпортных машын. Да таго ж кошт пасьягарантыйнага рамонтну ніжэйшы ў параўнаньні з канкурэнтамі на 20—25%.

Прыйдзе час, і старыя звычкі саступяць месца здароваму патрыятызму ды гаспадарскаму разуменьню таго, што, падтрымліваючы айчынага вытворцу, мы забясьпечваем высокую якасьць свайго асабістага жыцьця. Я выбіраю атлянтаўскую пральню і ўпэўнены, што яна адпрацуе таксама надзейна, як і мая атлянтаўская лядоўня.

Атлянтаўскі спажывец

# Няясны

Працяг са старонкі 1.

А ўжо ў аўторак апанэнты адначасова працавалі ў партыйным офісе, чакаючы рашэньня Міністэра.

Пры Гайдукевічу за ЛДП замацаваўся імідж партыі, дзейнасьцю якой дырыжуюць улады і якая адлюстроўвае інтарэсы «шэрага» капіталу. Асабліва запомнілася, як Гайдукевіч выкарыстоўваў прэзыдэнцкую кампанію 2001 г. для дыскрэдытацыі ўладзімера Ганчарыка. Палітолог **Уладзімер Мацкевіч** скептычна выказваецца наконт ЛДП: «Гэта цалкам разьдзьматая структура, бурбалка. Мэты яе ніколі не былі палітычнымі». **Аляксандар Рабатай** прызнае, што пры Гайдукевічу партыя ўяўляла сабой «сукупнасьць мноства структураў пад адной назвай і пры адсутнасьці ідэялігічных арыенціраў».

Што ўяўляюць сабой новыя кіраўнікі ЛДП? **Аляксею Курсу** 30 гадоў, ён мянчук. Паводле адукацыі — настаўнік біялёгіі і хіміі. Скончыў пэдагагічны інстытут, вучыўся там у асыпірантуры, а цяпер працуе выкладчыкам. Рыхтуе да абароны кандыдацкую дысэртацыю.

**Алег Маркевіч** 39 гадоў, нарадзіўся ў Менску. Паводле адукацыі юрыст, скончыў Беларускае інстытут правазнаўства. Цяпер вучыцца ў асыпірантуры, працуе над кандыдацкай дысэртацыяй. У палітыку ён прыйшоў з камэрцыйных структураў. Маркевіч — адзін з заснавальнікаў ЛДП, займаў пасады сябра Вышэйшай рады і кіраўніка яе апарату, намесніка старшыні партыі.

**Аляксандар Рабатай** 49 гадоў, ён нарадзіўся ў Заходняй Украіне. Скончыў Сьвярдлоўскую вышэйшую вайскова-палітычную вучэльню, вайскова-палітычную акадэмію імя Леніна ў Маскве (філязофскае аддзяленьне). З 1977 г. жыве ў Беларусі, выкладае ў Вайсковай акадэміі. У Маскве вучыўся разам зь Сяргеем Юшанковым, кажа, што сябравалі. Пасьля развалу СССР знайшоў сябе ў палітыцы, уваходзіў у прарасейскі Народны рух Беларусі, а пасьля ўступіў у Лібэральна-дэмакратычную партыю, быў адным з аўтараў яе праграмы. Захапляецца Напалеонам і яго эпохай, збірае зьвесткі пра сваіх продкаў, якія ваявалі ў складзе корпусу Панятоўскага супраць расейскіх войскаў.

**Віталей Прышчэпаў** — таксама афіцэр у адстаўцы. **Сяргей Талок** калісьці ўзначальваў прыватную тэлерадыёкампанію ў Бабруйску. Пасьля яе ліквідацыі і канфіскацыі маёмасьці пайшоў у палітыку.

## ХРОНІКА ЎЦІСКУ

**31 ліпеня «зубровец» Міхаіл Воўчак** за ўдзел у сьвяткаваньні Дня незалежнасьці быў аштрафаваны на 30 базавых адзінак (420 тыс. руб.). 25 жніўня ў Менску быў затрыманым маладафрантавец **Барыс Гарэцкі**. 30 жніўня, у дзень нараджэньня А.Лукашэнка, каля Адміністрацыі прэзыдэнта затрымалі беспрацоўную **Аксану Новікаву** з плякатам «Хутчэйшай папраўкі!». 8 верасня ёй далі 2800 тыс. руб. штрафу і ў той самы дзень зноў затрымалі за несанкцыянае пікетаваньне Менскага гарадзкога суду. Там мусіў пачацца працэс па ліквідацыі арганізацыі «Правая дапамога насельніцтву». 1 верасня старшыня Жодзінскай суполкі ТБМ **Аляксей Лапіцкі** разам зь **Яўгенам**, актывістам ТБМ, які ўпершыню прыйшоў на акцыю, быў затрыманым падчас збору подпісаў у абарону ліцэю і раздачы інфармацыйных матэрыялаў (у т.л. рэкламных улёткаў «НН»). Іх адпусцілі без складаньня пратаколу. Зь верасня вымушаная зьмяніць месца працы дэпутатка гарсавету **Белазерска**, сяброўка БСДП (НГ) **Наталья Акаронка**. Ёй закідаюць палітычную дзейнасьць у школе. Разам зь спн.Акаронкай у іншую школу перайшлі некалькі яе калег і вучняў. 8 верасня каля расейскай амбасады ў Менску былі затрыманыя сябры незарэгістраванай Беларускай партыі свабоды. За пікет у падтрымку чачэнцаў **Юры Данілаў** аштрафаваны на 280 тыс.руб., **Сяргей Высоцкі** атрымаў 10 сутак арышту, суд над **Васілём Парфянкавым** перанесены на 11 верасня. Высоцкі на знак пратэсту абвясціў галадоўку. 8 верасня міліцыянт патрульна-паставой службы Палаўчэна і Чубануў затрымалі маладафрантаўца **Аляксея Лабадзінскага**, які чытаў на вуліцы газету БПС «Бастыён». У пастарунку 19-гадовага юнака, паводле ягоных слоў, зьбілі й аблілі галаву клеём. А.Лабадзінскі зьвярнуўся з заявай у пракуратуру.

8 верасня да менскай сядзібы ТБМ, дзе адбываўся гістарычны сэмінары, былі выкліканыя міліцыянты: гарадзкія ўлады перастрахоўваліся ад магчымых «эксцэсаў» падчас Дня вайсковай славы.

АШ



# пераварот у своеасаблівай партыі

Аляксандар Рабатай, Алег Маркевіч, Андрэй Курс, новыя кіраўнікі ЛДПБ, адказваюць на пытанні «НН»

**Аляксандар Рабатай:**  
Мы — за абарону нацыянальнага бізнэсу

**«НН»: Якія рэформы Вы здзейснілі б у краіне?**

**А.Р.:** Мы хочам, каб у нашай краіне быў рэабілітаваны нацыянальны бізнэс, які калісьці быў растаптаны ва ўгоду расейскаму капіталу. Мы выступаем за палітычную абарону нацыянальнага бізнэсу. Бо яго адраджэнне і ўмацаванне — гэта ўмацаванне нацыянальнай незалежнасці. Я бачу ў ЛДП рэспэктабельную партыю беларускіх дзелавых колаў і ўсіх тых, хто падтрымлівае прыватную ініцыятыву. Мы павінны ісці беларускім шляхам, выкарыстоўваючы вялікі досвед нашых папярэднікаў — гістарычных лібэрал-дэмакратаў: Дуніна-Марцінкевіча, Каліноўскага і іншых... Мы за духоўнае адраджэнне беларускай нацыі, і стрыжнем яго павінен быць патрыятызм.

**«НН»: Чаму ж такую праграму нельга было здзейсніць падначалам Гайдукевіча?**

**А.Р.:** Наша каманда зрабіла Гайдукевіча лідэрам, а ён палічыў, што партыя і Гайдукевіч — гэта непадзельныя рэчы. «Правадырызм» нам надакучыў.

**Алег Маркевіч:**  
Мы ачысьціліся ад Жырыноўскага

**«НН»: Якое Ваше стаўленне да пяціпартыйнай дэмакратычнай кааліцыі, якая ўтвараецца для ўдзелу ў парламенцкіх выбарах?**

**А.М.:** Гэта нармальнае палітычнае жыццё. Калі партыі вырашылі штосьці зрабіць разам, тут няма нічога кепскага. Наша партыя пад кіраўніцтвам ужо экс-старшыні Гайдукевіча з нейкіх прычынаў увесь час сварылася з імі.

Мы гатовыя да дыялёгу з усімі цывілізаванымі сіламі, у тым ліку і з прафесійна настраенымі чыноўнікамі, якія таксама за перамены... Але спачатку разбяромся ў сваёй партыі. Бо іначай пасля скажучь: як вы можаце парадкаваць краіну, калі ў вашай партыі ладу няма.

**«НН»: Ці мае ЛДПБ нейкія стасункі з партыяй Жырыноўскага?**

**А.М.:** Ніякіх. Мы ачысьціліся ад ЛДПР. Мы — партыя іншай дзяржавы. І мы не дамо нікому скінуць з рахункаў такую партыю, як наша. Яна заняла сваю нішу. Яна цяпер ачышчаецца, ёй цяжка. Але мы дамо рады, мы моцныя людзі. Мы прымаем усё канструктыўнае, мы адкрытыя да дыялёгу з усімі.

**«НН»: Што Вы думаеце пра чарговы крызіс у беларуска-расейскіх адносінах?**

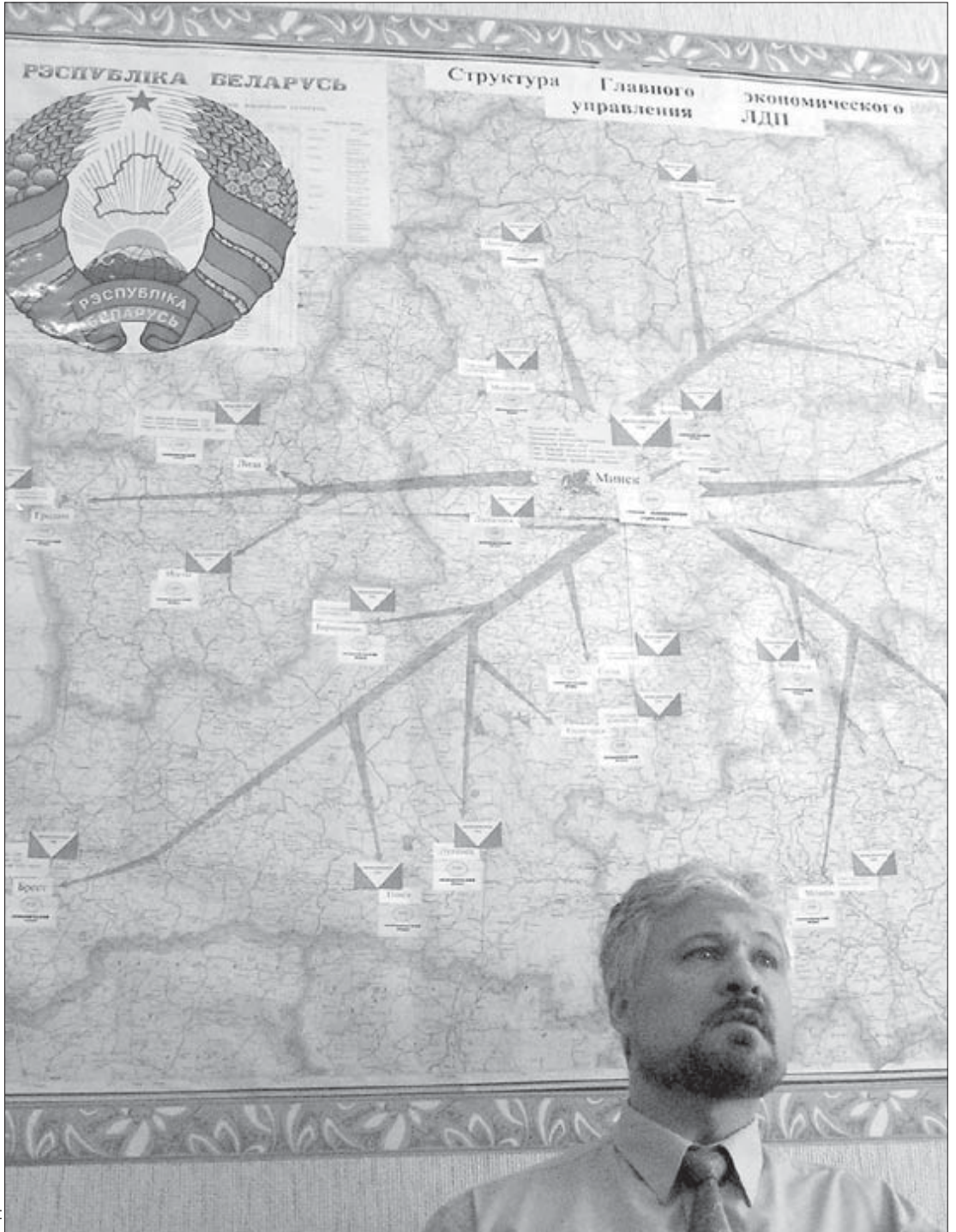
**А.М.:** Калі суседзі пачалі гаварыць адзін да другога такім тонам, гэта ўжо ня добра. Я ведаю адно, што Рэспубліка Беларусь — гэта суверэнная краіна. Я беларус, грамадзянін РБ, і наша ЛДП — партыя суверэннай Беларусі. Мы будзем абараняць усё беларускае, менавіта беларускае нацыянальнае. Мы за тое, каб вярнуць беларускі бізнэс «на кругі свае». Мы за амністыю капіталаў, якія былі калісьці вывезеныя за межы тэрыторыі РБ.

**Андрэй Курс:**  
Шукаць пункты судакранання з уладай

**«НН»: Як ЛДП ставіцца да палітыкі А.Лукашэнкі?**

**А.К.:** Наша партыя неаднойчы крытыкавала палітыку Лукашэнкі. Але мы рэалісты, таму павінны шукаць нават у складаных сытуацыях пункты судакранання з уладай, каб здолець вырваць у яе саступкі.

Гутарыў Сяргей Ёрш



Алег Маркевіч хоча спачатку навесці парадак у партыі, а пасля ўжо парадкаваць краіну.

## Грамада не паружавела

Шушкевіч і Кароль шукаюць згоды, Палевікова стварае дэмакратычную партыю.

Зезд Беларускай сацыял-дэмакратычнай грамады, запланаваны на 14 верасня, перанесены на пазнейшы тэрмін. Старшыня партыі Станіслаў Шушкевіч вырашыў да яго лепш падрыхтавацца — на зьездзе мусіла быць перавыбранае кіраўніцтва.

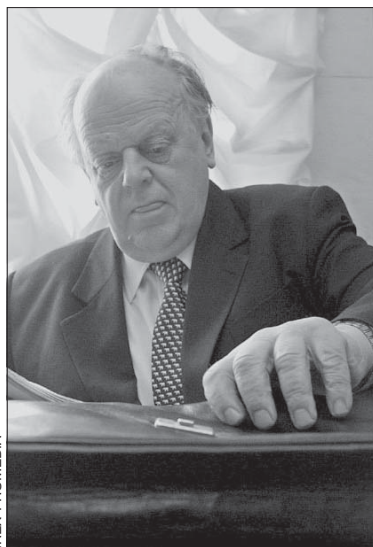
Эпапея з аб'яднаннем БСДГ і незарэгістраванай Аб'яднанай сацыял-дэмакратычнай партыі цягнулася больш за год. Апошняя так і ня здолела зарэгістравацца. У выніку пра аб'яднанне ўжо няма гаворкі — прыхільнікі А.Караля мусяць уліцца ў шэрагі Грамады. Менавіта такі варыянт яшчэ летась прапаноўваў Шушкевіч.

Паводле словаў **Аляксея Караля**, сёлета разам з ім у БСДГ уступілі больш за 500 чалавек, рыхтуюць заявы яшчэ 50. Зь іх ліку ў Цэнтральную Раду партыі былі кааптаваныя 5 чалавек, з якіх тры ўвайшлі ў выканкам (Кароль, Знавец і Грыб). Такім чынам, БСДГ павялічылася на чвэрць. Гэта выклікала насыцэнне ў



А.Кароль хоча, каб Грамада набыла сацыял-дэмакратычны змест, з чым ня можа пагадзіцца С.Шушкевіч

некаторых партыйных старажылаў. Актыўныя каралёўцы, якія засумавалі па легальнай палітыцы, могуць паступова захапіць ключавыя пасады (гэта пацвердзілі выбары ў мясцовыя саветы, куды прабілася група каралёўцаў). Нават С.Шушкевіч у размове з карэспандэнтам «НН» нэрваваўся: «Што да Караля, дык мне



падаецца, што ў чалавека амбіцый крыху больш, чым магчымасцяў. Ён езьдзіць па ўсім сьвеце і прадстаўляецца як кіраўнік аб'яднанай партыі». Гарачыя баталіі разгарнуліся ў ідэалагічнай сфэры. «Мы перш за ўсё грамадоўцы, а пасля ўжо сацыял-дэмакраты», — кажа **Станіслаў**

**Шушкевіч**. «Грамаду з сацыялізмам зьвязвае толькі назва. Тут больш гістарычнай пераемнасці, а яе трактуюць як клясычную сацыял-дэмакратычную партыю», — падтрымлівае яго **Віктар Сазонаў**, старшыня Гарадзенскай абласной арганізацыі. Прыход у партыю новых сяброў, якія маюць іншы погляд на сацыял-дэмакратыю, можа выклікаць палявыненне БСДГ. Гэтага не жадаюць цяперашнія грамадоўцы, многія з якіх трымаюцца даволі прывольнага поглядаў. Тэрэтык «каралёўцаў» **Анатоль Сідарэвіч** прапануе ўнесці змены ў статут Грамады, шэраг палажэнняў якога супярэчыць самім прынцыпам сацыял-дэмакратыі. Шушкевіч жа лічыць, што сёння «ўносіць змены ў статут вельмі небяспечна», ды прыводзіць прыклад Эўропы, дзе «адрозьненне паміж правымі і левымі вельмі і вельмі малое». Выходзіць — тупік, і пакуль няясна, як апаненты зь яго выберуцца.

Партыйны зезд мусіў абмеркаваць палітычны момант і тактыку дзеянняў у сённяшняй сытуацыі, пытанні стаўлення да выбараў. Мусілі адбыцца й перавыбары кіраўніцтва. Аднак зезд быў адкладзены. С.Шушкевіч кажа, што зрабіць гэта

прапанавалі сябры партыі з Гарадзеншчыны і Гомельшчыны. Магчыма, Шушкевіч проста вырашыў узяць перадышку, каб прыняць правільнае рашэнне ў няпростай сытуацыі.

Тым часам адна з былых лідэрак незарэгістраванай АСДП **Валянціна Палевікова** разбудоўвае структуры сваёй новай партыі. У чэрвені 2003 г. была заснаваная Беларуска дэмакратычная партыя (БДП), у якую ўлілося жаночае крыло былой АСДП. «У беларускім грамадстве існуе нэгатыўнае стаўленне да сацыял-дэмакратыі, — гаворыць Палевікова. — Таму ў назве нашай партыі «сацыял» зьнікла, засталася адна «дэмакратыя»... Гэта ня чыста жаночы праект: каля траціны сяброў БДП — мужчыны. У размове з карэспандэнтам «НН» В.Палевікова прызналася, што пераканалася ў слушнасці гэтага кроку. З «двухполай» партыяй працаваць прасцей. У Палевіковай чатыры намеснікі: прадпрымальніца Ірына Палядава, альпіністка Ірына Вялянкова, бізнэс-вумэн Алёна Жулега і прафсаюзны дзяяч Станіслаў Каласоўскі. Аднак Мініст маўчыць і рэгістраваць новую партыю не сьпяшаецца.

Сяргей Ёрш



# Газавая ломка

Працяг са старонкі 1.

Тое самае тычыцца росту заробкаў у прыватным сектары, павелічэння таваразвароту, які падтрымліваецца танным гуртовым гандлем, што нарэшце зьявіўся ў буйных гарадах, і г.д. Аднак увесь гэты адносны дабрабыт трымаецца на рэштках беларуска-расейскай інтэграцыі, якую апошня верасеньскія падзеі ды заявы могуць канчаткова пахаваць.

## Дарагі рубель

Увесь пазытыў так ці інакш звязаны з тым, што рэальны абменны курс беларускага рубля ў апошнія гады значна завясціўся. Падвышэнне рэальнага абменнага курсу і выклікае рост актыўнасці ў «неэкспартным сектары», які арыентуецца на ўнутраны рынак, — у сферы нерухомасці і паслугаў. Патаньненне імпарту падтрымлівае пакупніцкую здольнасць насельніцтва.

Але занадта дарагі рубель падрывае канкурэнтаздольнасць экспарту: дэфіцыт гандлёвага баянсу дасягае ўжо мільярда даляраў, што для Беларусі — гіганцкая сума, бо вымагае агромністага фінансавання. Дэфіцыт цісьне на нацыянальную валюту, гуляючы на паніжэнне яе курсу. З апошнім праблемаў пакуль не было, бо «пад валютную інтэграцыю» Беларусь атрымлівала стабілізацыйныя крэдыты ад Расеі. Пры такім раскладзе можна было адмовіцца ад рэфармавання рэальнага сектару, ня думаць пра рэалістычную манэтэрную палітыку. Нарэшце, пастаўкі газу па цэнах «пятага поясу» Расеі дапамагалі падтрымліваць унутранае пераразмеркаванне і затыкаць дзіркі там, дзе было трэба. Не сакрэт, што спажаўцы атрымліваюць газ па цэнах, што моцна розніцца ад закупных. Малаімаверна, каб уся розніца ішла ў прэзыдэнцкія фонды, як піша расейская прэса. Падтрымка прадпрыемстваў-банкрутаў, пэнсіянэраў,

сельскай гаспадаркі была б тады немагчымай ў тых памерах, у якіх яна практыкуецца.

## Удар з рэформамі і без

Адмова ад валютнай інтэграцыі (а значыць, і ад далейшых крэдытаў), а таксама дэмарш «Газпрому» азначае канец усяму гэтаму. У суме гэта цягне на дадатковыя выдаткі ў памеры 500 млн даляраў у год. (Паводле падлікаў «НН», 300 млн даляраў; гл. артыкул Уладзі Калупаева «Двойное дно расейскіх датацый» у №42 за 2002. — Рэд.) Што адбудзецца далей з эканомікай — прагназуюць самі. Сцэнар можа быць вельмі падобны да ўсходнеазіяцкага, аргентынскага ці нават расейскага (узору 1998 г.). Там таксама ўсё пачыналася з каліпсу пераацэненай нацыянальнай валюты, якую раптам не было каму і чым падтрымліваць.

Магчымы наступствы — банкаўскі крызіс (асаблівы ўдар па тых, хто трымае грошы на рублёвых дэпазітах), заняпад усіх сектараў, што ў апошнія часы квітнелі, зніжэнне пакупніцкай здольнасці. Дадайце да макраэканамічных структурных праблемы беларускай эканомікі, магчымасць банкруцтва шматлікіх прадпрыемстваў з тых 50%, што стратныя сёння. Банкруцтваў наўрад ці будзе масавымі (некастрычаных патаньненне рубля нават выратуе). А вось удар па жыццёвым узроўні насельніцтва, асабліва той часткі, дабрабыт якой залежыць ад дзяржаўнага пераразмеркавання, можа быць вельмі істотны. Калі ня верыце, прыгадайце, якім падвышэннем камунальных коштаў скончылася леташняя газавая атака.

Адбываецца тое, што і мусіла адбыцца. Газавы «камунізм» пасадзіў беларускую эканоміку на наркатывную іголку, і чым даўжэй гэты наркам — эканоміка на ёй сядзіць, тым цяжэй будзе злезці. Сытуацыю можна было б выкарыстаць, каб нарэшце распачаць неабходныя рэформы. Але — палітычны момант



зусім не пасуе для такіх захадаў. Маецца на ўвазе магчымы рэфэрэндум ці які іншы спосаб працягу паўнамоцтваў Лукашэнкі. Прызначаць яго на момант, калі насельніцтва адчуе самы магутны ўдар рэформаў, раўназначна палітычнаму самагубству. Але калі расейскія пагрозы здзейсяняцца, удар непазбежны і без усялякіх рэформаў.

## Шляхі дэзінтэграцыі

Цяжка ўявіць, што расейскі ўрад і «Газпром» ня бралі пад увагу магчымыя палітычныя наступствы сваіх захадаў. Беларуская-расейская дэзінтэграцыя выглядае ня менш палітызаванай, чым сваім часам інтэграцыя. Тады ўсё працавала на карысць Лукашэнкі, цяпер — супраць яго. Відаць, выконваецца пэўная палітычная замова. А значыць, справа нават ня ў тым, што беларускі лідэр ня хоча расейскага рубля ці не збіраецца аддаваць «затанна» беларускую ўласнасць. Каб і аддаць — не ўратаваўся б, бо страта стратэгічных камандных вышыняў у эканоміцы ро-

біць яго бездапаможным перад палітычным ціскам.

Дзеянні афіцыйнага Менску залежаць ад таго, ці існуе насамрэч палітычная замова. Калі не, Лукашэнка вымушаны будзе саступаць Маскве. Калі так — саступкі бессэнсоўныя. Тады кіраўніку дзяржавы застаецца выбраць паміж двума варыянтамі. Першы — тэрмінова палепшыць адносінны з Захадам, каб атрымаць хоць нейкія крэдыты (візыт місіі МВФ у Беларусь — знакавая падзея, якая сьведчыць, што такі варыянт прапрацоўваецца). Гэта дазволіць выйграць час, але запатрабуе хоць дэкарэтыўнай, ды лібэралізацыі. А значыць, рэфэрэндум пакуль адкладаецца. Другі варыянт — працаваць выключна сілавымі мэтамі ўнутры краіны, інтэнсіфікаваць знішчэнне ўнутранай апазыцыі, каб перажыць цяжкія часы на абсалютна голым палітычным полі. Тады рэфэрэндум правядуць у найбліжэйшы час, магчыма, да зімы. Як яно будзе насамрэч — хутка пабачым. Шмат што праясьніцца ўжо пасля саміту СНД у Ялце.

Віталь Сіліцкі

## ЭКАНАМІЧНАЯ ХРОНІКА

### Плянаваны дэфіцыт бюджэту — 0,5% ад ВУП

Як стала вядома агенцтву БелаПАН з кулоараў парламэнту, **уряд плянуе скласці бюджэт наступнага году з дэфіцытам 0,5% ад валавога ўнутранага прадукту краіны** пры зніжэнні сярэдніх падатковае нагрукі на 2%. Сёлета дэфіцыт бюджэту складае 1,5%. Магчымы рост цэнаў на газ распрацоўшчыкі ў разлік ня бралі. Экспэрты лічаць такі малы дэфіцыт нерэалістычным.

### Абыходныя шляхі «Газпрому»

«Газпром» можа выкарыстаць канфлікт зь Беларусі як дадатковую нагоду для будаўніцтва газаводу на дзе Балтыйскага мора ў Нямеччыну. А другую чаргу газаводу «Ямал — Эўропа», што ідзе

празь Беларусь, — адкласці. Зрабіць гэта дазваляюць і пляны будаўніцтва новага газаводу з Казахстану праз Украіну да мяжы з Вугоршчынай, па якім патрэбны аб'ём газу будзе трапляць на Запад. Спрыяе і новае расейска-польскае газовае пагадненне. Раней «Газпром» абавязваўся пракласці другую галіну газаводу «Ямал — Эўропа» ў Польшчу да канца 2001 г., а потым абавязаньства ануляваў. Дэкларуецца толькі, што справа тае інвэстыцы будзе вырашана да канца 2004 г. А заплянаваны аб'ём газу пойдзе ў Польшчу іншымі шляхамі.

### 26016 куфляў

Магілёўскі АБЭЗ затрымаў жыхара Пінску, які перавозіў на аўтамабілі МАЗ 13008 літраў піва расейскай вытворчасці без суправаджальных дакумэнтаў. Кантрабанда ацэнена ў 33 млн рублёў.

### Навінкі Франкфурцкага аўтасалёну

На 60-м міжнародным Франкфурцкім аўтасалёне прэзентавана 125 навінак. Барацьба за першае месца ў гольф-клясе разгорнецца між «Фальксвагенам Гольфам V», «Опэлем Астрай» і «Маздай-3». Новы «Гольф» большы за папярэднія мадэлі. Даўжыня павялічылася на 57 мм, шырыня — на 24, а вышыня — на 39. Пасажыры на задніх сядзеньнях маюць 6,5 лішніх сантымэтраў прасторы для ног. «Гольф» мае 6 падшак б'яспекі, 5 падгалоўнікаў, траўмаб'яспечны рулявую калёнку і пэдаляны вузел. Трываласць кузава вырасла на 80%. «Опэль Астра» прапануе пакупнікам прыныпова новы дызайн і шырокую гаму рухавікоў (ад 80 да 200 к.с.). Козыры «Астры» — шматлікія электронныя «памочнікі кіроўцы». «Мазда» зрабіла акцэнт на спарто-

васці. Пакупнікам прапануюць магутныя высокабаротныя матары ў якасвай і стыльвай абалонцы.

Прыхільнікаў «БМВ» ваджана ў гольф-клясе не чапляе: зьявіліся найноўшая «шасьцёрка» і пазадарожнік Х3! «Шасьцёрка» «БМВ» будзе каштаваць 110 тыс. даляраў, Х3 — 60 тыс.

Кансэрватыўны «Ягуар» прывёз на выставу першы ў гісторыі фірмы сэрыйны «ўнівэрсал» «Х-Турэ Estate». Змяніліся лінія даху, дзьверы, бакавыя дэкарэтыўныя панэлі, задні бампэр. «Вольва», калега «Ягуару» па фордаўскім цэху, зь вялікай помпай прэзэнтавала новае пакаленьне S40.

### Нямеччыне трэба дактары

Дзяржава ў большыя — гэта праца, а не адпачынак, абвясціў у аўторак Эўрапейскі трыбунал, адказваючы на зварот нямецкага ледкара. Дагэтуль у Нямеччыне лічыла-

## ПОШТА РЭДАКЦЫ Жніво ў нас і ў Польшчы

Гэты жнівень мне давялося прабыць у Польшчы. Цікава было паглядзець, як адбываецца жніво ў нашых заходніх суседзях. За месяц я толькі раз пачуў у навінах згадку пра яго. У Польшчы ня ўводзілася надзвычайнае становішча, але ўраджай быў сабраны ў аптымальныя тэрміны. У нас жа ствараюцца розныя штабы, праводзяцца нарады, уводзіцца спецыяльны расклад працы для дзяржаўных службоўцаў. Якое б ні было надвор'е, год для нас заўсёды цяжкі; а калі што і вырасла, дык толькі нягледзячы на прыродныя ўмовы. Між іншым, з школьнага курсу батанікі вядома, што расьліны растуць дзякуючы тым умовам — сонцу і дажджу.

Гледзячы наша тэлебачаньне, можна зрабіць выснову, што толькі адзін чалавек у краіне ведае, калі трэба сець і жаць. У часе ўборачнай кампаніі вёску наведваюць розныя камісіі і праверкі, прычым некаторыя правяральшчыкі ня могуць адрозніць жыта ад ячменю. Але ўсе нечаму вучаць, загадваюць, прымаюць меры і г.д. Цяжка ўявіць сабе паліцыю на Захадзе, якую б прыцягвалі да мерапрыемстваў па захаванні ўраджая. Проста там чалавек сам у сябе красьці ня будзе. А ў нас, паводле неафіцыйнай інфармацыі, міліцыя даводзіцца плян затрыманняў зладзеяў. На Захадзе да ўборкі ўраджая не прыцягваюцца студэнты і школьнікі, «шэфы» з гораду. У жніўні значная частка палякаў, у тым ліку і многія дзяржаўныя службоўцы, едуць адпачываць на мора. І жніво не зрываецца. Сакрэт тут просты — прыватная ўласнасць на зямлю.

Вядома, простым увядзеньнем прыватнай уласнасці на зямлю ўсіх праблемаў сельскай гаспадаркі ня вырашыш. Але рана ці позна мы да гэтага прыйдем. Бо ня можам мы быць разумнейшымі за астатні свет, у якім усё будзеца на прыватнай уласнасці. Лепшай мадэлі яшчэ ніхто ня вынайшаў, на гэта паказвае досвед Паўночнай Карэі або Кубы. Але ёсьць пэўныя сілы ва ўладных структурах, якім выгадна захоўваць цяперашні стан справаў у сельскай гаспадарцы. Пытаньне ў тым, колькі яшчэ вытрымае наша вёска.

Зьміцер Лупач, Глыбокае

ся, што працоўны час мэдыка — гэта хвіліны, патрачаныя на працэдур, а не на чаканьне ў дзяжурцы. Але доктар падчас дзяжурства ня можа вольна распараджацца сваім часам. Цяпер нямецкім больніцам давядзецца набраць ад 15 да 27 тыс. дактароў, некалькі соенны тысяч мэдэстраў і санітараў. Невядома, адкуль ва ўмовах пустых фондаў і рэформы нямецкай сыстэмы аховы здароўя ўзяць сродкі, дзе знайсці патрэбных дактароў. У Нямеччыне толькі сем тысяч беспрацоўных мэдыкаў.

### Золата ў цане

Золата наблізілася да 7-гадовага цэнавага максимуму — 382,8 даляра за унцыю. Гэтаму паспрыяла падзеньне амэрыканскай валюты. З пачатку году даляр патаньнеў у параўнаньні з эўра на 6,6%. Цэны на золата, адпаведна, павялічыліся на 9,9%.

СП



# Усход перада Захадам

Фотарэпартаж карэспандэнта «Associated Press» Сяргея Грыца

Першае ўражанне ўсіх, хто трапляе ў Ірак, — у краіне нічога не будзе. Час нібыта спыніўся. Вырашэнне побытавых праблемаў хвалюе іракаў больш, чым стварэнне нацыянальнага ўраду. Калі б амэрыканцы забяспечылі гарады святлом і вадой, стаўленне да іх было б значна лепшым. А пакуль на дарогах часцей сустранеш машыны саюзнікаў з калючым дротам, чым з прамысловымі таварамі ці якой сельгас-тэхнікай.

Гандаль у Іраку квітнее. Асарты-мэнтам багдадзкая крама мала розніца ад менскай — тая ж кава, гарбата, напоі. Толькі што вытворцы іншыя — арабскія краіны. У іракаў і амэрыканцаў аднолькава папулярныя прыдарожныя рэстараны, дзе смачна і нядорога кормяць.

Выехаць з Іраку ў Ірданію альбо Сырыю можна толькі праз блэк-пас-ты з сур'ёзным пашпартным кантролем. Шмат уцекачоў спрабавалі пераходзіць мяжу нелегальна і гінулі на велізарных мінных палях...

Вайна скончылася, але ваяваць працягваюць. Саюзнікі — з 21 верасня сярод іх нашы суседзі: палякі, украінцы і літоўцы — кантралююць свае базы і штабы, блэк-пасы, асноўныя магістралі, парты ды нафтавыя сьвідравіны.

Саюзнікі пакуль нічога ня могуць зрабіць з партызанкай, якая ня мае сталых базаў і фармацый. Амэрыканскія вайскоўцы зніраваныя. Яны нясуць хоць і невялікія, але штотдзённыя страты. Ангельскія жаўнеры спакайнейшыя, сьмела ходзяць сярод



іракаў. Але, бывае, і яны трапляюць у засады.

У Іраку працуюць тысячы іракаў-паліцыянтаў, якія прайшлі сур'ёзную праверку. Праца небяспечная: у гарадах расьперзаліся «алі-бабы» (зладзеі) — раскрадаюць тое, што яшчэ не расьцягнулі за вайну, расстрэльваюць ахоўнікаў парадку. А вось супрацоўнікаў мясцовай «дзяржаўтаінспэктцыі» ірацкія папросту ігнаруюць, як і правілы дарожнага руху. Таму на ўсіх скржаваньнях — стабільныя аўтазатары.

Дзёрзкі праект пабудовы мусульманскае дэмакратыі праз акупацыю краіны, паводле японскае мадэлі, далёкі ад завяршэння.

Павал Сумарока

**Амэрыканцы праводзяць «зачыстку» каля г.Баакуба на поўначы ад Багдаду, дзе часта адбываюцца дывэрсыі партызанаў.**

**Ірацкія жанчыны просяць вызваліць арыштаваных падчас зачысткі «партызанскай» вёскі мужчынаў.**



## Унікальны суд у Пецярбургу

У Пецярбургскім абласным судзе ідзе першы ў сучаснай гісторыі Пецярбургу крымінальны працэс з удзелам прсыяжных павераных. Яшчэ адна асаблівасць — падсудныя запатрабавалі перакласці ўсе дакумэнты на беларускую мову. Расейскія законы гэта гарантуюць. Першым піцёрскім судовым перакладчыкам стала Алена Картавіцкая, выпускніца філфаку менскага ўніверсітэту.

## Бясплатныя візы ў ЭЗ

Эўракамісія прапануе ўвесці новы тып візаў для грамадзянаў Беларусі, Украіны, Малдовы і Расеі. Бясплатныя візы будуць выдавацца тым, хто жыве не далей за 50 км ад мяжы з ЭЗ. Дакумэнт дазволіць знаходзіцца ў межах краі-

ны, што выдала візу, да сямі дзён запар і да 90 сутак за паўгоду. Эўракамісія хацела б увесці новы тып візаў да траўня 2004 г., аднак перш паставу мусяць зацьвердзіць урады ўсіх краін ЭЗ.

## Дыпляматычны скандал у Літве

Літоўскія дыпляматы ў вэрбоўцы замежных спэцслужбы — найперш усходнія. Некалькі тыдняў таму былі адпраўленыя ў адстаўку сем консулаў, што працавалі ў пасольствах у Беларусі і Расеі. Іх зьвінавацілі ў хабарніцтве. Доказы — відэазапісы. Кадры, на якіх зафіксаваныя моманты атрымання хабару за афармленне візаў, зрабілі агенты... расейскіх спэцслужбаў. Літоўскі дэпартамент бясьпекі лічыць, што відэастужкі маглі паспры-

яць вэрбоўцы скампрамэтаваных консулаў. Як яны трапілі ў рукі літоўцаў, не паведамляецца. Версія «беларускага сьледу» не адкідаецца.

## Вайна забрала 52 тысячы

Сама меней 12 тыс. расейскіх салдат і 40 тыс. цывільных загінулі ў чачэнскіх войнах, сьцьвярджае маскоўская «Новая газета». Мінабароны паведамляе пра 9 тыс. забітых салдатаў, аднак яно ня ўлічвае тых, хто памёр у шпіталях. Зьвесткі пра страты сярод цывільных узятыя ў Дзяржкамстаце Расеі.

## Французы едуць у вёску

Да 2020 г. насельніцтва французскай вёскі вырасьце ўдвая. Заможныя прадстаўнікі сярэдняй класу ўзялі за моду пераяжджаць «у правінцыю». Новыя жыхары часта

дыктуюць «старым» свае ўмовы. Так, бургундзкіх вясцоўцаў шакаваў новы сусед, якому штодня прывозілі прадукты на таксі з Парыжу (180 км). Ён замаўляў іх праз Інтэрнэт, а ўвечары сустракаў таксоўку на парозе. Бываюць і сур'ёзныя канфілікты, асабліва калі «перасяленцы» разгортваюць на новым месцы бізнэс. Ёсьць і станоўчыя бакі: люднее французская вёска, ствараюцца новыя працоўныя месцы. Праўда, далёка ад мэгаполісаў гараджане сяліцца ня хочуць. Сёньня ў сельскай мясцовасьці жыве 25% французаў, зь іх толькі кожны пяты працуе ў сельскай гаспадарцы.

## Італьянцы — самыя тоўстыя

Італьянскія дзеці займаюць першае месца ў Эўропе па колькасці хворых на атлусьценне: 36% зь іх маюць залішнюю вагу.

У Гішпаніі гэты паказчык складае 27%, у Швайцарыі — 24%, у Францыі — 19%. У Расеі і Польшчы — ня больш за 9%.

## Нарвэжкі затуркалі нарвэжцаў

Нарвэскія жанчыны перанялі сэксуальную ініцыятыву. Паводле вынікаў дасьледаваньняў, што працягваліся сем год і ахапілі 2,7 тыс. маладзёнаў, нарвэжкі раней за нарвэжцаў пачынаюць полавае жыцьцё, часцей займаюцца сэксам і выяўляюць у ложку большую агрэсіўнасьць, чым іх партнёры. Маладыя мужчыны ўсё больш схіляюцца да самаізаляцыі і самастойнага задавальненьня сваіх палавых патрэбаў. Жанчыны ж «ідуць у сьвет» і цешацца сваёй сэксуальнай свабодай.

СМ; МН



**У ЗША адбыўся Сабор беларускай аўтакефальнай праваслаўнай царквы. Раскол, які цягнуўся амаль дваццаць гадоў, ліквідаваны.**

Сабор прайшоў 30 жніўня ў царкве Жыровіцкай Маці Божай у Гайленд-Парку (штат Нью-Джэрзі). Сьвятары з ЗША, Канады, Вялікай Брытаніі ды Аўстраліі сабраліся, каб фармальна пацьвердзіць аб'яднаньне дзвюх частак БАПЦ, якія ад 1984-га існавалі асобна. Царкву ачолюў мітрапаліт Ізяслаў, былі абраныя Рада і Кансысторыя. Сабор прыняў зварот да праваслаўных беларусаў, у якім дэкларуецца ўзмацненьне сувязяў «паміж прыходамі замежжа і прыходамі ў Беларусі».

Перамовы пра аб'яднаньне пачаліся ўлетку 2002-га — пасля сьмерці мітрапаліта Мікалая, што ачольваў адну з частак БАПЦ (другой кіраваў Ізяслаў). Той раскол перашкаджаў Аўтакефальнай царкве перанесці сваю дзейнасьць на Бацькаўшчыну, хоць ідэя аўтакефаліі мае нямаля прыхільнікаў сярод праваслаўных вернікаў і сьвятароў. Пра гэта сьведчаць неаднаразовыя спробы зарэгістраваць у Беларусі аўтаномныя прыходы Аўтакефальнай царквы, якія пачаліся ў сярэдзіне 1990-х. Многія памятаюць і заяву Аляксандра Лукашэнкі, які ў снежні 2002-га паабяцаў мітрапаліту Філарэту не дапусьціць зьліўленьня ў краіне структураў БАПЦ.

Але нават пасля аб'яднаньня па-за БАПЦ застаюцца некаторыя вернікі і сьвятары. Згадаем дзейнасьць «патрыярха» Юр'я Рыжага (Беларуская аўтакефальная праваслаўная (народная) царква, сьвятара Івана Спасюка, а таксама япіскапа Аляксандра Салагуба. Па справе апошняга Сабор прыняў адмысловую рэзалюцыю, што пацьвярджае яго адлучэньне ад БАПЦ.

Былога супрацоўніка Адзелу замежных царкоўных зносінаў Расейскай праваслаўнай царквы Салагуба ў 2000 г. хіратанізаваў у япіскапы мітрапаліт Мікалай, які, магчыма, бачыў у ім пераемніка. Аднак той самы Мікалай праз год, перад сьмерцю, адлучыў яго ад БАПЦ. У пачатку чэрвеня 2002-га, яшчэ пры жыцьці Мікалая, Салагуб спрабаваў «пераняць» уладу і нават правёў дзеля гэтага свой Сабор. У жніўні 2002 г. ён заключыў зь мітрапалітам Ізяславам дамову пра аднаўленьне «малітоўна-

# Сабор



Паседжаньне новаабранай Рады БАПЦ на чале зь мітрапалітам Ізяславам.

## які аб'яднаў праваслаўных

кананічнай лучнасьці», але мітрапаліт яе праз тыдзень скасаваў... У выніку на сёньняшні момант Салагуб служыць у адным беларускім праваслаўным прыходзе ў Кліўлендзе.

Мітрапаліту Ізяславу (Івану Бруцкаму) 77 гадоў. Ён родам з Столін-

шчыны. На эміграцыі апынуўся падчас другой сусьветнай вайны. На сьвятара быў высьвячаны ў 1979 г., а хіратанізаваны ў япіскапы — у 1981 г. У траўні 1984-га на Саборы БАПЦ у Манчэстэры Ізяслаў быў абраны мітрапалітам. Адна з галоўных ягоных задачаў — стварэньне гіерархіі Царк-

вы, якая сёньня фактычна адсутнічае (у выпадку сьмерці Ізяслава ў БАПЦ не застанецца япіскапаў), і хіратанізацыя новых япіскапаў. Ад посьпеху гэтай справы будзе залежаць аўтарытэт ды імідж Царквы, якая зьбіраецца вярнуцца ў Беларусь.

**Алег Тачоны**

## Барыс Данілюк: Кантактаў зь Філарэтам не плянуецца

Галава аб'яднанай БАПЦ мітрапаліт Ізяслаў ад інтэрвію ўстрымаваецца — пазьбягае «неадпаведных тлумачэньняў» сваіх словаў. Адказаць на пытаньні карэспандэнта «НН» пагадзіўся ўдзельнік Сабору сакратар Кансысторыі БАПЦ, рэдактар газэты «Царкоўны пасланец» Барыс Данілюк.

**«НН»: Спадару Барыс, ці раскол у царкве насамрэч пераадолены?**

**Б.Д.:** Раскол выгас ужо сам сабою. Сабор толькі фармальна зацьвердзіў паўсталую сытуацыю. Гэта стварае магчымасьці задзінае дзейнасьці ўсяго духавенства і вернікаў БАПЦ.

**«НН»: Якія парафіі БАПЦ былі прадстаўлены на Саборы?**

**Б.Д.:** На Саборы былі прадстаўлены дэлегатамі альбо праз упаўнаважаньні ўсе дзейныя парафіі БАПЦ з ЗША, Канады, Англіі і Аўстраліі, за выняткам аднае. Ад парафіі ў Стронгсвіле (Кліўленд) у штаце

Агаё дэлегатаў не было. Да выбараў іх, дзеля сваіх прыватных інтарэсаў, не дапусьціла група, што там захапіла ўладу.

**«НН»: Ці былі дэлегаты з Бацькаўшчыны?**

**Б.Д.:** Паколькі гэта быў Сабор (зезд) зарэгістраваных паводле замежных законаў парафіяў (праўных адзінак), удзел у ім прадстаўнікоў з Бацькаўшчыны не прадбачыўся. Запрошаны госьць зь Беларусі (паводле нашых зьвестак, гэта праваслаўны сьвятар — прыхільнік аўтакефаліі. — СЁ), на жаль, ня змог атрымаць упару візу і на Сабор не пасьпеў.

**«НН»: Пастанова наконт А.Салагуба прымалася аднагалосна ці былі розныя думкі?**

**Б.Д.:** Не, рэзалюцыя была прынятая без прэчэньняў — аднагалосна.

**«НН»: А чаму Сабор ніяк не адзначыў дзейнасьць Рыжага і Спасюка?**

**Б.Д.:** Бо дзейнасьць тая нагэтулькі

анэкдатычная, што ўспамін пра Рыжага і Спасюка ў рэзалюцыі быў бы незаслужаным імі гонарам.

**«НН»: Дзеля чаго былі ўнесены зьмены ў статут БАПЦ?**

**Б.Д.:** Папраўкі ў статуте былі зробленыя дзеля прадухіленьня расколаў у будучыні. Цяпер у спрэчных справах канчатковае і пастаноўнае слова мае Рада БАПЦ.

**«НН»: Ці можна чакаць актыўнасьці дзейнасьці БАПЦ у Беларусі? Калі так, то як яна мяркуе будаваць кантакты зь Беларускім экзархатам РПЦ?**

**Б.Д.:** Узнаўленьне Беларускай аўтакефальнай царквы на Бацькаўшчыне ёсьць няспынным імкненьнем нашае Царквы. Якім шляхам яно пойдзе і што можна будзе рабіць у гэтай справе, пакажа будучыня. Кантактаў жа БАПЦ з Экзархатам Маскоўскага патрыярхату ў Беларусі не прадбачыцца.

**Запісаў Сяргей Ёрш**



Барыс Данілюк (зьлева) зь мітрапалітам Ізяславам.

### ДАВЕДКА «НН»:

БАПЦ мае парафіі ў Аўстраліі — Яравіль (Мэльбурн) і Кількены (Адэляда), у Ангельшчыне — Манчэстэр і мсія ў Валі (яшчэ 4 парафіі, прыпісаныя да Манчэстэру, дзеля нястачы сьвятара — неактыўныя), у Канадзе — Таронта (Антарыё) і ў стадыі арганізацыі парафія ў Монтрэале (Квэбэк), у ЗША — Бруклін (Нью-Ёрк) і Гайленд-Парк (Нью-Джэрзі). Парафія ў Стронгсвіле (Кліўленд, ЗША) кантралюецца япіскапам Аляксандрам Салагубам. На эміграцыі існуе і некалькі беларускіх праваслаўных парафіяў (у ЗША — тры, у Канадзе — адна і ў Ангельшчыне — дзве; адна з апошніх «узбунтавалася», і лёс ейны пакуль няясны), якія знаходзяцца ў юрысыкцыі Канстанцінопальскага патрыярха. Усе беларускія праваслаўныя парафіі на эміграцыі налічваюць некалькі соцень вернікаў. У ЗША існуе таксама Беларуска аўтакефальная праваслаўная (народная) царква на чале з Э.Рыжым, зь якім у Беларусі трымае сувязь сьвятар Леанід Акаловіч.

**Зварот Сабору БАПЦ у замежжы да праваслаўных беларусаў у дыяспары й на Бацькаўшчыне**

Дарагія ў Хрысьце браты й сёстры!

У сёньняшнім цяжкім для нашага народу часе ўсім нам патрэбная збаўленчая сіла Хрыстовага вучэньня. Хрыстос вучыў любіць адзін аднаго, дапамагаць тым, хто патрабуе дапамогі, спачуваць тым, хто пакутуе, падтрымліваць на духу тых, хто абезнадзеіўся. Такіх людзей у Беларусі сёньня вялікая колькасць, і, як выглядае, лік іх з кожным годам расьце.

Беларуская аўтакефальная праваслаўная царква (БАПЦ) ад часу свайго заснаваньня многія стагодзьдзі таму назад выконвае ролю ахоўніка душы й маралі нашага народу, спрыяльна ягонаму духоваму й матэрыяльнаму дабрабыту. Такая высакародная місія выплывае з самой ідэі аўтакефаліі, гэта значыць з ідэі служэньня перш-наперш свайму народу. Палюбі свайго блізкага як самога сябе, наўчаў Хрыстос.

Аўтакефалія — гэта самакіраўніцтва, гэта спалучанасьць рэлігійнага жыцьця з нацыянальнымі сьвецкімі патрэбамі ды інтарэсамі. У бальшыні праваслаўных краінаў (Баўгарыя, Сэрбія, Румынія ды іншыя) краёвыя царквы ўгрунтаваныя на прынцыпах аўтакефаліі. БАПЦ у замежжы, адноўленая ў 1948 г., перахоўвае гэты прынцып. Дбаючы пра духовае й матэрыяльнае адраджэньне Беларусі, БАПЦ ушаноўвае з асаблівай увагай сьвятых свайго народу, карыстаецца ў багаслужбах і пропаведзях беларускай мовай, спрыяе пашырэнню друкаванага роднага слова. Усё гэта ў згодзе з заветам Збаўцы нашага Ісуса Хрыста, Які пасля свайго ўваскрашэньня сказаў апосталам: «Дык ідзеце, навучайце ЎСЕ НАРОДЫ» (Мц. 28:19). Наш беларускі народ павінна наўчаць СВАЯ праваслаўная царква. А «свая» — гэта значыць аўтакефальная.

Чарговы сабор БАПЦ быў скліканы з думкай пра ўмацаваньне й пашырэнне праваслаўя сярод беларусаў у замежжы й на Бацькаўшчыне. Сабор прыняў пастановы аб удасканаленьні структуры й кіраўніцтва БАПЦ, а таксама аб узмацненьні сувязяў паміж прыходамі замежжа з прыходамі ў Беларусі. Былі абмеркаваныя таксама пытаньні матэрыяльнай дапамогі праваслаўным прыходам на Бацькаўшчыне.

Няхай нам Бог дапаможа ў праслаўленьні Бога імя ды ў нашым служэньні свайму народу.



МУЗЫКА

# Кумыс з «Крамбамбуляй»

У аўторак у невялічкім (усяго на 50 месцаў), але вельмі ўтульным менскім клубе «Графіці» можна было пакаштаваць адразу два рэдкія напоі — кумыс і крамбамбулю. Шкада, «Крамбамбуля» была толькі музычная — Вольскі і кампанія ўпершыню гралі ў Менску песні з альбому «Каралі раёну». А вось кумыс быў сапраўдны, арганізатары адшукалі напоў аж пад Баранавічамі. Прывезлі некалькі скрыняў, каб зрабіць канцэрт вяселейшым. У сваіх чаканьнях яны не падмануліся, хоць алькаголю ў кумысе — як у піве.

Вольскі паміж песнямі распавядаў гісторыі пра кумыс (Лявон паўночы сядзеў у Інтэрнэце — рыхтаваўся). Гледачы дазна-

ліся, што кумыс у сваіх нататках згадваў яшчэ Герадот, а каханка Леніна Інэса Арманд, калі была ў высылцы, лекавалася з дапамогай гэтага напою...

«Каралі раёну» былі ня ў поўным складзе — адсутнічаў Сяргей Міхалок. Вольскі сьпяваў разам з Кулінковічам. Еднасьць з «заляй» настала літаральна праз адну-дзьве песні, бо ўсе былі пэўныя, што безалькагольнае піва не для іх. Калі Кулінковіч сьпяваў «Марскога чалавека», ніхто не звухнуўся: настолькі гэта было пранікнёна. Падчас выкананьня астатніх песень крыху затуманены кумысам лідэр «Нэйра Дзюбелю» хадзіў між столікамі ды заглядаў у вочы дзяўчатам.

Сяргей Будкін



АНДРЭЙ ЛЯНКЕВІЧ

## Юбілей Настаўніка

**Белакоз А. Каб жыла Беларусь: Артыкулы, успаміны, інтэрвію.** — Менск: «Беларускі кнігазбор», 2003



Стваральніку Гудзевіцкага літаратурна-краязнаўчага музэю (на Мастоўшчыне) настаўніка Алесю Белакозу 11 верасня спаўняецца 75 гадоў. Выдавецтва «Беларускі кнігазбор» выдрукавала кнігу юбіляра «Каб жыла Беларусь: Артыкулы, успаміны, інтэрвію». У зборнік увайшлі ўспаміны А.Белакоза пра Ларысу Геніюш, Міколу Прашковіча, Уладзімера Караткевіча і інш., згадкі пра стварэньне Гудзевіцкага музэю ды выявы яго ўнікальных экспанатаў: адзіны ў свеце беларускі глёбус зь Віленскай беларускай гімназіі, каменны рукамынік з паганскага могільніка, падвойны дыван, які падарыла музэю Л.Геніюш... Несавецкая беларушчына 60—80-х гадоў XX ст. паўстае на старонках гэтай унікальнай кнігі. Шкада, што наклад выданьня — толькі 200 ас.

Рэдакцыя «НН» далучаецца да віншаваньняў.

## Зубр андэрграўнду

11 верасня Вінцэсю Мудрову споўнілася 50 гадоў.

Шлях яго ў літаратуры быў пакручасты і містычны. Сын савецкага афіцэра, ён быў вызвалены ад вывучэньня беларускай мовы і літаратуры. Але раз, зьбіраючы макулятуру для школы, вучань Віця Мудроў узяў у рукі падраную кнігу і вырашыў углобас праеклямаваць верхык на «сьмешнай» мове. Кніга аказалася зборнікам паэзіі Багдановіча... Пасьля гэтага лёсавызначальнага «кантакту» Мудроў пачаў самастойна, з надзвычайнай упартасьцю вучыць мову. Паступіўшы ў Наваполацкі політэхнічны інстытут, хлопец стварыў сябрыну аматараў беларускага слова і ўзяўся выдаваць рукапісны альманах «Блакiтны ліхтар». Неўзабаве пра дзейнасьць наваполацкіх спадкаемцаў Скарыны даведаліся спадкаемцы Дзяржынскага. Пачаліся «разборкі».

Доўгі час Мудрова наагул не друкавалі. Толькі з пачаткам перабудовы адна за адной выйшлі дзьве яго кнігі. У другой палове 90-х празаік-нанкафарміст зноў зьнік з старонак дзяржаўных літвыданьняў. У 1999 г. ТВЛ выдае трэцюю кнігу Мудрова «Зімовыя сны».

Біяграфіі гэтага зубра андэрграўнду вы ня знойдзеце ў сёньняшніх энцыклапэдыях. Сапраўдная слава Вінцэся Мудрова яшчэ чакае.

Алесь Аркуш



АЛЕСЬ АРКУШ

## Спрэчка Ведзьмакоў з «Масквы» ў Беларусь

Працяг са старонкі 1.

Абодва прэтэндэнты спасылаюцца на рэчавыя доказы — у прыватнасьці друкарку, на якой быў адбіты першы асобнік паэмы. Друкарка захоўваецца ў Гілевіча, аднак Аўрамчык цьвердзіць, што раней яна належала яму: «Гілевіч потым выкупіў яе ў мяне за 60 рублёў».

Кожны «Вядзьмак» мае сваіх сьведкаў. Н.Гілевіч спасылаецца на Васіля Быкава і сваю жонку, М.Аўрамчык — на Пімена Панчанку, Максіма Танка і... Васіля Быкава. Жывых няма.

Пэўны адказ на пытаньне можа даць старанная літаратурна-навуковая экспэртыза. Прафэсар Зьміцер Бугаёў адзначае, што часткі «Сказу» роз-

няцца паводле мастацкага ўзроўню. «Зь іншага боку, — разважае ён, — калі Аўрамчык кажа, што гэтая паэма проста сьмяхоцьце, дык што, ён ня ведае цаны гэтаму твору?» Прафэсар Міхась Тычына катэгарычна: «Адчуваецца, што стваралі паэму розныя аўтары».

Зрэшты, нават Ніл Гілевіч не адмаўляе Аўрамчыкавага ўдзелу — кажа толькі, што доля вершаў таго была нязначнай. Выглядае на тое, што пісалі ўсё ж удвух: Аўрамчык — званы гумарыст, Гілевіч — творца больш патасны і лірычны. У «Сказе» яскрава выявіліся абодва. Але долю сваю ў напісаньні слаўнага твору кожны вызначае па-свойму.

Аркадзь Шанскі

### • НОВЫЯ КНІГІ, ДАСЛАНЫЯ Ў РЭДАКЦЫЮ •

**Багдановіч М. Вянок:** Кніжка выбраных вершаў. — Факсым. выд. — Менск, 2003. 2500 ас.

Славутая кніга з друкарні Марціна Кухты перавыдаецца факсымільна другі раз. Каштуе 1240 руб.

**Рудакоў А. Беларускія абрадавыя сьвяты = Рудаков О. Белорусские обрядовые праздники:** Метод. по-

соб. для сценарыстаў і арганізатараў беларус. календарных абрадавых праздніков. — 2-е выд., дап. — Іркуцк, 2003. — 58 с. 300 ас.

Першая кніга па-беларуску, выданая ў Іркуцку. Аўтар — навуковец, старшыня Іркуцкага таварыства беларускай культуры.

Тацяна Вабішчэвіч



Фрагмэнты інтэр'еру гатэлю «Масква», зьвязаныя з гібельлю Янкі Купалы, будуць перавезены ў Менск. Гэта дзьверы нумару 414, у якім спыняўся паэт, парэнчы, церазь якія ён зваліўся, і пліты, аб якія разьбіўся. (Ідэю вывезьці гэтыя экспанаты да капітальнай перабудовы гатэлю падаў летась на старонках «НН» Сяргей Навумчык.) Сяргей Вечар, дырэктар музэю, зьвярнуўся ў гэтым пытаньні на падтрымку да беларускага пасла ў Расеі сп.Грыгор'ева. Супольнымі намаганьнямі фрагмэнты гатэльнага інтэр'еру ўдалося выратаваць. 8 верасня з расейскай сталіцы вярнулася загадчыца экспазыцыйнай часткі музэю Глафіра Кушаль. Яна і паведамляе: нямыя сьведкі апошніх імгненьняў Купалавага жыцьця стануць часткай экспазыцыі.

АШ

### IN MEMORIAM

## Ніна Брыль

У 1937 г., калі вучаніцы Стаўпецкае гімназіі Ніне Клаўсуць, было 16 гадоў, пачалося Яе сяброўства з начытаным 20-гадовым юнаком зь вёскі Загора, энтузіястам самадзейнага тэатру Іванам Брылём. Іх збліжаў дух вальнадумства: не адмаўляючы Бога, вызнаючы «валадарства Божэе ўнутры нас», яны не прымалі ні аднае афіцыйнае формы рэлігіі.

Скончыўшы ў 1939 г. гімназію, Яна паступіла ў Шчучынскі пэдагагічны ліцэй, ды вучыцца не давялося: у верасні прыйшлі саветы. Чырвонаармейцы — у абмотках і непаглядных мундзірах — завіталі раз на вясковыя танцы і, пабачыўшы, як апранутыя дзяўчаты і хлопцы, спыталіся: «У вас все кулаки, что ли?» Тады ж, у верасні 39-га, пасьля абарончых баёў на польскім Узьбярэжжы, шаравы марское пяхоты Ян Брыль трапіў у палон. Заможных Клаўсуцяў ня вывезьлі ў Сібір толькі таму, што выбухнула нямецка-савецкая вайна: вагоны ўжо былі гатовыя, а 21 чэрвеня 1941 г. у Міры і яго ваколіцах пачаўся халуп.

Яны, настаўніца шkolкі ў Жухавічах Ніна Клаўсуць і Брыль, сустрэліся ў канцы 1941 г., калі ён вярнуўся зь Нямецчыны. Яны былі надта прыкметныя людзі, каб пераседзець ліхалецьце ціха. Так і

апынуліся ў лесе. Яна — настаўніцаю «зьялёнае школы».

Настаўніцтва стала Яе лёсам. Маючы добрую лінгвістычную базу, атрыманую ў гімназіі, Яна адносна лёгка атрымала дыплём настаўніцы замежных моваў, каб выкладаць нямецкую ў Інстытуце народнае гаспадаркі, а потым ангельскую ў БДУ. Адносна, бо, апрача вучобы, ужо меўся сямейны клопат: у студзені 1945-га Яна стала жонкаю Янкі Брыля — Брыліхаю, як Яе назвалі ў літаратурным асяродзьдзі і па-за ім.

Ведаючы пяць эўрапейскіх моваў, Яна была і крытыкам, і памочнікам мужу, і настаўніцаю дзеціям.

Сваёю жыцьцярадаснасьцю, энэргічнасьцю, працавітасьцю Яна здзіўляла ўсіх, хто зь ёю — ужо немаладою жанчынаю — сустракаўся першы раз.

Цяжка было даць веры, што Яе спасыціг страшны ўдар — інсульт, а сьледам паралюш. Але такая ўжо безабаронная істота чалавек.

Гэтыя два з палавінаю апошнія месяцы зь ёю былі дочка, сын і ўнукі, якіх Яна любіла і якімі ганарылася. Зь ёю быў муж, зь якім Яна заставалася аднадумнаю ўсё жыцьцё. Калі 6 верасня здарылася непапраўнае, хамы ў высокіх кабі-

нэтах, апавешчаныя пра гэта, «не знайшлі» Ніне Брыль месца на могільках у межах гораду.

...Штовясны Яна імкнулася на лецішча ў Панямоньне. Яе вабіў лес. Яна любіла зьбіраць грыбы і ягады. Цяпер над Яе магілкаю ў Калодзішчах шапацяць бярозкі і шумяць маладыя хвой.

Анатоль Сідарэвіч

Янка Брыль хацеў пахаваць жонку на Кальварыі. Дарма што могількі лічыцца закрытымі, там практыкуюцца «камэрцыйныя пахаваньні». Побач з жонкаю хацеў легчы ў свой час і сам пісьменьнік.

Адміністрацыя Кальварыі самачынна даць дазвол на пахаваньне не наважылася. Старшыня Саюзу пісьменьнікаў Алесь Пашкевіч зьвяртаўся з просьбай паспрыяць да віцэ-прэм'ера Уладзімера Дражына, намесьніка кіраўніка Адміністрацыі прэзыдэнта Алега Праляскоўскага, кіраўніка Літфонду й дэпутата савету рэспублікі Мікалая Чаргінца. Дапамогу абяцалі ўсе. Адгукнуўся толькі М.Чаргінец: запрапанаваў Янку Брылю... сваю машыну.

АШ



## 12 верасня пятніца

### ● БТ

7.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.  
7.10 «Алень і воўк». Мультфільм.  
7.25, 15.35 Маст. фільм «Забойства бяз рызык».  
9.10, 17.15 «Псі-фактар». Сэрыял.  
10.05 Сад мары.  
10.30 «На скрыжаваньнях Эўропы». Нацыянальны тэлефэстываль песні.  
10.55 «Малітва апошняй княгіні». Відэа-фільм.  
11.15, 21.55 «Каралева сэрцаў». Сэрыял.  
12.15, 18.10 «Будзём знаёмы». Сэрыял.  
13.10 Маст. фільм «Закладніца».  
14.40 «Масква — Менск».  
15.15 «Лясныя падарожнікі». Мультфільм.  
19.05 Мэлядрама «Паблізу ад раю».  
20.45 Калыханка.  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.45 Навіны рэгіёну.

22.45 Школа зласлоўя.  
23.15 Сэрыял «Неўтаймоўны Дзідзі».  
● **СТВ**  
6.25, 15.25 «Паўэр рэйндржэры, ці Магутныя рэйндржэры». Тэлесэрыял.  
6.50 «Гаджэт і Гаджэціны». Мультсэрыял.  
7.20, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
7.30, 13.30, 16.00, 19.30, 22.45 «24 гадзіны».  
7.50, 19.55 «СТВ-спорт».  
8.00 «Менск і менчукі».  
8.10, 23.05 «Тэхналегія».  
8.20 Кіно: драма «Гоншчык». ЗША, 2001.  
10.15, 20.35 «Аўтапанарама».  
10.30 «Тэатральныя гісторыі».  
10.45 «Дыялёг з усім сьветам»: «Усё пра сабак. Бульгэр'ер». Дак. фільм.  
11.10, 12.00 «Сапраўднае каханьне».  
12.55 «Сусветныя розыгрышы».  
13.50, 18.40 «Круты Ўокер». Тэлесэрыял.  
15.00 «Супэршоў братоў Мары».  
Мультсэрыял.  
16.20 Кіно: дэтэктыў «Народжаная

рэвалюцыя».  
18.05 «Філярманічны тыдзень».  
18.10 «Сьвецкая хроніка».  
18.20 «Менск і менчукі».  
18.25 «Тэма дня».  
20.05 «Рэактыўны бокс».  
20.20 «Добры вечар, маленькі...».  
20.50 Кіно: камэдыя «Заганяны ў рай».  
23.15 «Навіны СНД».  
23.35 Кіно: баявік «Мастацтва вайны».  
● **АНТ**  
8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 23.55 Нашы навіны.  
8.05 «Добрай раніцы».  
9.05 «Зямля каханьня, зямля надзеі».  
9.50 Сэрыял «Два лёсы».  
10.40 Маст. фільм «Пётар Вялікі». Заключная сэрыя.  
12.15 Сэрыял «Твінісы».  
15.00 «Горад жанчын». Тэлевізійнае шоу.  
15.45, 21.00 «Фабрыка зорак-3».  
16.05 Сэрыял «Бераг мары».  
17.00 «Вялікае мыццё».  
18.10 «Жарт за жартам».  
18.50 «Поле цудаў».  
20.00 Час.

22.20 Маст. фільм «Добры чалавек у Афрыцы». ЗША.  
0.10 Трылер «Паляўнічы».  
● **РТР**  
7.45 Сэрыял «Каменская-2. Я памёр учора». 4-я сэрыя.  
8.50 Пакой сьмеху.  
9.45 Весткі. Дзяжурная часць.  
10.00, 19.00 Весткі.  
18.00 Аншыял.  
19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
19.50 Дабранач, дзеці!  
19.55 Народныя артысты.  
20.50 Бэнэфіс Клары Новікавай.  
● **НТВ**  
9.00 Сёньня раніцай.  
9.20 Надвор'е на заўтра.  
9.25 «Без рэцэпту».  
10.05 Фактар страху.  
11.00, 16.00 «Сёньня» з Вольгай Бяловай.  
14.35 Ток-шоў «Прынцып даміно».  
16.30 Сэрыял «Супэршпіёнкі».  
17.25 Нацыянальная бясьпека: закладнікі чорнага неба.  
18.00 «Сёньня» зь Міхаілам Асокіным.

18.35 «Свабода слова».  
19.55 Маст. фільм «Тэкілавы сьвітанак».  
22.25 Супэрбок: Джуніёр Джонз супраць Эрыка Маралеса.  
● **Культура**  
15.00 «Плён асьветы». «Гутаркі аб расейскай культуры». Передача 10-я.  
15.40 «У пошуках Траянскай вайны». Дак. сэрыял. 4-я сэрыя. «Жанчыны Трой».  
16.40 «Па кім званіў «Колокол»?» Дак. фільм. 2-я сэрыя.  
17.30 Навіны культуры.  
17.50 «Да Франкфурцкага кніжнага кірмашу». Настасья Госьцева.  
17.55 «Майстар-кляса». Алена Абрацова, Рэната Скота, Іяна Катрубас.  
18.35 «Тэатральны архіў». «Загадка Дзяніса Фанвізіна». Фільм 7-ы.  
19.00 «Бінка». Мультсэрыял.  
19.05 «Казка пра белую лядзінку». Мультфільм.  
19.15 «Тэатральны летапіс XX стагодзьдзя».  
20.05 «Тры таполі на Плюшчысе». Маст. фільм.

21.25 «Лінія жыцьця».  
22.20 Блеф-клуб.  
23.00 «Навіны культуры» з Уладзіславам Фляркоўскім.  
23.25 «Хто там...».  
● **Эўраспорт**  
9.30 Гольф. US PGA. Спецыяльны агляд.  
10.30 Каноз. Чэмпіят сьвету. Спрынт. ЗША.  
12.00 Дэюдо. Чэмпіят сьвету. Осака. Жывая трансляцыя.  
14.30 Футбол. Чэмпіят Эўропы. Эўра-2004. Адноборачны матч.  
15.30 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. 7-ы этап. Жывая трансляцыя.  
18.30 Футбол. Чэмпіят Эўропы. Эўра-2004. Расея—Швайцарыя.  
19.30 Ралі. Чэмпіят сьвету. Аўстраля.  
20.30 «Супэргоначны ўік-энд». Аўтачасопіс.  
21.30 «Формула». Аўтачасопіс.  
22.15 Каноз. Чэмпіят сьвету. Спрынт. США. Жывая трансляцыя.  
1.15 «Сэрэй». Аўтачасопіс.  
1.45 Экстрэмальныя віды спорту.

## 13 верасня субота

### ● БТ

7.00, 12.00, 15.00 Навіны.  
7.10 «Трышчан ды Ёжота». Мультсэрыял.  
7.40 5 цудаў.  
7.50 «Не зьвай!». Тэлеканал для дзяцей.  
8.15 Існасьць. Духоўная праграма.  
8.45 «Усё нармальна, мама!».  
9.30 Экран індыйскага кіно. Мэлядрама «Каханьне праз Інтэрнэт». 1-я сэрыя.  
11.05 Здароўе. Тэлечасопіс.  
11.30 «Сьпявай, душа!». «Скрыжаваньні».  
12.15 «Турнір». Тэлегульня.  
12.55 Тэлевізійны Дом кіно. Вынікі Адкрытага расейскага кінафэстывалю «Кінатур-2003».  
13.20 «Тэатар. Выбранае». VIII Міжнародны фэстываль «Славянскія тэатральныя сустрэчы». Частка 2-я.  
13.50 Сэрыял «Неўтаймоўны Дзідзі».  
14.10 Сэрыял «Чыста ангельскае забойства-2».

15.15 «Мой Менск. Настальгічнае падарожжа». Дак. фільм.  
15.55 «Пайдзі туды — ня ведаю куды». Мультфільм.  
16.50 Камэдыя «Гульня ў чатыры рукі».  
18.25 «На скрыжаваньнях Эўропы». Нацыянальны тэлефэстываль песні.  
18.50 Маст. фільм «Пяты элемэнт».  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.45 Маст. фільм «Спадарожнікі» (ЗША).  
23.30 Канцэрт групы «Чычэрына».  
● **СТВ**  
7.30 «Хіткліф». Мультсэрыял.  
7.55 «Супэрпарася». Мультсэрыял.  
8.20 «Бітлборгі». Тэлесэрыял.  
8.45 Маст. фільм «Госьця з будучыні». 1-я сэрыя.  
10.00, 19.55 «СТВ-спорт».  
10.10 «Рэактыўны бокс».  
10.30 Дак. фільм «Мы будзем храм».  
11.05 «Анфас».  
11.20 «Разам».  
11.55 «Партрэт у інтэр'еры».  
12.10, 20.10 «Мэдыкі». Тэлесэрыял.  
13.05 Кіно: камэдыя «Бацькі й дзяды».  
14.55 «Дружная сямейка». Сэрыял.  
16.00 «Клясыка гумару».

17.00 «Галерэя. Мастак Леанід Шчамялёў».  
17.30 Кіно: маст. фільм «Капітан».  
19.30 «24 гадзіны».  
21.15 Кіно: баявік «Рэйд адплаты».  
23.00 «Навіны СНД».  
23.20 «Арт-хаўз»: сатырычныя навіны «Апавядальнік».  
● **АНТ**  
8.00 Сэрыял «Твінісы».  
8.20, 11.45 «Ералаш».  
8.30 Грай, гармонік любі!  
9.05 Слова пастыра.  
9.15 Здароўе.  
10.00, 12.00 Навіны (з субтытрамі).  
10.10 «Смак».  
10.30 «Гафт па імені Аляўцін».  
11.15 «Падарожжы натураліста».  
12.10 Маст. фільм «Да зямлі і назад».  
13.05 Дак. фільм «Кацярына III». Дак. фільм. Частка 2-я — «Начальніца культуры».  
13.55 Дыснэй-клуб: «Геркулес».  
14.20 Тайны стагодзьдзя. «Тытанік. Расейская вэрсія».  
15.00 Маст. фільм «Вяртаньне рэзыдэнты».  
17.35 Прэм'ера. «Сант'яга. Чылі. Праз трыццаць гадоў».

18.20 «Сьмешныя людзі».  
20.00 Час.  
20.30 Нашы навіны.  
20.55 «Хто хоча стаць мільянерам?».  
21.55 «Залаты грамафон».  
22.55 Трылер «Шакал».  
01.00 «Ціхі дом».  
● **РТР**  
9.05 «Не сумуй!».  
10.00 Сам сабе рэжысэр.  
11.00 «Круты маршрут».  
12.00 У пошуках прыгод.  
13.00, 19.00 Весткі.  
13.20 Маст. фільм «Мачаха».  
15.00 Футбол. Чэмпіят Расеі. «Спартак» (Масква) — «Тарпэда» (Масква). Жывая трансляцыя са стадыёну «Лужнікі».  
17.00 Пакой сьмеху.  
18.00 «Другая палова». Супэр-шоў.  
19.25 Люстра.  
19.50 «Сумленны дэтэктыў».  
20.20 Маст. фільм «Анэлы Чарлі».  
22.25 Маст. фільм «Чырвоная сырэн».  
● **НТВ**  
9.05 Кулінарны паядынак.  
9.55 Кватэрнае пытаньне.

10.50 Спорт «Лято 6 з 49».  
10.55 Надвор'е на заўтра.  
11.00, 15.00 «Сёньня» з Вольгай Бяловай.  
11.15 «Дзікі сьвет».  
12.00 Уручэньне прэміі імя Арцэма Баравіка.  
13.50 Смачныя гісторыі.  
14.05 Свая гульня.  
15.20 «Жаночы погляд».  
15.55 Баявік «Агент нацыянальнай бясьпекі-3: пастка». Частка 1-я.  
17.05 Зусім сакрэтна.  
18.00 «Асабісты ўнёсак».  
19.00 Маст. фільм «Кацька і Шыз».  
20.55 Маст. фільм «Бязь літасьці» (ЗША).  
23.05 Начныя музы.  
● **Культура**  
11.25 ГЭГ.  
11.40 «Сіняя птушка». Маст. фільм.  
13.15 «Тэатральны летапіс XX стагодзьдзя».  
13.45 «Партытуры не гараць».  
14.10 «Кіно, якое было». «Ілья Авербах. Прызнаньне ў каханьні».  
14.50 «Чужыя лісты». Маст. фільм.  
16.25 «Падарожжа з Эванам Макгрэгарам, якое нельга купіць». Дак. фільм.

17.15 «Магія кіно».  
17.40 «Рамантыка рамансу».  
18.20 «Сфэры».  
19.00 «Шалка». Маст. фільм.  
20.30 «Вялікія раманы дваццатага стагодзьдзя».  
21.00 Навіны культуры.  
21.20 «Птушка нашай маладосьці». Спэтакль Малага тэатру.  
23.30 Р.Шуман. Канцэрт для вяляччэлі з аркестрам.  
● **Эўраспорт**  
9.30 Футбол. Кубак Данон.  
10.00, 14.30 Футбол. Чэмпіят Эўропы. Эўра-2004. Адноборачныя матчы.  
12.00 Дэюдо. Чэмпіят сьвету. Осака. Жывая трансляцыя.  
15.45, 18.15, 20.45 Матагонкі. Жывая трансляцыя.  
16.00 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. 8-ы этап. Жывая трансляцыя.  
19.00 Лёгкае атлетыка. Манака.  
21.00 Пляжны валебол. Чэмпіят Эўропы. Мужчыны. Нямецчына. Жывая трансляцыя.  
23.00 Экстрэмальныя віды спорту.  
23.45 Каноз. Чэмпіят сьвету. Спрынт. ЗША. Жывая трансляцыя.  
1.45 Формула-3000. Монц.

## 14 верасня нядзеля

### ● БТ

7.00, 12.00, 15.00 Навіны.  
7.10 «Трышчан ды Ёжота». Мультсэрыял.  
7.40 5 цудаў.  
7.50 Мультыклуб.  
8.30 Арсенал.  
9.00 Слова мітрапаліта Філарэта на сьвята Царкоўнага навалецця.  
9.10 «Сюзор'е надзей». Нацыянальны тэлевізійны конкурс юных талентаў.  
9.35 Экран індыйскага кіно. Мэлядрама «Каханьне праз Інтэрнэт». 2-я сэрыя.  
10.45 Атрымай новыя мільёны з «Gallina Blanca».  
10.50 Наша спадчына. «Палацава-паркавы ансамбль у Жамыслаўлі».  
11.05 Сад мары.  
11.30 Асноўная вэрсія. «Крыж Эўфрасіныні Полацкай». Частка 2-я.  
12.15 «Усё нармальна, мама!».  
13.00 «Ваша лято».  
13.40 Сэрыял «Містэр Бін». Заключная сэрыя.  
14.05 Сэрыял «Чыста ангельскае забойства-2».  
15.15 КВК. 1/3 фіналу Эўралігі.  
16.50 «Краіна Аркестрыя». Мультфільм.  
17.05 Маст. фільм «Бясконца гісторыя».  
18.35 «Сьвята ў Полацку». Відэафільм.  
19.20 Мэлядрама «Павадыр» («Беларусь-фільм»)  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.50 Тэлебаромэтар. Прагноз надвор'я.  
22.10 «Маскі-шоў».  
22.40 Футбол. Чэмпіят Італіі. 2-і тур. «Мілян» — «Балонья». Трансляцыя з Італіі.

11.00 «Сьвецкая хроніка».  
11.10 «Арт-экспрэс». Культурнае жыццё сталіцы.  
11.25 «Запрашаем паскардзіцца...».  
11.35 «Філярманічны тыдзень».  
11.40 «Плянэта людзей».  
11.55, 21.30 «Мэдыкі». Тэлесэрыял.  
12.45 «Добры дзень, доктар!».  
13.05 Кіно: драма «Вернемся ўвосень».  
15.10 «Дружная сямейка».  
16.20, 17.25 «Галоўныя ролі». Тэлесэрыял.  
18.25 «168 гадзін».  
19.10 «Залатая дзясятка Беларускай оперы. «Хаваншчына»».  
19.40 «Пакуль гарыць сьвечка...».  
20.30 «24 гадзіны».  
20.50 «Асабісты інтэр'ас».  
22.25 Кіно: баявік «Паветраны паляўнічы».  
0.00 «Навіны СНД».  
0.20 Кіно: камэдыя «Таксіст і сьпявачка».  
● **АНТ**  
8.00 Сэрыял «Твінісы».  
8.20 Армейскі магазын.  
8.50 Дыснэй-клуб: «Легенда пра Тарзана».  
9.10 «У сьвечце жывёл».  
10.00, 12.00 Навіны (з субтытрамі).  
10.10 «Падарожжы натагкі».  
10.30 Пакуль усе дома.  
11.10 «Дачнікі».  
12.10 Дог-шоў.  
12.55 Сьмехапанарама.  
13.25 «Клуб падарожнікаў».  
14.00 Дыснэй-клуб: «Мышыны дом».  
14.30 Ток-шоў «Выбар».  
15.15 Недапечаны Кінг-Конг у маст. фільме «Магутны Джо Янг».  
17.00 Жывая прырода. «Монстры».  
17.55 «КВК-2003».  
20.30 Контурны.  
21.15 Баявік «Шукальнікі згубленага каўчэга».  
23.10 Маст. фільм «Вяртаньне ў блакітную тэчку».  
● **РТР**  
9.05 «Гарадок».  
9.40 «Сто да аднаго».  
10.30 Вакол сьвету.  
11.25 Дыялёгі пра жывёл.  
12.15 Парлямэнцкая гадзіна.  
13.00 Весткі.  
13.20 Маст. фільм «Брэнда Стар».

15.15 «Форт Баярд».  
16.55 Маст. фільм «Устаяць немагчыма».  
18.50 У «Гарадку».  
19.00 Весткі тыдня.  
20.10 Спецыяльны карэспандэнт.  
20.35 Маст. фільм «Аварыя» (ЗША). 1997.  
22.25 Трылер «Клетка».  
0.15 Чэмпіят сьвету ў аўтагонках сэрыі «Формула-1». Гран-пры Італіі. Трансляцыя з Монцы.  
● **НТВ**  
9.05 «Расьліннае жыццё».  
9.45 Вайсковая справа.  
10.15 «Апэлынавы сок».  
10.50 Гуляем у «Кеню».  
10.55 Надвор'е на заўтра.  
11.00, 15.00 «Сёньня» з Вольгай Бяловай.  
11.10 Усё адразу!  
12.05 Камэдыя «Фантамас разбушаваўся».  
13.55 Смачныя гісторыі.  
14.05 Свая гульня.  
15.20 «Іх норавы».  
16.10 Баявік «Агент нацыянальнай бясьпекі-3: пастка». Частка 2-я.  
17.15 Злачынства ў стылі «Мадэрн»: палянэз вакол Агінскага.  
17.50 Маст. фільм «Танцуй са мной».  
20.00 «Надоечы».  
21.30 Фактар страху.  
● **Культура**  
10.15 «Ваш сын і брат». Маст. фільм.  
11.45 Нядоўгія гісторыі.  
12.00 «Леў з краіны Оз». Мультфільм.  
13.15 «Тэатральны летапіс XX стагодзьдзя».  
13.45 Ізноў кружэлка сьпявае.  
14.10 «Астравы».  
14.55 «У сьвечце танцу». Балет «Карсар».  
16.45 «Брыдкае качаньне». Мультфільм.  
17.10 «Забытая вайна». Дак. фільм.  
18.15 Сьмеханастальгія.  
18.45 «Рычард III». Маст. фільм.  
21.00 «Больш чым каханьне».  
21.45 «Культ кіно». «Прасьвятленьне». Маст. фільм (Францыя, 2001).  
23.25 Джэм-5.  
● **Эўраспорт**  
9.30, 11.45, 15.45 Матагонкі. Майстры матагонка на трываласць. Бальдэр — Залатая чаша. Жывая трансляцыя.

10.30, 21.30 Каноз. Чэмпіят сьвету. Спрынт. ЗША.  
12.00 Дэюдо. Чэмпіят сьвету. Осака. Жывая трансляцыя.  
14.30, 18.15 Лёгкае атлетыка. Манака.  
16.15 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. 9-ы этап. Жывая трансляцыя.

19.30 Пляжны валебол. Чэмпіят Эўропы. Мужчыны. Фінал. Нямецчына. Жывая трансляцыя.  
22.30 Каноз. Чэмпіят сьвету. Спрынт. ЗША. Жывая трансляцыя.  
0.45 Аўтагонкі сэрыі Наскар. Рычманд.  
1.45 Аўтагонкі сэрыі Індыкар. Джоілет.

## ДЗЕ ВАРТА БЫЦЬ

### Рок-сьвята ў Наваполацку

У ноч з 13 на 14 верасня Наваполацак сьвяткуе сваё 45-годзьдзе. З гэтае нагоды на галяўнай плошчы гораду адбудзецца вялікі рок-канцэрт. Удзел бяруць гурты «Крама», «Палац», «The Stokes». Акрамя іх арганізатар канцэрту Сяргей Анішчанка абяцае «як мінімум 15 мясцовых рок-камандаў і вялікі салют». Сьвята пачнецца ў 21.00 і працягнецца да 5-й раніцы.

Сяргей Будкін



### Гістарычныя вандроўкі

17 верасня а 16-й у Музэі Багдановіча (Траецкае парадмесце) адкрыцца выстава дзіцячага малюнку «Беларусь. Гістарычныя вандроўкі», прысьвечаная 450-годзьдзю Рэфар-

мацы ў Беларусі. На конкурс было даслана больш за 100 малюнкаў з розных куткоў краіны. На выставе паказаны 53 з іх. Паглядзець іх можна будзе цягам месяца.



## праграма ТВ з 12 да 21 верасня

### 15 верасня панядзелак

**● БТ**

7.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.  
 7.10 «Казка старога дуба». Мультфільм.  
 7.20 Мэлядрама «Павадыр».  
 9.10, 17.10 «Псі-фактар». Сэрыял.  
 10.05 Тэлевізійны Дом кіно. Вынікі Адкрытага расейскага кінафэстывалю «Кінатаўр-2003» (г.Сочы).  
 10.30 «Турнір». Тэлегульня.  
 11.10, 21.55 «Каралева сэрцаў». Сэрыял.  
 12.15 Тэлебаромэтар. Прагноз надвор'я.  
 12.30 Маст. фільм «Бясконца гісторыя».  
 14.10 «Маскі-шоў».  
 15.20 «Не зявай!».  
 15.45 «Сузор'е надзей». Нацыянальны тэлевізійны конкурс юных талентаў.  
 16.10 Мультиклуб.  
 16.50 5 цудаў.  
 18.10 Музэюм. «Выданыі Ф.Скарыны».

18.25 Футбол. Ліга чэмпіёнаў. Відзачасопіс.  
 18.55 Камэдыя «Гульня ўдваіх».  
 20.45 Калыханка.  
 21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
 21.45 Навіны рэгіёну.  
 22.45 Школа зласлоўя.  
 23.15 Хакэй. Чэмпіянат Беларусі. «Дынама» (Менск) — «Берасье». 2-і і 3-і пэрыяды.  
 0.25 Футбол. Чэмпіянат Італіі. Відзаагляд туру.

**● СТВ**

6.25, 15.25 «Паўэр рэйнджэрс, ці Магутныя рэйнджэры». Тэлесэрыял.  
 6.50 «Гаджэт і Гаджэціны». Мультсэрыял.  
 7.15 «168 гадзін».  
 8.05 «Менск і менчкі».  
 8.10, 22.40 «Тэхналегія».  
 8.20 Кіно: камэдыя «Заганяны ў рай».  
 10.15 «Асабісты інтэрас».  
 11.55 «У пошуках расейскай эскадры». Дак. фільм.  
 11.25 «Шалёны сьвет». Дак. фільм.  
 12.00 «Сапраўднае каханьне».  
 12.55 «Клясыка гумару».  
 13.30, 16.00, 19.30, 22.20 «24 гадзіны».

13.50, 18.35 «Круты Ўокер». Тэлесэрыял.  
 15.00 «Супэршоў братоў Марыё». Мультсэрыял.  
 16.15 Кіно: маст. фільм «Ад'ютант яго эксцэленцыі», 1-я сэрыя.  
 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
 18.05 «Партрэт у інтэр'еры».  
 18.20 «Арт-экспрэс». Культурнае жыццё сталіцы.  
 19.55 «СТВ-спорт».  
 20.15 «Добры вечар, маленькі...».  
 20.35 Кіно: баявік «Усходні экспрэс».  
 22.50 «Навіны СНД».  
 23.10 «Сталічны футбол з Аляксандрам Дабрыням».  
 23.35 «Хіт-момант. Прэм'ер-выпуск».  
 0.00 Кіно: маст. фільм «Разьюшаныя пачвары».

**● АНТ**

8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 22.45 Нашы навіны.  
 8.05 «Сьмешныя людзі».  
 9.05 Контурсы.  
 9.50, 21.45 Сэрыял «Два лёсы».  
 10.45 Дыснэй-клуб: «Баз і яго каманда».  
 15.00 «Горад жанчын». Тэлевізійнае

шоў.  
 15.45 «Фабрыка зорак-3».  
 16.10 Сэрыял «Бераг мары».  
 17.00 «Вялікае мыццё».  
 18.10 «Новы дзень». «Сканэр».  
 18.20 «Чалавек і закон».  
 19.00 Чакай мяне.  
 20.00 Час.  
 21.00 Ток-шоў «Выбар».  
 23.00 Крэмль-9. «Васіль Сталін. Узьлёт».

**● РТР**

7.45 Маст. фільм «Утрымацца немагчыма» (ЗША).  
 9.40 У «Гарадку».  
 9.50, 23.15 Весткі. Дзяжурная часьць.  
 10.00, 19.00 Весткі.  
 18.00 «Камісар Рэкс».  
 19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
 19.50 Дабранач, дзеці!  
 19.55 Сэрыял «Каменская-2. Мужчынскія гульні». 1-я сэрыя.  
 21.00 Дэтэктыў «Марш Турэцакага. Новае прызначэньне». «Куля для паўпрада». 1-я сэрыя.  
 22.00 Весткі+.  
 22.20 «Мой сярэбраны шар. Улад Лісьцеў».

23.30 Народны артыст.

**● НТВ**

9.00 Сёньня раницай.  
 9.20 Надвор'е на заўтра.  
 9.25 «Злачынства ў стылі «мадэрн».  
 «Палянэз вакол Агінскага».  
 9.55 Баявік «Агент нацыянальнай бясьпекі-3: пастка». Частка 1-я.  
 11.00, 16.00 «Сёньня» з Кірылам Паздняковым.  
 14.35 Ток-шоў «Прынцып даміно».  
 16.25 Падарункі ад Міхаіла Таніча ў гонар ягонага юбілею.  
 17.25 «Увага: вышук!».  
 18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай.  
 18.35 Сэрыял «Вуліцы разьбітых ліхтароў-IV: пятая ўлада».  
 19.50 Сэрыял «Чорны крумкач».  
 21.00 «Краіна і сьвет».  
 21.35 Чырвоная страла.  
 21.55 Сэрыял «Клан Сапрана».

**● Культура**

17.30 Навіны культуры.  
 17.45 «Да Франкфурцкага кніжнага кірмашу». Аляксандар Кушнер.  
 17.55 «Вішнёвы сад», які пасадзіў Эй-мунтас Нокрошус.  
 18.35 «Бінка». Мультсэрыял.

18.40 «Клясыка летнім вечарам».  
 20.25 «Тым часам».  
 21.05 «Тэатральны раман». Маст. фільм.  
 23.00 Навіны культуры з Уладзіславам Фляркоўскім.  
 23.25 «Начны палёт».

**● Эўраспорт**

9.30 «Сэрыі». Аўтачасопіс.  
 10.00 Ралі. Чэмпіянат сьвету. Аўстралія. Паўтор.  
 11.00 Матакрос. Чэмпіянат сьвету. Спрынт. ЗША.  
 12.00 Каноз. Чэмпіянат сьвету. Паўтор.  
 13.30 Пляжны валејбол. Чэмпіянат Эўропы. Мужчыны. Фінал. Нямецчына. Паўтор.  
 14.30 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. 9-ы этап. Паўтор.  
 15.30 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. 10-ы этап. Жывая трансляцыя.  
 18.15 Лёгкаа атлетыка. Манака. Спэцыяльны аглед.  
 21.00 К-1. Сусьветнае гран-пры. Мэльбурн. Паўтор.  
 23.00 Эўрагалы. Футбольны часопіс.  
 0.45 Матагонкі. Бальдэор. Спэцыяльны аглед.

### 16 верасня аўторак

**● БТ**

7.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00 Навіны.  
 7.10 «Як шчана вучылася плаваць». Мультфільм.  
 7.20, 15.30 «Залаты голас». Маст. фільм.  
 9.10, 17.10 «Псі-фактар». Сэрыял.  
 10.00 Існасьць. Духоўная праграма.  
 10.25 «Тэатар. Выбранае». VIII Міжнародны фэстываль «Славянскія тэатральныя сустрэчы». Частка 2-я.  
 10.50 «Скачок зь цемры». Відзафільм.  
 11.10, 19.50 «Каралева сэрцаў». Сэрыял.  
 12.15 «Будзем знаёмы». Сэрыял. Заключная сэрыя.  
 13.15 Камэдыя «Гульня ўдваіх».  
 15.15 «Містэр Уолк». Мультфільм.  
 18.10 Дэтэктыў «Лінія сьмерці».  
 20.45 Калыханка.  
 21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
 21.40 Футбол. Ліга чэмпіёнаў. «Лазга Рэйнджэрс» (Шатляндцыя) — «Штутгарт» (Нямеччына). Жывая трансляцыя з

Шатляндцы. У перапынку — Навіны.  
 23.45 Сэрыял «Неўтаймоўны Дзідзі».  
 0.05 Дзёньнік Лігі чэмпіёнаў.

**● СТВ**

6.25, 15.20 «Паўэр рэйнджэрс, ці Магутныя рэйнджэры». Тэлесэрыял.  
 6.50 «Гаджэт і Гаджэціны». Мультсэрыял.  
 7.15, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
 7.30, 13.30, 16.00, 19.30, 22.30 «24 гадзіны».  
 7.50, 19.55 «СТВ-спорт».  
 8.10, 22.50 «Тэхналегія».  
 8.20 Кіно: баявік «Усходні экспрэс».  
 10.05 «Сталічны футбол з Аляксандрам Дабрыням».  
 10.30 «Забіць невідзімку». Дак. фільм.  
 10.55 «Пакуль гарыць сьвечка...».  
 11.25 «Дзіўныя жывёлы». Дак. фільм.  
 12.00 «Сапраўднае каханьне».  
 12.55 «Відавочца».  
 13.50, 18.35 «Круты Ўокер». Тэлесэрыял.  
 15.00 «Супэршоў братоў Марыё». Мультсэрыял.  
 16.15 Кіно: маст. фільм «Ад'ютант яго

эксцэленцыі», 2-я сэрыя.  
 18.05 «Добры дзень, доктор!».  
 18.20 «Менск і менчкі».  
 18.25 «Тэма дня».  
 20.05 «Запрашаем паскардзіцца...».  
 20.15 «Добры вечар, маленькі...».  
 20.30 «Закон і крымінал».  
 20.50 Кіно: драма «Асабістай бясьпекі не гарантую».  
 23.00 «Навіны СНД».  
 23.20 Кіно: баявік «Страх над горадам».

**● АНТ**

8.0. 9.00, 18.00, 20.30, 23.05 Нашы навіны.  
 8.05 Тэлеканал «Добрай раницы».  
 9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зямля надзеі». Сэрыял.  
 9.50, 22.05 Сэрыял «Два лёсы».  
 10.45 Дыснэй-клуб: «Баз і яго каманда».  
 15.00 «Горад жанчын». Тэлевізійнае шоў.  
 15.45 «Фабрыка зорак-3».  
 16.10 Сэрыял «Бераг мары».  
 17.00 «Вялікае мыццё».  
 18.10 «Як добра быць генэралам». Міхаіл Таніч. 80 гадоў.

18.35 Сьмехапанарама.  
 20.00 Час.  
 21.00 Сэрыял «Забойная сіла: Місія невыканальная».  
 23.20 «Ня толькі пра футбол». Спартыўны аглед.  
 23.40 Крэмль-9. «Васіль Сталін. Падзеньне».  
 0.20 «На футболе».

**● РТР**

7.45, 19.55 Сэрыял «Каменская-2. Мужчынскія гульні».  
 8.50 «Не сумуй!».  
 9.50, 23.15 Весткі. Дзяжурная часьць.  
 10.00, 19.00 Весткі.  
 18.00 «Камісар Рэкс».  
 19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
 19.50 Дабранач, дзеці!  
 21.00 Дэтэктыў «Марш Турэцакага. Новае прызначэньне». «Куля для паўпрада». 2-я сэрыя.  
 22.00 Весткі+.  
 22.20 Раскрыць і даказаць.  
 23.30 Народны артыст.

**● НТВ**

16.00 «Сёньня» з Кірылам Паздняковым.

вым.  
 16.30 Сэрыял «Супэршпіёнкі».  
 17.25 Тэрыторыя выжываньня.  
 18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай.  
 18.40 Сэрыял «Вуліцы разьбітых ліхтароў-IV: Мякі прысуд».  
 19.50 Сэрыял «Чорны крумкач».  
 21.00 «Краіна і сьвет».

**● Культура**

15.00 «Плён асьветы». «Гутаркі пра расейскую культуру».  
 15.35 «У пошуках Траянскай вайны». Дак. сэрыял. «Падзеньне Троі».  
 16.35 «Дзін Марцін. Гэта каханьне». Дак. фільм.  
 17.30 Навіны культуры.  
 17.45 «Да Франкфурцкага кніжнага кірмашу». Ілья Стогаф.  
 17.55 «Я хачу распавесці...».  
 18.35 «Тэатральны архіў». «Тэатар Мачалава і Каратыгіна».  
 19.05 «Бінка». Мультсэрыял.  
 19.10 «Дочкі-маці». Маст. фільм.  
 20.45 «Нататкі дыплямата». Анатоль Адамшын. Дак. сэрыял. Фільм 1-ы. «Італьянскае капрычыё».  
 21.15 Ток-шоў «Аркестравая яма».

21.55 «Вася». Дак. фільм.  
 23.00 Навіны культуры з Уладзіславам Фляркоўскім.  
 23.25 «Начны палёт».

**● Эўраспорт**

9.30 «Супэргоначны ўік-энд». Аўтачасопіс. Паўтор.  
 10.30 Ралі. Чэмпіянат сьвету. Аўстралія. Паўтор.  
 11.30 Сьпідвэй. Кубак сьвету. Данія. 1-я гонка. Паўтор.  
 13.00, 19.30 Эўрагалы. Футбольны часопіс. Паўтор.  
 14.30, 15.30 Футбол. Чэмпіянат Эўропы. Эўра-2004. Адборачны матч. Паўтор.  
 15.30 Футбол. Чэмпіянат Эўропы. Эўра-2004. Адборачны матч. Паўтор.  
 16.30 Бокс. ТВА. Паўтор.  
 18.30 Сьпідвэй. Гран-пры. Чэхія.  
 21.00 Бокс. ТВА.  
 22.00 Бокс. ТВА. Жывая трансляцыя.  
 0.00 «Алімпійскія гульні». Тэлечасопіс.  
 0.45 Аўтагонкі. Гончая сэрыя Амэрыкан Леман. Лягуна.  
 1.45 Трыял. Чэхія.

### 17 верасня серада

**● БТ**

7.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00 Навіны.  
 7.10 «Машачын канцэрт». Мультфільм.  
 7.25, 15.35 «Залаты голас». Маст. фільм. Заключная сэрыя.  
 9.10, 17.15 «Псі-фактар». Сэрыял.  
 10.00 «Сьпявай, душа!». «Скрыжаваныні».  
 10.25 Здароўе. Тэлечасопіс.  
 10.50 «Горад, намалеваны восеньскім сьвятлом».  
 11.10, 19.55 «Каралева сэрцаў». Сэрыял.  
 12.15 «Пунсовая ветачка». Мультфільм.  
 12.55 Дэтэктыў «Лінія сьмерці».  
 14.40 «Маскі-шоў».  
 15.15 «Вызвалены Дон Кіхот». Мультфільм.  
 18.10 Трылер «Прынцып даміно» (ЗША).  
 20.45 Калыханка.  
 21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
 21.40 Футбол. Ліга чэмпіёнаў. «Дына-

ма» (Кіёу) — «Лякаматэў» (Масква). Жывая трансляцыя з Кіева. У перапынку — Навіны.  
 23.45 Сэрыял «Неўтаймоўны Дзідзі».  
 0.05 Дзёньнік Лігі чэмпіёнаў.

**● СТВ**

6.25, 15.20 «Паўэр рэйнджэрс, ці Магутныя рэйнджэры». Тэлесэрыял.  
 6.50 «Гаджэт і Гаджэціны». Мультсэрыял.  
 7.15, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
 7.30, 13.30, 16.00, 19.30, 22.25 «24 гадзіны».  
 7.50, 19.55 «СТВ-спорт».  
 8.00 «Менск і менчкі».  
 8.10, 22.45 «Тэхналегія».  
 8.20 Кіно: драма «Асабістай бясьпекі не гарантую».  
 9.55 «Запрашаем паскардзіцца».  
 10.05, 20.25 «Аўтапанарама».  
 10.20 «Вялікі выбух». Дак. фільм.  
 11.10 «Закон і крымінал».  
 11.25 «Дзіўныя жывёлы». Дак. фільм.  
 12.00 «Сапраўднае каханьне».  
 12.55 «Такая прафэсія».  
 13.50, 18.35 «Круты Ўокер». Тэлесэрыял.  
 15.00 «Супэршоў братоў Марыё». Мульт-

сэрыял.  
 16.15 Кіно: маст. фільм «Ад'ютант яго эксцэленцыі», 3-я сэрыя.  
 18.05 Дак. фільм «Партрэт на фоне замку».  
 20.10 «Добры вечар, маленькі...».  
 20.45 Кіно: баявік «Бітва цмокаў». ЗША, 1999.  
 22.55 «Навіны СНД».  
 23.15 «Ілюзіён»: драма «Малады музы-

**● АНТ**

8.00, 9.00, 18.00, 20.30. 23.05 Нашы навіны.  
 8.05 Тэлеканал «Добрай раницы».  
 9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зямля надзеі». Сэрыял.  
 9.50, 22.05 Сэрыял «Два лёсы».  
 10.45 «Ня толькі пра футбол». Спартовы аглед.  
 11.05 Дыснэй-клуб: «Кім Пяць-з-плюсам».  
 15.00 «Горад жанчын». Тэлевізійнае шоў.  
 15.45 «Фабрыка зорак-3».  
 16.10 Сэрыял «Бераг мары».  
 17.00 «Вялікае мыццё».  
 18.10 «Новы дзень». «Сьнежны чалавек. Расейскі сьлед».

18.35 «Куміры».  
 20.00 Час.  
 21.00 Сэрыял «Забойная сіла: Місія невыканальная».  
 23.20 Маст. фільм «Згублены сьвет». 1-я сэрыя.

**● РТР**

7.45, 19.55 Сэрыял «Каменская-2. Мужчынскія гульні».  
 8.50 Сам сабе рэжысэр.  
 9.50, 22.50 Весткі. Дзяжурная часьць.  
 10.00, 19.00 Весткі.  
 18.00 «Камісар Рэкс».  
 19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
 19.50 Дабранач, дзеці!  
 21.00 Дэтэктыў «Марш Турэцакага. Новае прызначэньне». «Шэрыф у законе». 1-я сэрыя.  
 22.00 Весткі+.  
 22.20 Аўтарэтэт.  
 23.05 Народны артыст.

**● НТВ**

9.00 Сёньня раницай.  
 9.20 Надвор'е на заўтра.  
 9.25 «Расьцінае жыццё».  
 10.05 Кулінарны паядынак.  
 11.00, 16.00 «Сёньня» з Кірылам Паздняковым.  
 18.35 Проста сьмех!  
 20.00 Час.  
 21.00 Сэрыял «Забойная сіла: Місія невыканальная».  
 23.20 Маст. фільм «Згублены сьвет». 2-я сэрыя.

**● РТР**

7.45, 19.55 Сэрыял «Каменская-2. Мужчынскія гульні».  
 8.50 Аншляг.  
 9.50, 22.20 Весткі. Дзяжурная часьць.  
 10.0. 19.00 Весткі.  
 18.00 «Камісар Рэкс».  
 19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
 19.50 Дабранач, дзеці!  
 21.00 Дэтэктыў «Марш Турэцакага. Новае прызначэньне». «Шэрыф у законе». 2-я сэрыя.  
 22.00 Весткі+.  
 22.35 Народны артыст.

**● НТВ**

9.00 Сёньня раницай.  
 9.20 Надвор'е на заўтра.  
 9.25 «Жаночы погляд».  
 10.00 Кватэрнае пытаньне.

14.35 Ток-шоў «Прынцып даміно».  
 16.30 Сэрыял «Супэршпіёнкі».  
 17.25 Шчырае прызнаньне.  
 18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай.  
 18.35 Сэрыял «Вуліцы разьбітых ліхтароў-IV: Доўга і шчасліва».  
 19.50 Сэрыял «Чорны крумкач».  
 21.00 «Краіна і сьвет».  
 21.35 Чырвоная страла.  
 21.55 Сэрыял «Клан Сапрана».

**● Культура**

15.00 «Плён асьветы». «Гутаркі пра расейскую культуру».  
 15.40 «Сем цудаў сьвету». Дак. фільм. 1-я сэрыя.  
 16.35 «Позьняе спатканьне». Дак. фільм.  
 17.30 Навіны культуры.  
 17.45 «Да Франкфурцкага кніжнага кірмашу». Юры Палякоў.  
 17.55 Канцэрт салістаў камэрнага аркестру «Масковія».  
 18.35 «Тэатральны архіў». «Расейскі правінцыйны тэатар».  
 19.05 «Бінка». Мультсэрыял.  
 19.10 «Пакацігарошак». Мультфільм.  
 19.20 «Родная кроў». Маст. фільм.  
 20.45 «Нататкі дыплямата». Дак. сэрыял. «Расея і Ватыкан».

21.15 Ток-шоў «Школа зласлоўя».  
 22.10 «Сем цудаў сьвету». Дак. фільм.  
 23.00 Навіны культуры з Уладзіславам Фляркоўскім.  
 23.25 «Начны палёт».

**● Эўраспорт**

9.30 Экстрэмальныя віды спорту. Паўтор.  
 10.00 Эўрагалы. Футбольны часопіс. Паўтор.  
 11.30 Сьпідвэй. Кубак сьвету. Данія. 2-я гонка. Паўтор.  
 12.30 Пляжны валејбол. Сусьветнае турнэ. Мужчыны. Гішпанія.  
 13.30 Бокс. ТВА. Паўтор.  
 14.30 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. 10-ы этап. Паўтор.  
 15.30 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. 11-ы этап. Жывая трансляцыя.  
 18.15 Лёгкаа атлетыка. Найлепшае 2003 году. Тэлечасопіс.  
 20.15 Алімпійскі часопіс.  
 21.00 Гольф. US PGA. Спэцыяльны аглед.  
 22.00 Гольф.  
 23.30 Ветразевы спорт.  
 23.00 Конны спорт. Кубак нацый.  
 0.15 Гольф. Чэмпіянат.  
 1.15 Сумо. Басё. Паўтор.

### 18 верасня чацьвер

**● БТ**

7.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.  
 7.10 «Трапнае пападаньне». Мультфільм.  
 7.20, 15.30 «Маленькая ашуканка». Камэдыя.  
 9.10, 17.15 «Псі-фактар». Сэрыял.  
 10.05 «Гаспадары жывёл». Дак. сэрыял.  
 10.30 Асноўная вэрсія. «Крыж Эўфрасіны Полацкай». Частка 2-я.  
 11.00 Наша спадчына. «Палацава-паркавы ансамбль у Жамыславе».  
 11.10, 21.55 «Каралева сэрцаў». Сэрыял.  
 12.15, 18.10 Камэдыя «Саламяны капалюшык». 1-я сэрыя.  
 13.20 Трылер «Прынцып даміно» (ЗША).  
 15.15 «Шчасьлівы Рыгор». Мультфільм.  
 19.15 Трылер «Бяжы, Лола, бяжы!».  
 20.45 Калыханка.  
 21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.



## 19 верасня пятніца

### ● БТ

7.00, 9.0. 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.  
7.10 «Не ў капелюшы шчасце». Мультфільм.  
7.30, 15.35 «Дом пасярод навальніцы». Мэлядрама.  
9.10, 17.10 «Псі-фактар». Сэрыял.  
10.00 Сад мары.  
10.25 «На скрыжаваньнях Эўропы». Нацыянальны тэлефэстываль песні.  
10.50 «Прытулак муз». Відэафільм.  
11.10, 21.55 «Каралева сэрцаў». Сэрыял.  
12.15, 18.10 Камэдыя «Саламяны капалюшык». 2-я сэрыя.  
13.20 Трылер «Бяжы, Лола, бяжы!». 14.40 «Масква — Менск».  
15.15 «Песенька радасці». Мультфільм.  
19.10 Баявік «Прынц Вэліент».  
20.45 Калыханка.  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.

21.45 Навіны рэгіёну.  
22.45 Школа зласлоўя.  
23.15 Трылер «Прыстанак».

### ● СТБ

6.20, 15.25 «Паўэр рэінджэрс, ці Магутныя рэінджэры». Тэлесэрыял.  
6.45 «Гаджэт і Гаджэціны». Мультсэрыял.  
7.10 «Лясныя хованкі». Дак. фільм.  
7.20, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
7.30, 13.30, 16.00, 19.30, 22.35 «24 гадзіны».  
7.50, 19.55 «СТБ-спорт».  
8.00, 18.20 «Менск і менчукі».  
8.10, 22.55 «Тэхналогія».  
8.20 Кіно: мэлядрама «Канец раману». ЗША, 1999.  
10.10, 20.35 «Аўтапанарама».  
10.25 «Тэатральныя гісторыі».  
10.40 «Вялікі выбух». Дак. фільм. 2-я частка.  
11.30 «Дзіўныя жывёлы». Дак. фільм.  
12.00 «Сапраўднае каханьне». Теленаваля.  
12.55 «Сусветныя розыгрышы».

13.50, 18.40 «Круты Ўокер».  
15.00 «Супэршоў братоў Марыё». Мультсэрыял.  
16.15 Кіно: маст. фільм «Ад'ютант яго эксцэленцыі», 5-я сэрыя.  
18.05 «Філярманічны тыдзень».  
18.10 «Сьвецкая хроніка».  
18.25 «Тэма дня».  
20.05 «Рэактыўны бокс».  
20.20 «Добры вечар, маленькі...».  
20.50 Кіно: камэдыя «Марыхуана».  
23.05 «Навіны СНД».  
23.25 Кіно: драма «Мэры Рэйлі».

### ● АНТ

8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 23.25 Нашы навіны.  
8.05 Тэлеканал «Добрай раніцы».  
9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зямля надзеі». Сэрыял.  
9.50 Сэрыял «Два лёсы».  
10.45 Дыснэй-клуб: «Баз і яго каманда».  
15.00 «Горад жанчыны». Тэлевізійнае шоу.  
15.45, 22.05 «Фабрыка зорак-3».  
16.10 Сэрыял «Бераг мары».  
17.00 «Вялікае мыццё».

18.10 «Новы дзень». «Дэвід Копэрфілд. Выкрытая ілюзія».  
18.35 «Жарт за жартам».  
20.00 Час.  
21.00 «Поле цудаў».  
23.40 Камэдыя «Мужчына па выкліку».

### ● РТР

7.45 Сэрыял «Каменская-2. Мужчынскія гульні». 4-я сэрыя.  
8.50 Пакой сьмеху.  
9.50 Весткі. Дзяжурная часць.  
10.00, 19.00 Весткі.  
18.00 Аншляг.  
19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
19.50 Дабранач, дзеці!  
19.55 Народны артыст.  
20.50 «Бабы, наперад!».

### ● НТВ

9.00 Сёньня раніцай.  
9.20 Надвор'е на заўтра.  
9.25 «Без рэцэпту».  
10.05 Фактар страху.  
11.00, 16.00 «Сёньня» з Кірылам Паздняковым.  
14.35 Ток-шоў «Прынцып даміно».

16.30 Сэрыял «Супэршпіёнкі».  
17.25 Нацыянальная бясьпека: гібель эскадры.  
18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай.  
18.35 «Свабода слова».  
19.55 Баявік «Інфэрна».  
21.50 Супэрбок: Анхель Манфрыдзі супраць Уілсана Радрыгеса.

### ● Культура

15.00 «Плён асьветы». «Гутаркі пра расейскую культуру».  
15.50 Ж.Б.Мальер. «Тарцоф». Тэлеверсія спектаклю.  
17.30 Навіны культуры.  
17.45 «Да Франкфурцкага кніжнага кірмашу». Аляксандар Салжаніцын.  
17.55 Басы XXI стагодзьдзя.  
18.35 «Бязь сьведкаў». Маст. фільм.  
20.05 Блеф-клуб.  
20.45 «Нататкі дыплямата». Дак. сэрыял. «Ізноў у Італіі».  
21.15 «Лінія жыцця».  
22.05 «Алімпія. Шок аголенай натуре». Дак. фільм.  
23.00 Навіны культуры з Уладзіславам Фляркоўскім.

23.25 «Хто там...».

### ● Эўраспорт

9.30 Конны спорт. Кубак нацыі. Паўтор.  
10.30 Пляжны валебол. Сусьветнае турнэ. Мужчыны. Гішпанія. Паўтор.  
11.30 Сыпдвэй. Кубак сьвету. Фінал. Данія. Паўтор.  
12.30 Лёгая атлетка. Найлепшае 2003 году. Тэлечасопіс. Паўтор.  
14.30 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. 12-ы этап. Паўтор.  
15.30 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. Гонка з разьдзельнага старту. Жывая трансляцыя.  
18.15 Тэніс. WTA. Шанхай.  
19.15 Мота гран-пры. Рыё-дэ-Жанэйра. Жывая трансляцыя.  
22.15 «Самы моцны чалавек». Тэлечасопіс.  
0.30 Ралі рэйд.  
1.00 «Формула». Аўтачасопіс.  
1.15 «Фэрары». Аўтачасопіс.  
1.45 «Спартыўныя аўтамабілі». Аўтачасопіс.  
2.00 Экстрэмальныя віды спорту. Паўтор.

## 20 верасня субота

### ● БТ

7.00, 12.00, 15.00 Навіны.  
7.15 «Трышчан ды Іжота». Мультсэрыял.  
7.40 «Не зявай!».  
8.05 Існасьць. Духоўная праграма.  
8.40 «Усё нармальна, мама!».  
9.20 Экран індыйскага кіно. Мэлядрама «Крымінальны раман».  
11.30 Тэлевізійны Дом кіно.  
12.15 «Турнір». Тэлегульня.  
12.55 Сэрыял «Неўтаймоўны Дзідзі».  
13.20 Сэрыял «Чыста ангельскае зайбойства-2».  
15.15 «Спартыўная дзяржава».  
15.35 Мультфільм «Сьмелы Робін Гуд».  
15.55 Гандбол. Ліга чэмпіёнаў. «Аркатрам» (Беларусь) — «Альпія» (Аўстрыя). Жывая трансляцыя зь Менску.  
17.30 «Маскі-шоў».  
18.15 «На скрыжаваньнях Эўропы». Нацыянальны тэлефэстываль песні.  
18.40 Прэмія «Оскар». Маст. фільм

«Тэрмінатар-2. Судны дзень» (ЗША).  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.45 Мэлядрама «Складанасьці каханьня» (ЗША).

### ● СТБ

7.30 «Хіткліф». Мультсэрыял.  
7.55 «Супэрпарася». Мультсэрыял.  
8.20 «Бітлборгі». Тэлесэрыял.  
8.45 Маст. фільм «Госьця з будучыні». 3-я сэрыя.  
9.55, 19.55 «СТБ-спорт».  
10.05 «Рэактыўны бокс».  
10.20 Дак. фільм «Пад покрывам».  
10.40 «Анфас».  
10.55 «Разам».  
11.25 «Партрэт у інтэр'еры».  
11.40, 20.10 Кіно: камэдыя «Труфальдына з Бэргаму». 1-я сэрыя.  
12.50 Кіно: камэдыя «Глядзі ва ўсе вочы!».  
14.30 «Дружная сямейка».  
15.40 «Клясыка гумару».  
16.10 «Галоўныя ролі». Тэлесэрыял.  
17.15 «Кветкі жыцця». Мультфільм.  
17.50 Кіно: камэдыя «Вялікі вакацыі».  
19.30 «24 гадзіны».  
21.30 Кіно: маст. фільм «Вяртаньне ў

Блакітную лягуну».  
23.15 «Навіны СНД».  
23.35 «Арт-хаўз»: драма «Астэнічны сындром».

### ● АНТ

8.00 Сэрыял «Твінісы».  
8.20 Грай, гармонік любі!  
8.55 Слова пастыра.  
9.10 Эдароўе.  
10.00, 12.00 Навіны (з субтытрамі).  
10.10 «Смак».  
10.30 «Вяртаньне дадому». Міхаіл Танч. Таганрог.  
11.10 «Падарожжа натураліста».  
11.40, 14.30 «Ералаш».  
12.10 «Гісторыя з географіяй». «Астэроід. Сьмяротны удар».  
13.00 Прэм'ера. «Падарожнік».  
13.20 «Каб памяталі...».  
14.05 Дыснэй-клуб: «Геркулес».  
14.40 Маст. фільм «Канец апэрацыі «Рэ-зідэнт»».  
17.00 «Ідалы».  
17.30 «Жарт за жартам».  
18.20 Канцэрт «Нашы ступені».  
20.00 Час.  
20.30 Нашы навіны.

20.55 «Хто хоча стаць мільянерам?».  
22.00 Прэм'ера. «Розыгрышы».  
23.20 «Залаты грамафон».  
0.20 Трылер «Хакеры».

### ● РТР

9.05 «Не сумуй!».  
10.00 Сам сабе рэжысэр.  
11.00 «Круты маршрут».  
12.00 У пошуках прыгод.  
13.00, 19.00 Весткі.  
13.20 Маст. фільм «Дзяўчына бяз адра-су».  
15.00 Камэдыя «Непапраўны».  
17.00 Пакой сьмеху.  
18.05 «Другая палова». Супэр-шоў.  
19.25 «Клуб «Тэатар+ТБ»».  
21.20 Міжнароднае спартовае шоу «Маскоўскі выклік».

### ● НТВ

9.00 «Кулінарны паядынак».  
9.55 Кватэрнае пытаньне.  
10.50 Спорт «Лято 6 з 49».  
10.55 Надвор'е на заўтра.  
11.00, 15.00 «Сёньня» з Кірылам Паздняковым.  
11.15 «Дзікі сьвет».

12.00 Маст. фільм «Акцыя».  
13.50 Смачныя гісторыі.  
14.05 Свая гульня.  
15.20 «Жаночы погляд».  
16.00 Баявік «Агент нацыянальнай бяс-пекі-3: клятва Гіпакрата». Частка 1-я.  
17.05 Найноўшая гісторыя: вайна ў шклянцы.  
18.00 «Асабісты ўнёсак».  
19.00 Камэдыя «Стрыптыз».  
21.25 Маст. фільм «Час забіваць».  
0.20 Начныя музы.

### ● Культура

10.10 «Штрафны ўдар». Маст. фільм.  
11.45 ГЭГ.  
12.00 Дзіцячы сэанс. «Залатое кураня». Маст. фільм.  
13.10 «Страшная гісторыя». Мультфільм.  
13.20 «Навука: стратэгія прарыву». Дак. сэрыял. 1-я сэрыя.  
13.50 «Партытуры не гараць». Ёган Штраўс.  
14.15 Зорныя гады «Ленфільму».  
14.55 «Вяртаньне Максіма». Маст. фільм.  
16.35 «Музыка Бразыліі. Іншая самба».

Дак. фільм.  
17.35 «У вашым доме».  
18.15 «Сфэры».  
19.00 «Шафэр міжволі».  
20.30 «Вялікія раманы дваццаатага стагодзьдзя».  
21.00 Навіны культуры.  
21.25 А.Стрындбэрг. «Скокі сьмерці». Фільм-спектакль (Швэцыя).

### ● Эўраспорт

9.30 «Супэргоначны ўік-энд». Аўтачасопіс. Паўтор.  
10.30 Тэніс. WTA. Шанхай.  
11.30 Пляжны валебол. Сусьветнае турнэ. Мужчыны. Гішпанія. Паўтор.  
12.30 LG. Супэргоначны ўік-энд. Формула Рэно. Ашэр. Жывая трансляцыя.  
13.30 Пляжны валебол. Турцыя. Спецыяльныя агляд.  
14.00 Пляжны валебол. Чэмпіянат Эўропы. Жанчыны. Нямеччына—Славакія. Турцыя. Жывая трансляцыя.  
16.00 Мота гран-пры. Рыё-дэ-Жанэйра. Жывая трансляцыя.  
21.00 Баявыя віды спорту. ТВА.  
23.30 Экстрэмальныя віды спорту.  
0.45, 1.45 Сумо. Басё. Паўтор.

## 21 верасня нядзеля

### ● БТ

7.35 «Дастань зорку!». Інфармацыйна-музычная праграма.  
8.00 «Сюзор'е надзей». Гала-канцэрт ляўрэатаў Нацыянальнага тэлевізійнага конкурсу юных талентаў. Частка 1-я.  
8.25 «Добрай раніцы, Беларусь!»  
9.00, 12.00, 15.00 Навіны.  
9.05 Слова мітрапаліта Філарэта на сьвята Раства Божай Маці.  
9.15 «Добрай раніцы, Беларусь!»  
9.45 Атрымай новыя мільёны з «Gallina Blanca».  
9.50 «Кліп-абойма». Хіт-парад.  
10.45 Падарожжа дылетанта. «Ружаны. Золата Салегі».  
11.10, 12.05 Маст. фільм «Калас заўсёды». Кінаверсія рэжысэра Ф.Дзэфірэллі.  
13.00 «Ваша лято».  
13.40 Маст. фільм «Зорка Вэнэра».  
15.05 Вэстэрн «Макасыны Маніту».  
16.25, 18.20 «Між іншым...».  
16.45 Маст. фільм «Скрыжаваньні».  
18.30 Тэлегульня «Аднаклясынікі».  
19.10 Камэдыя «Поўны прывод».  
21.00 «У цэнтры увагі».  
21.55 Футбол. Чэмпіянат Італіі. Матч туру.  
23.40 Трылер «Сувязь».

### ● СТБ

7.25 «Хіткліф». Мультсэрыял.  
7.50 «Супэрпарася». Мультсэрыял.  
8.15 «Бітлборгі». Тэлесэрыял.  
8.40 Маст. фільм «Госьця з будучыні». 4-я сэрыя.  
9.45 «СТБ-спорт».  
10.00, 20.00 «Аўтапанарама».  
10.20 Дак. фільм «Палацкая пэрліна».  
10.40 «Менск і менчукі».  
10.45 «Сьвецкая хроніка».  
10.55 «Арт-экспрэс». Культурнае жыццё сталіцы.  
11.10 «Запрашаем паскардзіцца...».  
11.20 «Філярманічны тыдзень».  
11.25 «Плянэта людзей».  
11.40, 21.00 Кіно: камэдыя «Труфальдына з Бэргаму». 2-я сэрыя.  
12.45 «Добры дзень, доктар!».  
13.05 Кіно: вэстэрн «Чалавек з бульвару Капу-

цынаў».  
15.10 «Дружная сямейка».  
16.15 «Найлепшыя шоу сьвету».  
17.15 «Галоўныя ролі». Тэлесэрыял.  
18.10 «168 гадзін».  
19.00 «Навіны сусьветнай шоу-індустрыі».  
19.30 «Пакуль гарыць сьвечка...».  
20.20 «Асабісты інтэрас».  
22.20 Кіно: трылер «Кантракт зь незнаёмцам».  
23.50 «Навіны СНД».

### ● АНТ

8.00 Сэрыял «Твінісы».  
8.20 Служу Айчыне!  
8.50 Дыснэй-клуб: «Легенда пра Тарзана».  
9.10 «У сьвецце жывёл».  
10.00, 12.00 Навіны (з субтытрамі).  
10.10 «Падарожняя нататкі».  
10.30 Пакуль усе дома.  
11.10 «Дачнікі».  
12.10 Дог-шоў.  
12.55 Сьмеханарама.  
13.25 «Клуб падарожнікаў».  
14.05 Дыснэй-клуб: «Мышыны дом».  
14.30 Ток-шоў «Выбар».  
15.15 «КВК-2003».  
17.25 «Ералаш».  
17.55 Жывая прырода. «Монстры».  
18.50 Камэдыя «Джэнтэльмэны ўдачы».  
20.30 Контурны.  
21.15 Баявік «Чужы-4: Уваскрэшаньне».  
23.10 Мастацкі фільм «Сьвяшчэнны дым».

### ● РТР

9.05 «Гарадок».  
9.40 «Сто да аднаго». Тэлегульня.  
10.30 Вакол сьвету.  
11.25 Дыялёгі пра жывёл.  
12.15 Парлямэнцкая гадзіна.  
13.00 Весткі.  
13.20 Сьвяточны канцэрт.  
15.10 Гульня «Форт Баярд».  
16.50 Маст. фільм «Мядзведжы пацалунак».  
18.50 У «Гарадку».  
19.00 Весткі тыдня.  
20.10 Спецыяльны карэспандэнт.  
20.35 Маст. фільм «Людзі ў чорным» (ЗША).  
22.30 Маст. фільм «Зямля тыгра» (ЗША).

### ● НТВ

9.05 «Расьліннае жыццё».  
9.45 Вайсковая справа.  
10.15 «Апэльсынавы сок».  
10.50 Гуляем у «Кеню».  
10.55 Надвор'е на заўтра.

11.00, 15.00 «Сёньня» з Кірылам Паздняковым.  
11.15 Усё адразу!  
12.00 Камэдыя «Фантамас супраць Скотланд-Ярду».  
13.55 Смачныя гісторыі.  
14.05 Свая гульня.  
15.20 «Іх норавы».  
16.10 Баявік «Агент нацыянальнай бясьпекі-3: клятва Гіпакрата». Частка 2-я.  
17.10 «Злачынства ў стылі «мадэрн»».  
«Сьмерць у Вэнэцыі».  
17.45 Маст. фільм «Сомэрсыбі».  
20.00 «Надоечы».  
21.30 Фактар страху.

### ● Культура

11.30 Рыцары сьмеху.  
12.00 «Вук». Мультфільм.  
13.20 «Акадэмія паліцэйскіх сабак». Дак. сэрыял.  
13.50 Ізноў кружэлка сьпявае.  
14.15 «Астрыавы».  
14.55 «Шэдэўры сусьветнага музычнага тэатру». Дж.Вэрдзі. Опэра «Атэла».  
17.40 «Медзвьяжудасць». Мультфільм.  
17.55 Сьмеханастальгія.  
18.25 «Нашчадак белага барса». Маст. фільм.  
20.45 «Больш чым каханьне».  
21.30 «Культ кіно». «Ледзяныя птушкі». Маст. фільм.  
23.25 Джазафрэнія.

### ● Эўраспорт

10.00, 12.15, 13.45, 16.15 Супэргоначны ўік-энд. Ашэр. Жывая трансляцыя.  
11.00 Пляжны валебол. Чэмпіянат Эўропы. Жанчыны. Югаславія—Расея. Турцыя.  
12.45 Тэніс. WTA. Шанхай.  
14.00 Пляжны валебол. Чэмпіянат Эўропы. Жанчыны. Украіна—Польшча. Турцыя. Жывая трансляцыя.  
16.00 Супэргоначны ўік-энд. Ашэр.  
17.15 Вэляспорт. Тур Гішпаніі. 15-ы этап. Жывая трансляцыя.  
18.30 Пляжны валебол. Турцыя. Спецыяльны агляд.  
19.00 Пляжны валебол. Чэмпіянат Эўропы. Жанчыны. Нідэрлянды—Італія. Турцыя. Жывая трансляцыя.  
21.00, 1.15 Супэргоначны ўік-энд. Спецыяльны агляд. Ашэр.  
22.00 Бокс. ТВА. Паўтор.  
0.15 Аўтагонкі сэрыі «Наскар».

## Пераможца конкурсу падпісчыкаў адпачыла ў Паланзе

Эльвіра Невяроўская сёлета выйграла галоўны прыз конкурсу для падпісчыкаў «НН» — адпачынак у Паланзе. Спадарыня Эльвіра, якая чытае газэту з 1991 г., зазначыла, што для яе гэта быў прыемны падарунак: з 1985 г. яна нікуды не выяжджала адпачываць. «Гэтая паездка стала для мяне сьвятам, — кажа спн.Невяроўская. — Жыла я ў прыватным эсктары, недалёка ад узьбярэжжа. Штодня хадзіла на мора, глядзела на фантастычныя ўзыходы і захады сонца. У Палангу я прыехала разам з групай студэнтаў. Зь імі, нягледзячы на свае 57 гадоў, адчула сябе маладой, 20-гадовай».



АНДРЭЙ ЛЯНКЕВІЧ

## Падпіску на чацьвэрты квартал

(кастрычнік—сьнежань) прымаюць на поштах і ў шапіках «Белсаюздруку» да 18 верасня. Падпіскаю газэта абдызецца таньней, асабліва калі падпісвацца на шапкі (у Менску). Падпісны індэкс 63125. Цана на месяц 2043 рублі, на шапкі — 1360 рублёў.

Беларусь мяняецца — «Наша Ніва» застаецца. Газэта і надалей будзе незалежна, салідна, пазытыўна.

**Дык падпісайся!**



# Свята прайшло, помнікі засталіся

Дзень беларускага пісьменства прайшоў у Полацку 7 верасня. Як ні ўглядаўся я ў натоўп, што віраваў на цэнтральным праспекце Маркса, — знаёмыя твары трапляліся рэдка. Вось прамільгнулі муж і жонка Віктар Шніп і Людміла Рублеўская, вось позірк выхапіў з людзкой плыні твар Алеся Пісьмянкова, мільганулі постаці Пашкевіча, Бутэвіча, Савіцкага, Баравіковай...

Ані Барадуліна, ані Мэльпамэны — аддалі пад тэатар будынак гарадскога ДК і ўзяліся сур'ёзна яго рамантаваць. Пакуль невядома, як філія павінна функцыянаваць — ці будзе мець сталую трупку, зь якіх крыніцаў будзе фінансавацца. Аднак тая акалічнасць, што на прэм'еры прысутнічаў міністар культуры Леанід Гуляка, надавала практу пэўную пэрспэктыву.

На адкрыцці памятнага знака літары «Ў», якое адбылося яшчэ 6 верасня, мяне «забіла напавал» журналістка тэлеканалу АНТ, якая прызналася, што дасюль ня можа зразумець, адкуль узліся гэтыя беларусы. Беручы інтэрвію ў Ігара Куржалава, яна марна спрабавала ўгаварыць яго казаць па-расейску. «Дык літара ж беларуская, і канал ваш беларускі», — здзіўся мастак. «У нас такой формат», — тлумачыла някемліваму палачаніну ўся здымачная брыгада АНТ. «А я не магу казаць пра беларускую літару па-расейску, ды яшчэ на Дні беларускага пісьменства», — не здаваўся Куржалаў.

Таксама 6-га ў наваполацкай цэнтральнай бібліятэцы адбылася прэзентацыя кнігі Вольгі Іпатавай «Альгердава дзіда». Праўда, гэтае мерапрыемства прайшло па-за афіцыйнай праграмай. Парупілася сама пісьменьніца.

Падчас свята няпроста было знайсці беларускамоўныя выданні. Нават «Мастацкая літаратура» не зрабіла да Дня беларускага



Сп. Хадановіч каля памятнага знака літары «Ў» у Полацку

пісьменства свайго стэнду. Толькі выдавецтва «Кніга» прывезла ў Полацк акрамя сваёй прадукцыі яшчэ й двух паэтаў — Ніла Гілевіча і Леаніда Дранька-Майсюка. Сівагаловы Ніл Сымонавіч сыціпла сядзеў на лаўцы пад полацкімі каштанамі й старанна пакідаў на сваіх томіках аўтографы. Па іх амаль увесь дзень

стаяла чарга.

Галоўнай падзеяй свята сталася адкрыццё помніка Сімяону Полацкаму (аўтар Аляксандар Фінскі) — бронзавая скульптура паўстала ў сквэрку насупраць кінатэатру «Радзіма». За некалькі дзён да гэтай падзеі ў Полацку пайшла чутка, што праваслаўныя

ярархі адмаўляюцца асьвечыць помнік былому манаху-базыльяніну. Аднак у дзень свята япіскап Полацкі і Глыбоцкі Феадосі ля манумэнту казаў пра карысць асьветніцтва, нават згадаў, што ў Беларусі найлепшыя ў сьвеце праграмісты.

А галоўнай госьцяй свята стала Анжаліка Агурбаш (экс-Ліка Ялінская). Нікога не вазілі па святочным Полацку (у вялізным браневіку-джыпе) з такой помпай і сьвітай. Беларускія міністры выглядалі ў параўнаньні з расейскай госьцяй сыціплымі тубыльцамі. Спявачка наведла школу-інтэрнат для адораных дзяцей і перадала ёй у падарунак дзве тысячы агульных сшыткаў з уласным партрэтам на вокладцы. Адмыслова да свята для Агурбаш у Маскве напісалі песьню «Евфросинья», у якой ёсьць такія радкі: «Крест Евфросиньи Полоцкой, земли русские сохрани. Братьев, сестер с молитвою Вечным Миром объедини». Спявачка падаравала гораду 500 кампактаў з гэтай песьняй. У інтэрвію полацкай тэлекампаніі «Квант» Агурбаш сказала, што Полацк для яе асаблівы горад — бо гэта радзіма яе бацькі.

Таварыства вольных літаратараў ладзіла на беразе Дзьвіны акцыю-пэрформанс «Вершы на пяску». Дзякуючы абвестцы ў «НН», паглядзець на яе прыехалі нават дзве настаўніцы з Жодзіна. Акцыю фільмаваў полацкі тэлеканал «Квант», гэты рэпартаж быў апэратыўна паказаны тэлеглядачам на наступны дзень. А ўвечары ля каменя з эмблемай ТВЛ паўгадзіны чытаў вершы Андрэй Хадановіч. Маляўнічы краявід з ракой Палатой, Верхнім замкам, Сафійкай надаваў выступу асаблівую кранальнасць і каштоўнасць. Сапраўднае мастацтва ня любіць тлуму й чыноўніцкага ўдзелу.

Алесь Аркуш

## Ворша-2003

Сёлета на Крапівенскае поле пад Воршу ехалі разам з экскурсійнай групай праз Талачын і Смалюны. У Талачыне праваслаўная царква была пабудавана як уніяцкая. Бацюшка распавядае пра гісторыю сабору спакойна: «У тыя часы, калі будаваўся наш храм, большы ўхіл быў у унію». Запрашае прыехаць налета на канфэрэнцыю, прысьвечаную гадавіне збудаваньня храму.



У Смалюнах усе ахвотна фатаграфуюцца на фоне старога дамініканскага кляштара. Дабрацца да руінаў «Белага Ковелю» — замку, што пабудавалі князі Сангушкі ў XVII ст., не ўдалося: дажджы ператварылі яго наваколлье ў непраходную мясцовасць.

У аршанскім касцёле Сьв.Язэпа ксёндз запытаўся: «Вы, мабэш, прыйшлі паглядзець карціну з Аршанскай бітвай? Па вачах бачу». Копія карціны «Бітва пад Воршай» (арыгінал — у Варшаве) захоўваецца ў касцёле. Калі пад'яжджалі да Богаяўленскай царквы права-

слаўнага Куцеінскага манастыра, адзін з спадарожнікаў запытаўся: «А што, манастыр таксама раней быў уніяцкім?» Давялося тлумачыць, што ў нас ня ўсе праваслаўныя царквы былі раней каталіцкімі ды ўніяцкімі храмамі...

На Крапівенскае поле прыехалі пачынаць. Міліцыя записвала ў натаўнікі нумары ўсіх машынаў. На пытаньне кіроўцы, чаму записваюць, быў адказ:

— А раптам з вамі што-небудзь здарыцца?

— Што са мной можа здарыцца? — разгубіўся кіроўца.

— А вы ўпэўнены, што з вамі нічога ня можа здарыцца?

Намёты абыходзіла кампанія з маёра ды чатырох сэржантаў, шукала галоўнага арганізатара. Не знайшоўшы «галоўнага», міліцыя саступіла месца кадэбэшнікам. Тыя прыбылі зь відэакамэрамі, запэўніваючы, што здымаюць для асабістых архіваў.

Пасьля грэка-каталіцкага набажэнства ды рыцарскіх двубояў сьпявалі барды. Ігар Мухін-Рабянок, Серж Мінскевіч, як і два Зьмітры — Бартосік і Сідаровіч — выконвалі старыя песьні. Праўдзі-

вай зоркай глядзеў Андрэй Хадановіч. Адкрыццём фэсту сталася пэтка Тацяна Барысік — аўтарка «НН» і канкурэнтка Хадановічу ў сфэры іранічнае паэзіі. Гэтая абаяльная дзяўчына і атрымала саламяную «Залатую карону» фэсту ад Алеся Пушкіна і Арыны Вячоркі. А бард з Жодзіна Павал Красоўскі атрымаў рыцарскі пярсьцёнак. Сам Пушкін не спыняе шакаваць публіку: «Едзе Лукашэнка на танку пад бел-чырвона-белым сыягам. Вакол танка Вячорка, Лябедзька, Севярынец. А зверху надпіс: «На Вільню!»

Ад папярэдніх фэст розніўся й тым, што сёлета ўдзельнікі пачалі піць раней, чым звычайна. Ужо гады а дзевятай-дзясятай вечара ладная палова ўдзельнікаў была нападлітку. Асабліва шчыравалі аршанскія сацыял-дэмакраты: пілі «За салідарнасць!» і проста так. Скончыўся фэст дыскатэкай і прыездам Андрэя Мельнікава. Стомлены папярэднімі выступамі генэратар адмовіўся працаваць для «бацькі» аршанскага фэсту — Мельнікаву давялося сьпяваць безь сьвятла ды мікрафона.

Прысутны



**Яна была Артысткай. Прыгажуня з уладарным позіткам, аднолькава эфэктная ў вопратцы гішпанскай герцагіні, цыганкі, фараонавай дачкі і Алесі з Палесся. У яе быў цудоўны голас, адначасова звонкі і аксамітны, цёмна-вішнёвы, прыдатны для розных характараў і стыляў. Цяпер гэты голас змоўк. Апошнім часам гучаў ён рэдка, у маленькіх залах. Мо таму Артыстка адмаўлялася лекавацца, чым фактычна падпісала сабе сьмяротны прысуд.**

Калі Святлана прыйшла паступаць у Кіеўскую кансэрваторыю, прыёмная камісія была ўражаная ейным мэцца-сапрана і сілай волі: нотаў дзяўчына ня ведала, ары і развучвала на слых. Яе прынялі на вярэньне аддзяленьне і накіравалі ў класу народнай артысткі СССР Зоі Гайдай. Гайдай сама была самавучкай, яна разумела Святлану. Як вынік — партыя Любашы з «Царскай нявесты», засьпяваная на выпускным, да канца жыцьця заставалася ейнай візытоўкай.

Неяк яе пачуў дырыжор Барыс Афанасьев, выціснуты з менскае Опэры ў пермскую. На яго запрашэньне 23-гадовая Святлана прыехала працаваць у Перм. Гэта быў не найгоршы варыянт. Пермскую Опэру нельга было назваць правінцыйнай. Падчас вайны тамака кватаравала Марыінка, пасля туды цягнуліся артысты — былыя вязні ГУЛАГу, якім не дазвалялася жыць у сталіцах.

У 1964-м Данілюк упершыню выйшла на сцэну з другой сваёй «візытоўкай» — Кармэн. А налета, на запрашэньне Ларысы Александровскай, засьпявала партыю Кармэн у Менску. Але пасля, як «малады спецыяліст», мусіла вяртацца ў Перм і дапрацоўваць трохгадовы тэрмін.

Назусім у Беларусь яна прыехала пасля 1966-га, дыпламанткай III Міжнароднага конкурсу імя Чайкоўскага. У сярэдзіне 1960-х на менскай сцэне слылі сапрана Нінэль Ткачэнка і Тамара Ніжнікава, тэнэр Зінові Бабій, барытоны Аркадзь Саўчанка і Анатоль Генералаў, бас Аскольд Сухін... А вось моцнага мэцца-сапрана не было. На вакантнае месца і ўзялі Данілюк. «Нацыянальных кадраў» бракавала. У Опэру ахвотна бралі ўкраінскіх сьпевакоў, часта з «сумнеўнымі» біяграфіямі. Уладкавацца ў сталіцах яны не маглі, затое старанна будавалі прыгожы фасад беларускага мастацтва. Асабліва пільная ўвага надавалася таму фасаду за Машэравым. Памятныя «ўрадавыя канцэрты» тых часоў. За два тыдні ў Палац спорту альбо ў Опэру зганяліся на рэпэтыцыі сотні людзей: ад вучняў да народных артыстаў. Рэпэтавалі ўвечары і ўначы па 8—9 гадзінаў запар. Асноўнай мэтай было адрэгуляваць сьвятло і гук, стварыць зьвязкі паміж нумарамі. С. Данілюк, як і «Песьняры», была абавязковай удзельніцай гэтых мерапрыемстваў. Радасьці мала, але гарантавала

бясьпеку ад свавольства культур-чыноўнікаў.

### Алеся пятае рэдакцыі

Найактыўней Данілюк у гэты час сьпявала ў беларускіх опэрах. Увесну 1967 г. тэатар змагаўся зь пятай рэдакцыяй «Алесі» Цікоцкага. Данілюк выконвала галоўную ролю. Але ўсе спробы стварыць сцэнічную вэрсію опэры скончыліся няўдачай. У 1968 г. музыка спэтаклю — але ня сам ён — была ўганараваная Дзяржпрэміяй БССР. Яшчэ раней «Алеся» зьнікла з рэпэртуару.

Да беларускіх опэраў тады ставіліся з пагардаю. Наскрозь фальшывы «сапрэалістычны» сюжэты ня вабілі артыстаў. Эстэтыка пэсэўдана-роднасьці, навязаная зверху, прафанавала нацыянальнае мастацтва, замінала яго наму разьвіцьцю. З другога боку, беларускія опэры былі невычарпальнай крыніцаю тытулаў, прэміяў і хвалебных рэцэнзіяў. На гэтым фоне як сьвежы подых успрымалася опэра Юр'я Семянякі на лібрэта Алеся Бачылы «Зорка Вэнэра». Там спн. Данілюк засьпявала партыю Веранікі — рамантычнай каханкі паэта.

Але галоўнай падзеяй гэ-

цавалі над дзьвюма партыямі: Сантуцы зь «Вясковага гонару» і Разыны з «Сэвільскага цырульніка».

Зьехаць зь Мілян у прыйшлося яшчэ да заканчэньня тэрміну. Сын Максім сумаваў і хварэў бяз маці. «Вясковы гонар», як і ўсе замежныя опэры, ішоў у Менску па-расейску. Таму сьпявачка мусіла перавучыць партыю Сантуцы па-расейску і перакрэсьліць усё, чаму яе вучылі ў Італіі.

Цяпер большасьць опэраў ідзе на мове арыгіналу, а яшчэ 15 гадоў таму Марыя Гулегіна жорстка пасварылася з кіраўніцтвам Опэры, якое прымушала яе перавучаць па-расейску партыю Амэліі («Баль-маскарад»). Яе Гулегіна рыхтавала ў «Ля Скаля» і слухна баялася, што адна мова з другой будзе канфліктаваць. Дырэкцыя Опэры не магла сабе ўявіць гэткага канфлікту і ціснула, у выніку чаго Гулегіна зьехала за мяжу.

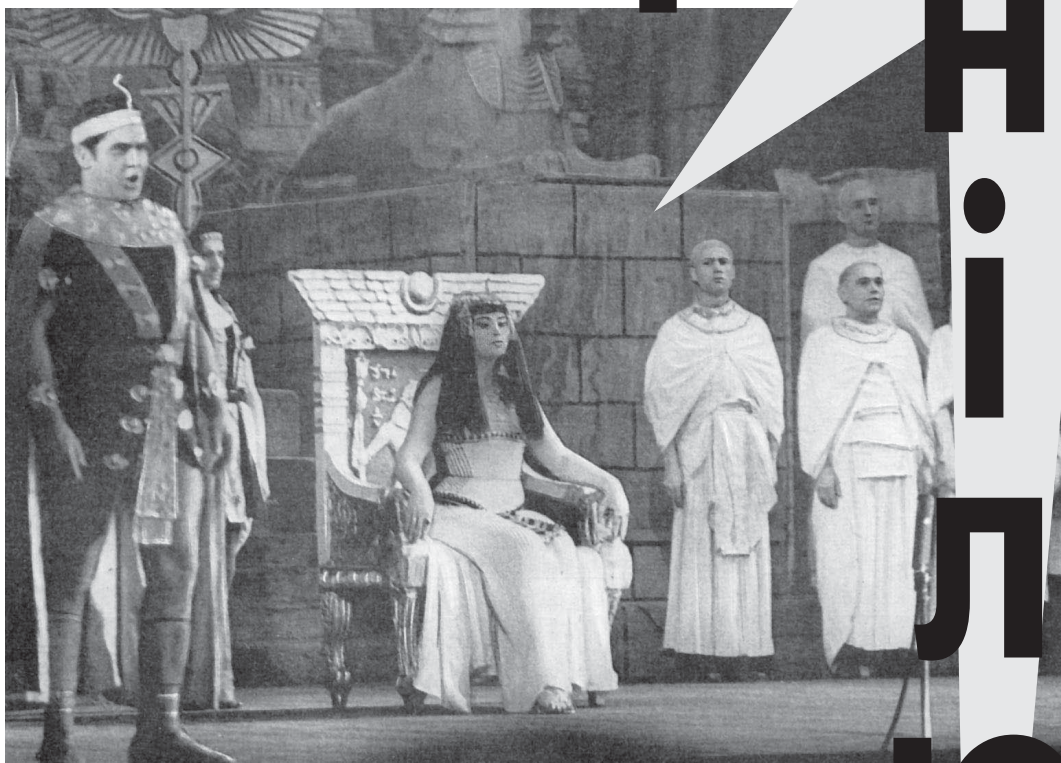
У 1979 г. Святлана Данілюк дамаглася-такі новае пастаноўкі «Сэвільскага цырульніка», што дазваляла выконваць партыю Разыны сьпявачкам з рознымі тыпамі гала-

### Норма Папялушкі

У 1980-м загінуў Машэраў. Новы кіраўнік Мікалай Сьлонькоў ня надта цікавіўся сваім іміджам у вачох беларусаў і пра мастацкі «фасад» для сваёй улады не клапаціўся. Данілюк вымушаная была ўлетку 1986 г. пайсьці з тэатру.

Спачатку па ўсім СССР адкрыта шукалі ёй замену; штомесяц адбывалася праслухоўваньне чарговай залётнай мэцца-сапрана. Потым на спэктаклі, у якіх была занята Данілюк, сталі запрашаць гастралёраў. А калі й гэты не дапамагло, тыя спэктаклі зьнілі з рэпэртуару як «састарэлыя». Усё гэта суправаджалася папрокамі: маўляў, Данілюк «не выконвае нормы». Штомесяц сьпявачцы прадпісвалася падзельнічаць сама ме-

# Зорка Данілюк



Святлана Данілюк у ролі Амнэрыс; партнэр Зінові Бабій.

тых гадоў была для яе «Аіда» і роля Амнэрыс. У 1970-м беларуская «Аіда» прэзэнтавалася на сцэне Марыінскага і Вялікага тэатраў. Святлана Данілюк адразу ж сталася народнай артысткай БССР.

### Рэвалюцыя для мэцца-сапрана

У 1973 г. яе накіравалі на стаж у «Ля Скаля». Паехалі ўдзельніц, разам з Тамарай Сіняўскай, жонкай Мусьліма Магамаева. Сяброўства не завязалася. Настаўніцай Данілюк падчас навучаньня ў «Ля Скаля» была Маргарыта Карозія — выдатнае калыратунае сапрана 1930—40-х. Пра-

соў. Дагэтуль у опэрных тэатрах СССР Разыну сьпявалі калыратурны сапрана, хаця кампазытар пісаў партыю для нізкага голасу. Віною таму была эстэтыка расейскіх імпрэатарскіх тэатраў. Прывілей на дзівочасьць і прыгажосць там мелі калыратурны сапрана — пранізілівыя, як ільдзістыя іголкі, якімі пры канцы зімы ашчэрваюцца гарадзкія дахі. Мэцца-сапрана асацыявалася з пачуцьцёвасьцю, нават вульгарнасьцю, драматычнае сапрана — з жарсцю і сьценабойнаю моцай. Данілюк зламала гэты стэрэатып. Партыю Разыны яна сьпявала філігранна і нечакана гарэзліва.

ней у дзевяці спэктаклях. Гэта амаль як заданьне для Папялушкі. Апроч таго, ёй забаранілі гастралюваць без дазволу начальства. «Тэатар я пакінула паводле ўласнага жаданьня... дырэктара», — распавядала яна пазьней.

Апошнія дзесяцігодзьдзю жыцьця выпала сумным. Нешматлікія канцэрты ў абласных гарадох і ў райцэнтрах. У залах зьбіралася рэдка болей за 30 слухачоў.

У лістападзе 1996-га Святлана Данілюк нала-



Кармэн



дзіла ў менскім касьцёле на Залатой горцы канцэрт у гонар 90-х угодкаў Данііла Андрэева. Многія, хто бачыў афішу, здзіліся: што прывяло сьпявачку ва ўлоньне гэтага экумэнічнага містыцызму? Навошта яна ўзялася не за сваю справу — чытаньне вершаў? Мала хто разумеў, што гэта малітва, спроба дакрычацца да суайчыннікаў, вырвацца з духоўнай самоты. Дакрычацца, па-добна, не ўдалося. Хіба што да ўлады, якая ў 1999-м, у гонар 60-е гадавіны з дня нараджэньня, узнагародзіла Данілюк мэдалём Францішка Скарыны, увяла ў склад Грамадзкай рады па праблемах культуры і мастацтва пры Саўміне. Ці яе цешылі

ўсе гэтыя фармальныя адзнакі? Напэўна, недастаткова, каб падсаладзіць горчы пастуковага разьвітаньня з сцэнай.

Жоўцекамянёвую хваробу, ад якой пяюльлі ня стала, сучасная мэдыцына вылечвае. Ручнінная апэрацыя, якую зробіць у любым шпіталі, плюс крыху пасьялапэрацыйнага адпачынку — і былы пацыент гатовы распачаць жыцьцё нова. Данілюк упарта не хацела зьвяртацца да лекараў. Нават калі пачала губляць сілы. І на апэрацыйны стол трапіла запозна. Дзікунства? Баязьлівасьць? Напэўна не. Найхутчэй, «забойца №1» — дэпрэсія, што пазбаўляе чалавека волі да жыцьця. І чалавек робіцца лёгкаю здабычаю немацаў, няшчасьцяў ды сьмерці.

У год, калі нарадзілася Святлана Данілюк, адбывалася вялікае супрацьстаяньне Марсу — як і сёлета, у год ейнай сьмерці. Марс нясьцерапа зьрыкае зоркай зьзяў над яе калыскаю — а цяперака над труною. Ейная зорка...

Юлія Андрэева



Анатоль Гладышчук

# Берагі Бога



Буг, што на мясцовым дыялекце сугучна з словам Бог.

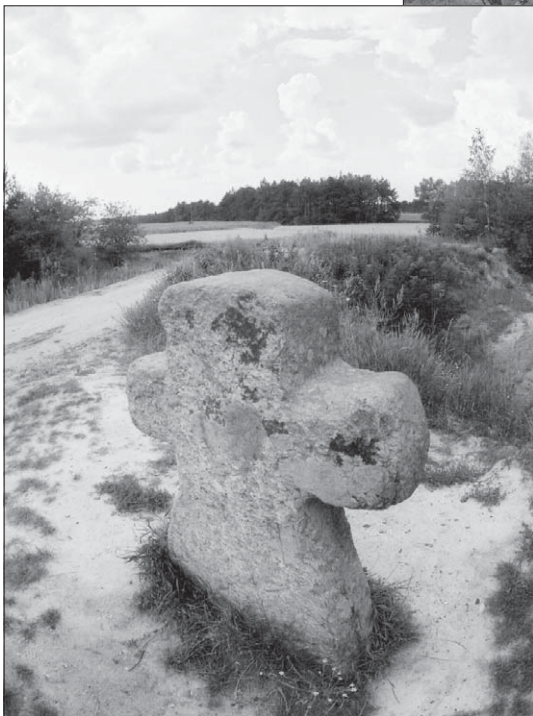
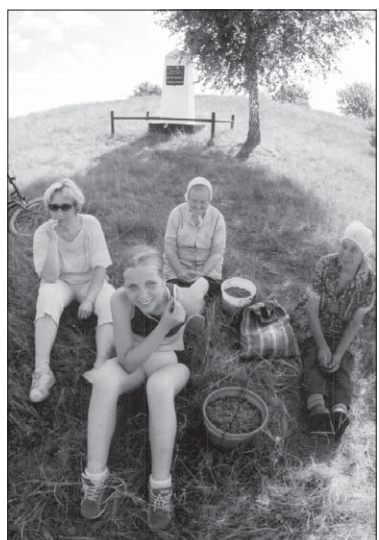
Заходні Буг — рака памежная, зь беларускага боку яна для простага грэшнага недаступная. Для большасці насельніцтва Прыбужжа гэта містычная рака, якая рэальнай явай на некалькі сотняў мэтраў праступае толькі ў Берасцейскай крэпасці, у раёне Цярэспальскіх варотаў, дзе абодва берагі нашыя. Гэта часта ставіць у тупік польскіх аматараў сплаву на плытах і байдарках. Яны лічаць увесь левы бераг Бугу сваім і часцяком трапляюць да беларускіх памежнікаў як парушальнікі мяжы.

Сярэдзіна Бугу і ёсць той мяжой, да і пасля якой дзейнічаюць законы розных краінаў. Але гэта не замінае вадзе Бугу ўсе напрыдумляныя чалавекам надбудовы лёгка па-прыроднаму перамешваць: тут цяжка сказаць, хто і чыю вадку на якім беразе п'е.

Дрыгавічы й валыняне, якія здавён сяліліся ўздоўж Бугу і чые нашчадкі жывуць на абодвух берагах ракі да гэтага часу, сваю прыгожую раку-карміцельку называлі проста Буг, што на мясцовым дыялекце сугучна з словам Бог. Рака для людзей, якія жылі на Бугу, была сапраўды Богам. І дзякуй Богу, што палітыкі не навучыліся мяняць назвы рэк — старадаўніх трымальніц гісторыі мясцінаў, як, напрыклад, гэта здарылася з памежнай вёскай Полаўцы. Цяпер зь беларускага боку гэта Пясчэтка, памежны пераход з Высокім. Але, на дзіва, на польскім штампце ў пашпарце выяўляеш «Pofowce». Гісторыя жыве.

Самы буйны горад на Бугу — гэта наша Берасце, заснаванае тысячу гадоў таму. Горад паўстаў на правым беразе ракі, на мысе, дзе Буг зліваецца зь левым рукавом Мухаўца. Там цяпер стаіць археалагічны музэй «Берасце». Калі б ня крэпасць і не мяжа, сучаснае Берасце выцягнулася б на многія кілямэтры ўздоўж правага і левага берагоў

**Усё радзей і радзей сутыкаемся мы з гэтым вось духам простых чалавечых адносінаў, які набыць нельга ні за якія грошы.**



Каменны крыж у Нэплях (Польшча).

Бугу. Чалавек гвалтоўна адсунуў горад ад ракі і развярнуў яго ў іншым напрамку. Але развярнуць экалагічныя праблемы, якія стварае любое вялікае места, не дазволіла прырода — яны ўсугуч прысунуты да Бугу. Любое самае дробнае надзвычайнае здарэнне на берасцейскіх ачышчальных збудаваннях імгненна адгукнецца на левым беразе. Гэтыя яркавы прыклад супярэчнасці прыроды і палітыкі павінен моцна яднаць правы і левы берагі.

Буг нават убачыць з правага боку — вялікая праблема. Існуе цэлая сэр'я «нельга», якая забараняе чалавеку, што жыве ў сваёй краіне, падысці да сваёй ракі. Зь левага берагу ўсё значна прасцей. Вам ніхто і нішто не замінае падысці да берагу і нават, прабачце, справіць малую патрэбу пад памежны слуп (не-не, гэтага рабіць ня трэба), палахліва азіраючыся на правы бераг: раптам тосці бачыць гэтае беззаконьне. Вядома, палякі на ўсё гэта глядзіць звякла і непалахліва, госьць жа з правага берагу насыцяражана чакае рэзкага вокрыку з-за любога кусціка. І гэтае пачуццё страху, выхаванае дзесяцігодзьдзямі, змяшаць ня можа аніякая рака.

Беларускі бераг Бугу проста-такі ўтыканы шматлікімі слядамі і руінамі культуры абодвух народаў, падзеленых мяжой: Скокаўскі палац, Рахвал, хутар Врэда, капліца ў Раковіцы, парк у Сычах, царква ў Вільямовічах, касцёл у Воўчыне, палац і парк у Высокім....

У Воўчынскім касцёле — усыпальніцы апошняга караля Польшчы Станіслава думалася: «Якія мы ашаламляльна багатыя, каб быць такімі беднымі?!» Храм ня мае даху, аблогі пльвучць над руінамі алтара. Тысячы турыстаў маглі б ехаць сюды і карміць увесь Воўчын ды навакольле — ніякага іншага бюджэту ня трэ

было б. Гэта так проста і зразумела, а дырэктар Высокаўскага каледжу Юры Сахарук, які душой хварэе за родны край, услых незразумела каго просіць: «Ну дзе ўзяць вялікі кран, каб зняць з касцёлу апошнюю з чатырох сьвятую статую? Схаваю, а потым аддам таму, хто будзе аднаўляць будынак, бо ўсё адно ўпадзе і разаб'ецца...» І бездань неба над касцёлам праглынае гэтае простае і зразумелае пытаньне, як той стары калодзеж на хутары Врэда паблізу Берасця, што топіць на неачышчаным дне любія гукі.

З кола ровара, як ні круці, бачыш і чуеш намогна больш, чым з акна кандыцыянаванага аўтамабіля. Але чалавек так моцна заціснуты сабе ж навязанымі ўмоўнасьцямі, што лічыць немагчымым сесці ў сядло ровара ў гадах і пры пасадзе. У адрозьненне ад Нямецчыны альбо зусім блізкай Славаччыны, Польшча не выкідае ў выходныя натоўпы вэлясыпедыстаў на цудоўныя прыбукія трасы. Але ў нядзелю ні ў адной «левабярэжнай» вёсцы вы не натрапіце на чалавека з рыдлёўкай ці нечым падобным за працай будзённай. На правым гэта ў парадку рэчаў. Такое ўражаньне, што ўвесь тыдзень чалавек адпачывае, каб у выходныя выкласьціся. Затое зь якой лёгкасьцю на правы бераг перакінулася жаночая звычка да палення. Яшчэ дзесяць гадоў таму спадарычна з цыгарэтай у Берасцейскім тэхнічным унівэрсытэце была зьявай выпадковай. А сёлета рэктар ажно змушаны быў забараніць паленне ва ўсіх памяшканьнях унівэрсытэту. Выставіў курцоў і курчых на ўсеагульны аглед у спецыяльна адведзеным месцы на вуліцы. Ці паўплывае гэта на сытуацыю — невядома, дачакаемса зімы... Ровар не пазбаўляе чалавека ад гэтай кепскай звычкі, але ён дае шанец негвалтоўнага выбару.

Вялікі стары мост на шашы Бела-сток—Люблін перакідае вас ня проста з правага берагу Бугу на левы. Розныя ўлады ў розныя часы, распаўсюджаючыся значна то на адзін, то на другі бок ад Бугу, навязвалі людзям свае прыярытэты, культуру, рэлігію і мову. Перамешваліся, як вада ў Бугу, мовы, культуры, веры; але нязьменным заставаўся чалавек. Таму на любым беразе Бугу на праваслаўна-каталіцкіх могілках ты абавязкова заўважаеш беларускія прозьвішчы, напісаныя «польскай» лацінкай. Паляка ж на нашым беразе зьдзівяць польскія прозьвішчы, накрэсьленыя «рускай» кірыліцай. Праз гэта кожны з нас усведамляе аднасьць прыбукіх каранёў, культуры і традыцый. Тут ужо Буг нічога разьдзяліць ня можа. А калі пабачыш у польскай вёсцы гаспадара ў знаёмай кепцы, моцна насунутай на заўсёдна заклапочаны лоб, усё становіцца канчаткова зразумелым.

У любым, нават такім малым падарожжы на роварах, як нашае, краем вока пасьпяваеш выхапіць

фрагмэнты, якія вызначаюць узровень быцьця. Паміж Ставамі і Воўчынам у цені бярозкі, ля курганоў, сустрэліся дзьве немаладыя жанчыны з поўнымі вёдрамі духмяных лясных малінаў. Стомленыя сьпёкай і зьбіраньнем ягадаў, яны спачатку ня дужа даверліва ўспрынялі нашае «прыямленьне» побач. Але, дазнаўшыся пра мэты падарожжа, з такім запалам пачалі частаваць нас ягадамі, што, баючыся зьвесці ўсё, мы скочылі ў сёдлы і пакацілі да Воўчына. Ужо пазней падумалася: як гэта проста і прыемна — прыняць такі пачастунак. Але ўсё радзей і радзей сутыкаемся мы з гэтым вось духам простых чалавечых адносінаў, які набыць нельга ні за якія грошы. І мы часта нават не падазраём, што менавіта па гэтую кропельку «стараго сьвету» і адкрытай дабрыні едзе да нас заходні турыст, якога незразумела дзеля чаго мы мардуем гадзінамі на сваёй «жалезнай» мяжы.

Скокі—Раковіца—Воўчын—Высокае—Полаўцы—Грабарка—Міжвіца—Нэплі—Цярэспаль  
**Фатаздымкі аўтара**



«Ну дзе ўзяць вялікі кран, каб зняць з касцёлу апошнюю з чатырох сьвятую статую? ...ўсё адно ўпадзе і разаб'ецца...»



# Польскія літаратурныя часопісы: канец фільму

Жыццё беларускае культуры пасля лукашызму многім уяўляецца раем з залатымі дажджамі. А цяперашняе падзенне накладаў «тоўстых» часопісаў звыкла тлумачаць палітычным уціскам. З палону савецкіх ілюзіяў выбавіць тэкст Робэрта Асташэўскага пра сённяшняю сытуацыю на польскім рынку літаратурных часопісаў.

Ня значыць, што ў Польшчы блага, а ў Беларусі добра. За Бугам 150 літаратурных выданняў і развіты нацыянальны кніжны рынак. У нас у другой палове 90-х адбылася сапраўдная культурная катастрофа, між тым польскае кіно, літаратура, тэатр прадукаюць творы сусветнае вядомасці. У Польшчы сотні творцаў жывуць з ганарараў, у нас — адзінкі.

Польскае сёння, мусіць, будзе нашым заўтра. Працэсы, пра якія піша польскі крытык, незваротныя: роля літаратуры і высокае культуры ў інфармацыйным грамадстве іншая, чым яна была, напрыклад, у савецкі час. Замест таго каб наракаць на надвор'е, чалавек мае да яго прыстасоўвацца. Каб тварыць.

У Польшчы некалькі сотняў культуралогічных часопісаў, якія выходзяць на паперы ці ў Інтэрнэце. Большасць вядома толькі невялікая іх частка. Між тым, шмат якіх з тых часопісаў цікава пішуць пра мастацтва, вакол іх утвараецца ўласнае асяроддзе, віруе культурнае жыццё. Два штомесячнікі, познанскі «Arkusz» і варшаўская «Res Publica Nowa», яшчэ да нядаўняга часу лічыліся стабільнымі часопісамі, а ў параўнанні з іншымі грамадзка-культурнымі выданнямі — нават заможнымі. Яны рэгулярна выходзілі, мелі, здавалася б, фінансавы трывалы выдаўчоў: у выпадку «Arkusza» гэта была «Выдавешка арцель Велікапольшчы», «Res Publica» падтрымліваў часопіс «Polityka». Аж раптам выявілася, што травеньскі нумар познанскага штомесячніка — апошні, а варшаўскі часопіс пераходзіць на штоквартальны выхад.

## Камэрцыйна нявыгадная культура

На пачатку 90-х у польскіх літаратурных колах панавала ўпэўненасць, што папулярныя грамадзка-палітычныя выдання можна будзе прыцягнуць да прапаганды якаснай літаратуры і ўтварэння новых структураў культурнага жыцця. Але праз некалькі гадоў выявілася, што камэрцыйныя СМІ праводзяць уласную палітыку і ня лічацца з меркаваннямі пісьменьніцкіх асяродкаў. Сяго-таго такая сытуацыя здзівіла, іншым дала нагоду для больш ці менш цынчных камэнтараў, але ў цэлым тон дыскусіі быў хутчэй жаласлівы. Міт пра тое, што камэрцыйныя СМІ хочуць браць удзел у фармаванні рынку культуралогічных часопісаў, гіне на нашых вачах.

Гэта, уласна, не павінна здзіўляць. Вышэйзгаданыя СМІ дзіямэтральна розняцца ад спецыялізаваных часопісаў. Першыя арыентуюцца на прыбытак, другія ня толькі не прыбытковыя, але й ня могуць існаваць без датацый. Штодзённы газетны і штотыднёвікі разлічаны на так званана сярэдняга чытача — своеасаблівы фантом, створаны рэдактарамі і спецыялістамі-маркетологамі, — штомесячнікі ж і штоквартальнікі друкуюць тэксты, прызначаныя для

больш «прасунутых» успрымальнікаў.

Камэрцыйныя выдання палююць на тое, што карыстаецца папулярнасцю, рэйтынгавайсцю, розгаласам, і зазвычай ня маюць часу на высьвятленне сапраўднай вартасці падзеі ці зьявы (дзеінічае адваротны механізм: сама ўвага буйных СМІ надае падзеі ці зьяве вартасць); спецыялізаваныя часопісы намагаюцца ў меру сваіх мажлівасцяў упарадкаваць культурную прастору, прынамсі ствараюць пляцоўку для абмену думкамі наконт таго, што адбываецца ў культуры.

Трэба адкрыта сказаць, што літаратурныя часопісы не зьяўляюцца для камэрцыйных выданняў сур'ёзным партнёрам, зь якім можна «рабіць бізнэс». Напрыклад, ці ёсць з эканамічнага пункту гледжання

хоць нейкі сэнс у тым, каб штотыднёвік з накладам у некалькі сотняў тысячаў экзэмпляраў рэкламаваўся выданнем, якое мае ад сілы некалькі тысяч чытачоў? Таму заможныя СМІ могуць выступаць хіба што ў ролі фундатораў. Могуць, але, як бачым, ня хочуць. Ці дакладней — аддаючы належнае «Polityce», якая некалькі год таму выратавала «Res Publica» ад заняпаду, — не збіраюцца рабіць гэта любой цаной. І ў час нестабільнасці на рэкламным рынку шукаюць магчымасці эканоміць перш за ўсё там, дзе прыбыткі найменшыя або дзе іх наагул няма, г.зн. у сфэры культуры. Звычайная працяга эканамічнай мэтазгоднасці.

## На датацыю надзеі няма

Крытык і эсэіст Кшыштаф Унілоўскі пісаў некалькі гадоў таму: «Найважнейшай зьменай у культурным жыцці 90-х гадоў даводзіцца лічыць ня столькі нашумелае «знікненне конзурь», колькі заняпад цэлай катэгорыі выданняў — грамадзка-культурнага штотыднёвіка». Між тым, усё йдзе да таго, што палякаў чакае чарговая зьмена ў культурным пейзажы — знікненне літаратурных і культуралогічных штомесячнікаў.

Пра «Arkusz» і «Res Publica» ўжо вялася гаворка вышэй. Кракаўская «Dekada Literacka» ўжо некалькі гадоў замест дванаццаці нумароў у год выдае пяць ці шэсць, вродлаўская «Odra» выходзіць з усё большымі затрымкамі, нават «Nowe Książki», «Twórczość» ці «Dialog», так званыя «апекаваныя часопісы», якія выдаюцца Нацыянальнай бібліятэкай на

заказ польскага Міністэрства культуры, усё часцей выпускаюць здвоеныя нумары.

У чым прычына слабасці гэтых часопісаў? Відавочна, у фінансаванні. З году ў год магчымасцяў атрымаць датацыі на выданне часопісаў робіцца ўсё менш і менш. Міністэрства культуры праводзіць у гэтай сфэры хаатычную і непрадуманую палітыку.

Па сутнасці, ніводзін часопіс, апрача «апекаваных», ня можа быць упэўнены, ці атрымае ён у бягучым годзе датацыю міністэрства, якая гэта будзе сума і калі паступіць. Напрыклад, сёлета дагэтуль невядома, калі міністэрства выплаціць часопісам хоць нейкія сродкі. Яно дзейнічае паводле прынцыпу: вы сабе знайдзіце фінансаванне, а мы вам, можа, калі-небудзь якую-небудзь суму і кампэнсуем.

Улады, шукаючы, дзе эканоміць, пачынаюць са змяняння асыгнаванняў на культуру. Пры гэтым яны схільныя ўкладаць вялікія сродкі ў буйныя, разгалінаваныя газетныя праекты, а не ў малыя, пазбаўленыя розгаласу ініцыятывы.

Некаторыя фонды, напрыклад Фонд Сьцяпана Батуры, таксама змяняюць дапамогу часопісам. Фантазіяй аказалася і надзея, што бізнэсоўцы ў Польшчы пачнуць бескарысліва спансараваць культурныя праекты, становячыся сапраўднымі мэцэнатамі. Так робяць толькі некаторыя, а астатнія ня бачаць сэнсу ў падтрымцы якогось часопісіку з тысячай ці дзвюма экзэмпляраў накладу, бо ад гэтага ні рэкламы, ні пашаны.

## Панаванне газетнага

У Польшчы ўсё яшчэ выдаецца шмат культурных і грамадзка-культурных часопісаў. Паводле звестак

Інтэрнэт-рэсурсу «Вітрына часопісаў», толькі літаратурных выданняў там сто пяцьдзесят. Хоць многія зь іх на справе не выходзяць ці выходзяць нерэгулярна, лічба ўсё адно падаецца неаблагод. Чуваць нават галасы пра перанасычэнне часопіснага рынку. Таму, маўляў, няма нічога дрэннага, калі частка выданняў знікне: што зробіш, калі яны ня здольныя прыстасавалі да рыначнай рэальнасці.

Сапраўды, многія часопісы робяцца без ідэі, яны ня маюць пэўнага профілю і выразна акрэсленага чытача ды выдаюцца хіба для таго, каб некалькі чалавек маглі напісаць у сваёй аўтабіяграфіі, што зьяўляюцца рэдактарамі часопісаў.

Аднак у выпадку некалькіх згаданых штомесячнікаў мы маем справу са значна сур'ёзнейшай праблемай. Сапраўды, ня мае вялікага значэння, знікне часопіс Х ці Y і каторы зь іх мае больш заслугаў перад польскай культурай. Але істотнай і рэальнай робіцца пагроза, што заняпад штомесячнікаў будзе азначаць знікненне бадай апошняга агульнапольскага абсягу дыялогу пра літаратуру ці культуру наагул.

А тады мы сутыкнемся з манопольнай інфармацыйных СМІ, што выцісьне ў нябыт цэлыя пласты культуры (паводле прынцыпу: чаго няма ў газетах, таго няма ўвогуле). Бо такія СМІ засяроджваюць увагу перш за ўсё на вядомых асобах і гучных здарэннях, інакш кажучы, на тым, што «добра прадаецца» і цікавіць «сярэдняга чытача».

## Марны лямант у пустэльні

Што ж рабіць? Пэўныя шанцы дае Інтэрнэт як носьбіт, таннейшы за паперу. Можна бяз цяжкасці перанесці часопісы ў сетку, тым больш што пераважная іх частка мае свае Інтэрнэт-старонкі. Аднак доступ да Інтэрнэту па-ранейшаму не такі лёгкі, паўсюдны і танны, каб забяспечыць часопісам шырокую аўдыторыю.

Варта ўсё ж ратаваць часопісы, што апынуліся пад пагрозай. Няма сэнсу разлічваць на дапамогу камэрцыйных СМІ ці «багатых дзядзечак» зь свету бізнэсу. Міністэрства культуры павінна спыніць свае эпідэмічныя ўмяшанні дзеля цыравання найбольшых дзірак і стварэння эфектыўны, празрысты і доўгатэрміновы плян дапамогі культуралогічным часопісам. Не пашкодзілі б таксама і змены ў падатковым законодаўстве, якія б заахвочвалі людзей да спансаравання культуры.

Магчыма, варта паралельна стварыць фонд, які займаўся б пошукам сродкаў на выданне часопісаў хоць бы на ўзроўні Эўразьвязу. Ня я першы адрасую такія прапановы людзям, адказным за палітыку ў сфэры культуры. Падазраю, што ня я буду апошні. Шкада толькі, што гэта па-ранейшаму марны лямант у пустэльні.

Робэрт Асташэўскі, «Gazeta Wyborcza»



Робэрт Асташэўскі — літаратурны крытык, празаік, звязаны з часопісамі «Dekada Literacka» і «FA-art».



## Рыгор Барадулін

Працяг. Пачатак у «НН» № 19, 21, 23, 26, 29, 31.

Літоўскія сябры на Вышэйшых літаратурных курсах распавялі ўладзімеру пра вясёлы выпадак з літаратурнага жыцця. Праўда, вясёлыць гэная магла скончыцца жалобай.

Адразу пасья вайны. Літва зноў далучана да савецкай імперыі. Зьезд пісьменьнікаў скончыў сваю каардынаваную работу. Рытуальны банкет. Парторг Саюзу пісьменьнікаў ці нехта з сакратароў ЦК агалошвае застольцу:

— За здароўе таварыша Сталіна!  
Паўза. Цішыня. І ў гэтай урачыста-змушанай цішыні дрыготкі голас старога крытыка, вядомага ў вольнай Літве, — голас з самага канца застолья, з закутку:

— А я не магу выпіць за таварыша Сталіна.

Паўза даўжэе. Цішыня наліваецца сьвінцом. Зьбялелы да халоднага поту тасьцёр, заікаючыся, пытаецца:

— А чаму Вы ня можаце выпіць за таварыша Сталіна?

— Мне не налілі...

На памянёных Вышэйшых літаратурных курсах хадзіла быліца пра савецкую пашпартызацыю. Стары інтэлігентны яўрэй атрымлівае савецкі пашпарт. Камсамолістая пашпартыстачка падае яму «сярпасты-малаткасты». Разгарнуў, зірнуў ды пытаецца:

— А што гэта Вы мне напісалі ў графе нацыянальнасьць — індзей? Пашпартыстачка баявіта:

— У Вас жа так і напісана было — індзей.

— Ды не індзей, а іўдзей.

— А што гэта такое іўдзей?

— Так яўрэй у называлі ў царскай Расеі.

— Усё зразумела, давайце Ваш пашпарт.

Хутка нешта чыркае й вяртае дакумэнт. Шчасьлівы ўладальнік ужо дома паглядзеў у пашпарт, а там у славутай пятай графе (яўрэй пры саветах называлі інвалідамі пятай графы) значыцца: індзейскі яўрэй. Яшчэ адну нацыянальнасьць дадала пашпартыстка ў шматнацыянальную «сям'ю народаў», каб не перапісваць усё нанова.

Натуральна, што за Караткевічам хадзіла цэлая армія стукачоў, мастацтвазнаўцаў у цывільным. Натуральна, што Караткевіч гэта адчуваў і ведаў ды адпаведна ненавідзеў за пабежнікаў з канторы глыбокага бурэння (так шмат хто чытаў абрэвіатуру КГБ) і любіў распавядаць пацешную гісторыю, пачутую на Вышэйшых сцэнарных курсах.

Рэжысэр Юры Пыр'еў атрымаў сталінскую прэмію й быў запрошаны на прыём да «бацькі ўсіх народаў» (і не зьлічыць, колькі гэных бацькоў перажыў кожны народ). А касцюму годнага на высокі прыём у Пыр'ева няма. Выручыў адзін дужа шустры як бы прыяцель. Пашылі аб адзін дзень. Пыр'еў ідзе ў новых шахах у Крэмль ды заўважае, што зашмат людзей у гэтых жа. Пачынаецца прыём. Дужа далёка ў застольі сыноўціца Сталін. Пераходзяць з аднае залі ў другую, аднолькавых касцюмаў усё больш, яны бліжэй і бліжэй падступаюцца да Сталіна, Пыр'еў зь ім. Апошняя зала. Адны аднолькавыя касцюмы. Пыр'еў чэрпае лыжкай ікру, ды тут нехта наступае яму на нагу й загадна шэпча: «Шэф сказаў на ікру не налягаць». Пыр'еву дайшло, у атэль якога вядомства шылі яму абнову.

Калі нам здаралася замовіць на заказ ікру, Уладзімер, перш чым намазаць на лусьцень колькі ікрынак, прыгаворваў: «Шэф сказаў на ікру не налягаць!»

Кажучы прыканцыляранай мовай, у нашых маладыя гады панавала ат-

масфэра даверу і ўзаемапаразуменьня. Жарт і пакепліваньне, калямбурнасьць і эпіграмнасьць жылі з намі, жылі ў нас.

Не было нечаканкай (Васіль Быкаў любіў гэтае слова) атрымаць канвэрт, у якім ляжала выразка з якога-небудзь польскага ці чэскага часопісу, дзе вядомы кінаакцёр абдымае паненку. І падпіс зьмененым (вядома ж, караткевічаўскім) почыркам: «Фальклёрных справаў майстра, згалі бараду!» Альбо прыходзіць у канвэрце паштоўка з рэпрадукцыяй карціны Лі Цы «Старшыня Мао Цзэдун на будаўніцтве Шысаньлінскага вадасховішча». Познатка: кітайская туш, 1958 г. На карціне

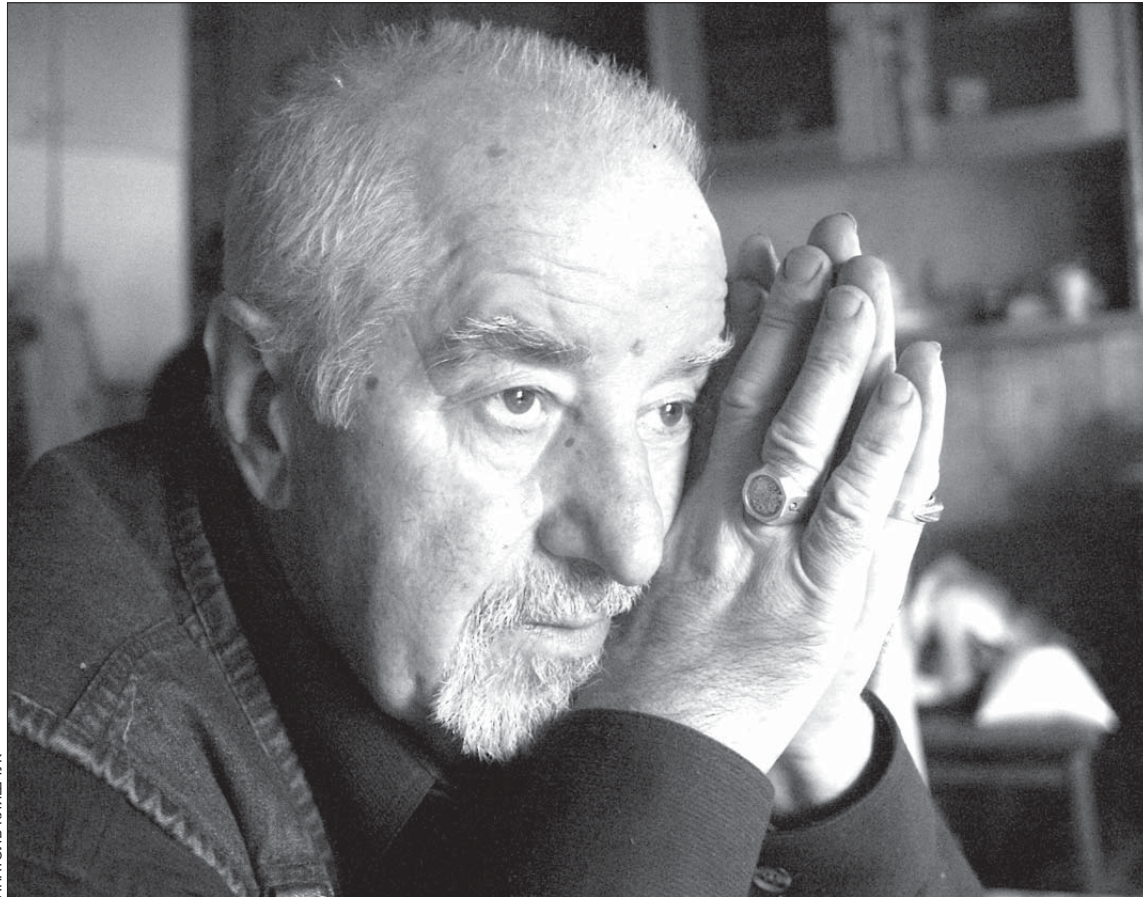
Яшчэ раз,  
Яшчэ раз убачым.  
Бойся, урад,  
Бойся, кат,  
Яшчэ раз убачым.  
Яшчэ раз,  
Яшчэ раз  
Вернемся,  
Убачым.

Уладзімер дужа шчымліва сьпяваў гэтую песьню з часінаў паўстаньня Кастуса Каліноўскага, праўда, крыху зь іншымі словамі:

Краю наш,  
Раю наш,  
Мы цябе ня ўбачым.

вішна не пускала ў бліжэйшыя шалманы, сын Дняпра пераплываў заліўчык і там маладзіў душу шклянкай-другой маладога віна. Юбілейныя й неюбілейныя мэталёвыя рублі не размакалі ў кішэньцы плавак (кішэнькі ў мужчынскіх плаўках задуманыя былі для засьцярогі). Заходзіў паэта ў мора зажураны, вяртаўся вясёлы.

Потым Васіль Быкаў узгадваў, як яны адпачывалі разам у Піцундзе. Уладзімер адкрыў паселішча, дзе была добрая чача. Хадзілі, частаваліся. Грошы скончыліся. Караткевіч паехаў раней. Неўзабаве на імя Быкава прыходзіць пасылка з познаткай: «Асыярожна! Шкло!» Гэта ўла-



АНАТОЛЬ КЛЯШЧУК

# З запазухі

У рэдакцыі Караткевіча больш веры, больш рашучасьці, тут больш Караткевіча — нясьхібнага рамантыка.

І я стараўся падбадзёрыць сябра экспромтам:

А Фама і ў вус ня дзьме —  
Быць такім ўсім бы —  
На зямлі ён у дзьярме,  
А ў бясьмерці зь німба!

І экспромт гэты спраўдзіўся.

Уладзімер Караткевіч, беспартыйны беларус, які не апяваў ні заводу, ні калгасу, ня мог быць пастаўлены ў выдавецкія пляны хоць бы невялічкім зборам твораў.

Заходжу да ўладзімера. Ён зьбіраецца ехаць на поўдзень у Дом творчасьці. У кучку скідае мэталёвыя рублі: большыня з выявай цэзкі — да юбілею прамоўцы з браневіка. Уладзімер цытуе загадку зь нейкага акцябрацкага маскоўскага часопісу:

Это что за большевик  
Там залез на броневик?  
Он простую кепку носит,  
Букву «р» не произносит.

А юбілейныя рублі ўладзімеру патрэбныя былі не для будаўніцтва камунізму. У мінулы раз вынайшаў адменны пльывец, як з мора сухім выходзіць. Калі Валянціна Бранісла-

дзімер прыслаў пляшку каньяку, перавадам паслаў тысячу рублёў.

Зь першае старонкі кнігі зь ягоным аўтографам гаворыць утрапёнасьць і мудрасьць, балючы ўспамін і прарочы наказ: «Перасьпелае жыта плакала зярнятамі, а ў жыце стаялі шыбеніцы. І ня ўстаў ніхто, і не сказаў людзям, што няможна рэзаць адзін аднаго, што сьвет вялікі і на кожнага хопіць ніў, што хлеб аднолькава смачны, на якой мове яго ні называй. Ня мог сказаць...

Справа ішла больш чым пра хлеб. Справа ішла пра свабоду.

Перачытваю, і зноў гучыць голас, які стаўся мне родным і неабходным, спагадлівым і дарадлівым, дакорлівым і празорлівым...

## Як ловаць козаў

Пасьвіцца каза па клённіку. Смакуе лясьцё, кару на зуб спрабуе. А воўк тым часам казу-летуценціцу пасьвіць.

Падкрадзеца ваўчыла бліжэй, схавецца за куст ды лясь зубамі. Каза хвост на плечы ды наўцёкі.

Бяжыць, бяжыць каза ды прыстоіць. Цікаўнасьць верне паглядзец, хто ж яе напалохаў. Тут воўк за казу ды ў лазу.

Так і ловаць козаў ваўкі.

## Зычэньні

На кожны выпадак жыцця меліся свае пажаданьні.

Даюць сыну ці дачушцы абнову й прыгаворваюць:

— Хай носіцца, дзьярэцца — на новае бярэцца! Насі й Бога прасі!

Кот мысецца, яго падахвочваюць:

— За ўхом руда, у чарапочку вада!  
Заходзіць суседка ці хадыка ў хату, а гаспадыня пячэ бліны. Пажаданьне:

— Бліны з падскокам!

Калі маладзіца на часёх, жадаюць:

— Нарадзіць — як п.рднуць!

Калі госьць п'е гарэлку ці віно, нельга нічога казаць пад руку, каб ня дай Бог не папярхнуўся. Адно лыга прыгаворваць:

— Мёдам на душу, патакай!

Частуючы гасьцей, гаспадары жадаюць:

— Спажывайце на здароўе!

Выходзячы з пагасьцінцаў, кажуць:

— Хай у вас будзіць нясьпіта й нязьета!

Віншаваць належыць цераз крысо кажука, каб было багата й касмата!

І, зразумела, зь сёвай паганшчыны зычэньне:

— Будзь здарова, як карова, і багата, як зямля, і пладліва, як сьвіньня!

## Беларусаў трымаюць паганскія карані

Як балтаў, як скандынаваў. Неда-рэмна з паганствам змагаліся й змагаюцца дасюль. Без паганскіх каранёў нацыя — перакаці-поле, народы так званыя інтэрнацыяналісты ці нават праваслаўныя атэісты.

Дык трымаюцца за ўласны тын Беларусы — кшчоныя паганцы, самаісныя, як пан бурштын.

## Купальле, Купала...

У кожным сапраўдным беларусе, у кожным паэце беларускім жыве Янка Купала як дух спаковечнасьці, як дух богадагодлівасьці, як

дух нязломістае мроі пра панавітую волю.

Шчырасьць золата вызначаецца пробай, шчырасьць беларуса, беларускасьць ягоная вызначаецца Янкам Купалам.

Купальле, Іван Купала, Янка Купала — гэта агонь.

Купальскі агонь — агонь ачышчэньня ад забыцця сябе як крывічоў, як беларусаў. Вяртаньне душы ў беларускасьць.

Папараць-кветка — іскрынка ад купалаўскага вогнішча. Кветка, якая зорыцца празь вякі. Кветка, якую шукаюць з паганскіх часінаў, каб абнашчыць душу шчасьцем — часьцінкай сьвятла нябеснага.

Папараць-кветка Купалавага слова — іскрынка з вогнішча беларускага духу. Іскрынка, якую разьдзімаюць вятры спагады для Беларусі. Каб у цемры не блукала. Каб нашчыла Беларусь сваю душу Купалавасьцю.

Агонь Янкі Купалы мусьць гарэць у кожным беларускім сэрцы, у кожнай чыстай беларускай душы!

Каб беларусу заставацца беларусам.

Каб багацеў на зоркі беларускі космас.

Каб далячэў беларускі далягляд.

Каб меней падала зьнічак зь беларускага неба.

Працяг будзе.



тыдзень у асобах

Торкід Гросбал, лютэранскі пастар з Даніі, паўтарыў учынак Казімера Ляшчынскага. Святар заявіў, што ні Бога, ні вечнага жыцця, ні ўваскрасэння няма. Біскуп Ліза-Лёта Рэбэль спачатку пазбавіла яго парафіі, але за-

Віктара Лукашэнкі, ужо пяць гадоў.

Генэрал-маёр Юры Жадобін з 9 верасня адказвае за бяспеку прэзідэнта. Да гэтага ён камандаваў унутранымі войскамі. Паводле спецыяльнасці новы начальнік Лука-

ларусі спрабаваў уцячы з маскоўскага СІЗА «Матроская Цішыня». Падчас прагулкі ён палез цераз агароджу, але сарваўся і «атрымаў шматлікія траўмы». Вінавацяць яго ў наўмысным забойстве.

Гюнтэра Вальфа, заходнямецкага рэпарцёра, які ў 70-я стаў вядомым дзякуючы вострасацыяльным рэпартажам, вінавацяць у супрацоўніцтве з усходнямецкай «Штазі». Нібыта завэрбаваны ён быў у 1967-м і дзейнічаў пад псеўданімам «Вагнэр». Сам рэпарцёр усё адмаўляе. Халодная вайна яшчэ доўга будзе падкідаць такія сюрпрызы.

Мэр Варшавы Лех Качыньскі ў панядзелак прадэманстравалі, як правільна ездзіць эскалятарам у мэтро. З 4 верасня ў Варшаве праходзіць акцыя «Трымайся правага». Мэта — прывучыць людзей стаяць на эскалятары з правага боку. Акцыя мае і палітычны падтэкст: нешта падобнае ў праскім мэтро ладзілі напярэдадні выбараў чэскай правыя партыі.

Азэрбайджанскі прэзідэнт Гейдар Аліеў невядома на якім свеце. Афіцыйныя крыніцы паведамляюць, што яго «арганізм пазытыўна рэагуе» на лячэнне ў Кліўлендскай клініцы. Але ходзяць чуткі, што прэзідэнт дажывае апошнія дні ў баракамеры, а яго атачэнне (і ў першую чаргу сын Ільхам — прэм'ер краіны) збіраецца хаваць сьмерць да прэзідэнцкіх выбараў 15 кастрычніка. Мэта — выйсці «замест бацькі» і выйграць. Палітэхналогіі старыя як свет.

Дэп не патрыёт

Актар Джоні Дэп назваў ЗША «дурным агрэсіўным шчанюком» і сказаў, што не

шэнкавай службы бяспекі — танкіст. Як і Юры Сівакоў. Неабякая матывацыя для прызначэння.

Высоцкі з Чачэніяй

Сярук Высоцкі, лідэр ра-



дыкальнае Беларускае партыі свабоды, атрымаў 10 сутак арышту за пікет салідарнасці з Чачэніяй ля пасольства Расіі. Высоцкі на знак пратэсту абвясціў галадоўку.

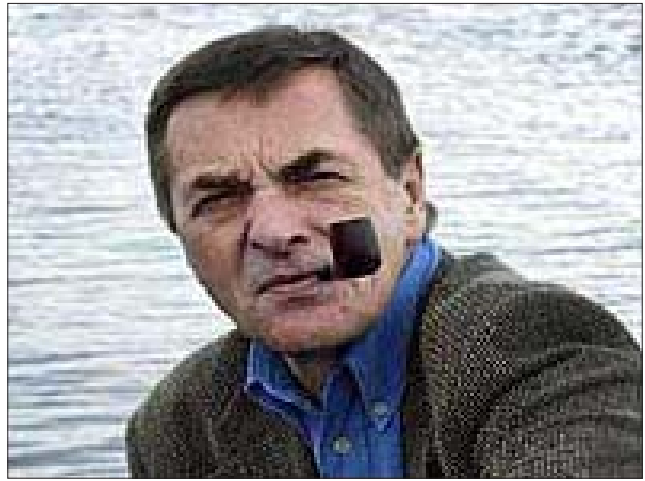
Аляксандар І., маёр КДБ, 37-гадовы супрацоўнік вайскавай контрвыведкі 14-га Полацкага пагранатрада, затрыманы барысаўскімі апэратыўнікамі. Спецслужбіст удзельнічаў у злачыннай групе, што крапа дарагія іншамаркі. З аднае стаянкі ля барысаўскага «Белзьнешэканамбанку» злачынцы за паўгоду сагналі шэсць машын. Варты нашчадак чэкістаў-экспрапрыятараў.

36-гадовы ўраджэнец Бе-

збіраецца жыць у Амэрыцы, пакуль там ня зменіцца палітычны клімат. Цяпер саракагадовы Дэп з сям'ёй жыве на поўдні Францыі. Не найгоршы варыянт дысыдэнцтва.

ЖАРТ

Расейскія навукоўцы-абароншчыкі вынайшлі новую зброю — чыгунную бомбу. Радыёс параження роўны радыёсу бомбы.



пратэставалі вернікі. Нядаўна быў дасягнут кампраміс: Гросбала вяртаюць, а той выбачаецца за тое, што пашкодзіў аўтарытэту Царквы. І застаецца пры сваіх атэістычных поглядах. Такім чынам, ён стане першым хрысціянскім сьвятаром-атэістам. З рэзкай крытыкай такое сытуацыі выступілі прадстаўнікі каталіцкага касцёлу.

Уладзімер Сквацоў, Уладзімер Сянько, Віктар Гайсёнак, Аляксей Скрыпка, Ігар Фісенка і Уладзімер Герасімовіч — беларускія паслы ў Нямецчыне, Францыі, Аўстрыі, Італіі, Бельгіі й Нідэрляндах адпаведна — будучы атрымліваць заробак не ў далярах, як раней, а ў эўра. Так зручней. Зарабляюць дзіплярматы 1800—2000 эўра ў месяц.

«Крыніца» без Бадрова

Уладзімер Бадроў болей не генэральны дырэктар



«Крыніцы». Назірвальная рада прадпрыемства зняла яго з пасады. Ён быў за «Балтыку» і не спрацаваўся з аўстрыйцамі.

Аляксандар Лукашэнка — двойчы дзед. У малодшага сына Дзьмітрыя нарадзілася дачка. Першай ўнучцы, даччэ

ПРЫВАТНЫЯ АБВЕСТКІ

ВІТАНЬНІ

Піша вам жаўнер Узброеных сілаў. Праз «Нашу Ніву» хачу павіншаваць сваю маму з Днём нараджэння, які адбыўся 6 верасня ў суботу. Печанько Сямён, Наваградак

Віншую Аляся Пазыняка і Міхася Шыпуля з Днём нарадзінаў і Днём ведаў. Жыве Беларусь! Сябры

ВАЗОК

Прадам дзіцячы вазок-кульбу (б/в, у добрым стане). Тана. Т.: 237-37-25. Алена

КАНТАКТЫ

Прымаю хлопчыкаў 1990—96 г.нар. на футбол. Т.: 228-01-64. Ігар Ждан

ЗБС «Бацькаўшчына» запрашае на выставу дзіцячага малюнку «Беларусь. Гістарычныя вандройкі». Адкрыццё 17 верасня а 16-й у Музеі Багдановіча (Траецкае прадмесце). Выстава прысвечаная 450-годдзю Рэфармацыі ў Беларусі. Пабачыць яе можна будзе цягам месяца.

Студыя straw-дызайну (саламаллеціва) запрашае на заняткі дзяцей, падлеткаў, моладзь (перавага ліцэістам). Т.: 250-98-67 (увечары). Ауд.308, вул.Кірава, 14

Студэнтка МДЛУ дапаможа з нямецкай мовай (3 дыплёмы Рэспубліканскіх алімпіядаў, прызавае праграма Гётэ-інстытуту). Т.: 214-27-77. Ірына

Здыму кватэру, аднапакаёўку ў Менску (з кастрычніка). Т.: 245-84-92. Зьмітрус

Ружы, грэйпфруты (з аловак таўшчынёй), фінікі (1 год), кактусы, бягоні, герань, фіялкі — танна прадам ці нават падарую. Т.: 221-21-81

Малады Фронт: «Маладзь за Беларусь». Т.: 211-00-00, аб.83545. www.mfront.org

Малады фронт запрашае ўсіх прыхільнікаў Беларуска-ны. Збор шточацьвер а 19-й калы Купалаўскага тэатру

КНІГІ, МУЗЫКА

Набуду «Гістарычны слоўнік беларускай мовы», т.16, 17, 18. Т.: 238-80-17

Беларускія кнігі, аўдыё, відэа, CD, кашулькі ў Гомелі на пл.Паўстаньня штонядзелю да 13.00

Прапануецца альбом пінскага праекту «Польне». 45 хвілін славянскага акустычнага фолку з сярэднявечнай атмасфэрай. Кошт МС — 2300 рублёў, CD — 7500 рублёў.

СПАЧУВАНЬНЕ

Сакратарыят ТБМ шчыра спачувае народнаму пісьменьніку Янку Брылю з прычыны вялікага гора — сьмерці жонкі Ніны. Пайшла з жыцця Ваша палавінка, цудоўная жанчына, верная сяброўка, Ваша першая чытачка і крытык, надзейная спадарожніца па жыцці. Яна заўсёды будзе жыць у памяці тых, хто яе ведаў.

А/с 20, 225710, Пінск-4. E-mail: mmaximus@tut.by

Шукаю рэлізы фармацыі dark ambient напрамку (СМІ, TESCO etc). Магчымы абмен. А/с 31, Пінск-1, 215710. E-mail: mmaximus@tut.by

Прадаецца «Беларуска-расейскі слоўнік» Яна Станкевіча. Т.: (у Гомелі): 45-11-51

ZBSB.org — сайт Згуртаваньня беларусаў сьвету «Бацькаўшчына». Т.: 289-31-94

Olsa.by.ru — сайт беларускай сярэднявечнай музыкі

Набуду 1-ы том з 4-томнага збору твораў Рыгора Бардуліна. Т.: 270-45-64

Набуду кнігу «Хто ёсьць хто ў Беларусі» ў апошняй рэдакцыі. Т.: 254-77-59. Аляксей

«Кнігі — поштай» — новае: Уладзімер Арлоў «Ордэн Бела-лай Мышы». Замаўляйце — праз пошту: а/с 333, 220050, Менск; праз e-mail: exlibris@tut.by; праз Internet: http://exlibris.cjb.net; праз тэлефон: 8-029-643-57-33

«Кнігі — поштай»: больш за 120 найменьняў беларускамоўнай прадукцыі: кнігі, відэа, музыка. Замаўляйце каталёг праз пошту: а/с 333, 220050, Менск; праз e-mail: exlibris@tut.by, праз Internet: http://exlibris.cjb.net, праз тэлефон: (8-029) 643-57-33

Фадзей Булгарын «Выбранае» — 23-я кніга сэрыі «Беларускі кнігазбор» — ужо ў продажы

«Беларускі кнігазбор» — кнігі сэрыі: Берасьце — «Скра», «Дружба», Баранавічы — «Кнігі», Горадня — «Слова», Ліда — «Кніжны свет», Полацак — «Сьветац», Глыбокае — «Мастацтва»

Я.Карскі, «Беларусы» яшчэ засталіся ў кнігарні «Кніга — XXI стагодзьдзе» (пр.Скарыны, мэтро «Маскоўская»)

Увага! У кнігарнях засталіся апошнія паасобнікі кніг «Беларускага кнігазбору» Янкі Купалы, І.Дамейкі

СУР'ЁЗНА



Сябры ЗБМ «Беларускі Шлях» запрашаюць на рыцарскі фэст у Полацак 13 верасня (субота). У вандройку па сярэднявечнай Польшчы: Торунь і Голюб—Добжынь 19—22 верасня. Т.: 232-54-58, 8-029-622-57-20 (Зьміцер)

Віншуем Святлану й Вольфа Рубінчыкаў з узяцьцем шлюбу. Нашаніўцы

ПАШТОВАЯ СКРЫНКА

Зьмітру Г. зь Менску. Вашыя іранічныя сюррэалізмы — негазэтная літаратура. Аддайце ў часопіс. Напрыклад, у «Паміж».

Андрэю М. з Горадні. Няма сэнсу рэкламаваць напалову зроблены сайт.

Святлане М. з tut.by. Пісаць у сярэдзіне верасня пра ліпеньскія падзеі запозна.

Барысу Г. зь Менску. Матэрыял не для газэты. Найлепш ён прагучыць на якім партыйным сэмінары па абмене досьведам.

Івану І. з mail.ru. Скіданьне дыктатара — не канцавы прыпынак нашае гісторыі. Трэба глядзець далей.

Дзьмітру В. з tut.by. Праграму друкуем, бо людзі маюць права чытаць яе па-беларуску. А некалькі ўласных тэлеканалаў, якія б яны ні былі, прывучаюць людзей думаць маштабамі сваёй краіны. Прапагандысцкія ж перадачкі можна і не глядзець.

Зьмястоўны артыкул пра тарашкевіцу знойдзеце ў часопісе «Спадчына» №5'95.

Максіму М. з olderan.by.com. Выдатна Вы разумееце нацыянальную ідэю! І аднадумцаў у Вас — дзясяткі тысячаў.

Міхасю Л. зь Менску. Навошта пра такую душэўную падзею гэтак афіцыйна пісаць?

Наша Ніва незалежная газэта заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991 галоўныя рэдактары «Нашай Нівы»: З.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906—1914), Янка Купала (1914—1915), А.Луцкевіч, У.Знамяроўскі (1920), С.Дубавец (1991—2000). сакратарка рэдакцыі Наста Бахшанская галоўны рэдактар Андрэй Дынько карэктар Сяргей Петрыкевіч карэктарка Галіна Рабянкова нам. галоўнага рэдактара Андрэй Скурко тэхнічны рэдактар Андрэй Чык выдавец і заснавальнік Фонд выданьня газэты «Наша Ніва» АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ: 220050, Менск, а/с 537 Tel/fax: (017) 284-73-29, 8-029-613-32-32. E-mail: nn@promedia.by On-line: www.nn.by © НАША НИВА. Ссылка на «Нашу Ніву» абавязковая. 8 палос фарматам А2, 4 друк. арж. Друкарня РУП «Выдавецтва «Беларускі Дом друку». Менск, пр. Скарыны, 79. Рэдакцыя не нясе адказнасьці за змест рэкламных абвестак. Кошт свабодны. Пасьведчэньне аб рэгістрацыі парывядчынага выданьня № 581 ад 4 ліпеня 2002 г., выдадзенае Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь. Юрыдычны адрас: г. Менск, вул. Калектарная, 20а, п. 2а. Р/р 3015212000012 у МГД ААТ «Белінвестбанк». Менск код 764. Наклад 3404. Газэта выдаецца 48 разоў у год. Нумар падпісаньня ў друку 01.00 10.09.2003. Замова № 4675. Рэдакцыйны адрас: Менск, Калектарная, 20а/2а

Наша Ніва КУПОН БЯСПЛАТНАЙ ПРЫВАТНАЙ АБВЕСТКІ Запоўніце гэты купон, і мы надрукуем Вашу абвестку (ня больш за 15 словаў) бясплатна. А/с 537, 220050, Менск. Тэкст: Імя і прозьвішча Адрас, тэлефон